

# CATALOGO 2025



**CHINETTI**

JEWELRY MACHINES & TOOLS

# LAMINATOI SERIE LM

ROLLING MILLS SERIES LM - LAMINOIRS SERIE LM - LAMINADORES SERIE LM



I laminatoi serie LM180 e LM160 sono realizzati con la struttura in ferro elettrosaldato per una resistenza e rigidità ottimale. Gli ingranaggi del riduttore di velocità sono in acciaio al cromo-nichel-molibdenu con sezione del dente generosamente dimensionata per svolgere lavori gravosi e continuativi per più ore con silenziosità ed usura ridotte. I cilindri sono in acciaio al cromo, a tutta tempratura con durezza 63/65 Rockwell. Ruotano su ampie bronzine, lubrificate automaticamente. L'olio di lubrificazione viene recuperato, filtrato e rimesso in circolo. L'apparecchiatura elettrica è conforme alle normative CE e la macchina è dotata di apposite protezioni anti-infortunistiche sui cilindri e di barra d'arresto d'emergenza. Sono disponibili con larghezza cilindri 180 o 160mm, nelle versioni per lastra e filo combinati, per sola lastra con cilindri sgrassatori e finitori a specchio (disponibili anche cromati) oppure per solo filo.

*The rolling mills series LM180 and LM160 are constructed with the structure in electro-welded iron for optimal rigidity and strength. The reduction gears are made of chrome-nickel-molybdenum steel, with large, very durable teeth. This guarantees many years of hard and silent operation and reduced wear. The rollers are in chrome-steel, totally hardened, with a 63/65 Rockwell hardness and rotate on bronze bearings with automatic lubrication. Lube oil is recuperated and recycled. The electrical equipment is in compliance with the EC standards and the machine is equipped with protections on rollers and safety bar for emergency. They are available in 180 or 160mm rolls width in combined flat and wire model, for flat only with roughing and mirror finishing rollers (also available with chromium-plated rolls) or for wire only.*

Les laminoirs des séries LM180 et LM160 sont fabriqués avec une structure en fer électro-soudé pour une résistance et une rigidité optimales. Les engrenages du réducteur de vitesse sont en acier au chrome-nickel-molybdène et ont une section importante pour les travaux lourds. Ils sont conçus pour un usage intensif et silencieux avec une usure faible. Les rouleaux sont en acier au chrome, entièrement trempés, avec une dureté de 63/65 Rockwell. Ils tournent sur de larges coussinets en bronze, à graissage automatique. L'appareillage électrique est conforme aux normes CE et la machine est dotée de protections spéciales sur les rouleaux et d'une barre d'arrêt d'urgence. Ils sont disponibles avec largeurs de cylindre de 180 ou 160 mm, dans les versions combinées plaque et fil, pour plaque seulement avec des cylindres de dégrossissage et de finissage miroir poli (aussi disponibles chromés) ou pour fil seulement.

*Los laminadores de las series LM180 y LM160 están fabricados con una estructura de hierro electrosoldado para una resistencia y rigidez óptimas. Los engranajes del reductor de velocidad están de acero al cromo-níquel-molibdenu con sección del diente generosamente dimensionada para desarrollar trabajos incómodos y continuativos por más horas con silencio y usura reducidas. Los rodillos son de acero al cromo, completamente templados, con dureza 63/65 Rockwell y giran en amplios bujes, lubricados automáticamente. El aceite de lubricación se recupera, se filtra y se vuelve a poner en circulación. El equipo eléctrico está en conformidad a las normas CE y la máquina está provista de protecciones especiales en los rodillos y barra de parada de emergencia. Están disponibles con anchos de rodillo de 180 o 160 mm, en las versiones combinadas de placa y alambre, sólo para chapa con cilindros para el desbaste y el acabado espejo (estos últimos también cromados) o bien sólo para hilo.*

## LM180LL



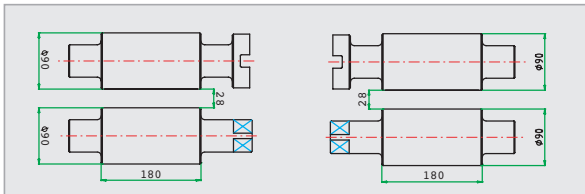
Laminatoi per la laminazione della sola lastra, con cilindri sgrossatori e finitori lucidati a specchio, disponibili anche con riporto di cromo. Permettono una finitura speculare della lastra, ottimale per successive lavorazioni di taglio o incisione laser. Possono essere forniti con aspi motorizzati per avvolgere la lastra. La laminazione con i cilindri cromati deve essere limitata allo schiacciamento di pochi centesimi di millimetro per non danneggiare il riporto in cromo sui cilindri.

*Rolling mills for the lamination of the sheet only, with roughing rollers and mirror-polished finishers, also available with chromium coating. They allow a mirror finish of the sheet, optimal for subsequent cutting or laser engraving processes. They can be supplied with motorized reels to wind the sheet. Lamination with chromed rollers must be limited to crushing a few hundredths of a millimeter in order to avoid damage at chrome-coating.*

Laminoirs pour le laminage de la plaque uniquement, avec rouleaux d'ébauche et finitions polies miroir, également disponible avec revêtement en chrome. Ils permettent une finition miroir de la plaque, optimale pour les processus ultérieurs de découpe ou de gravure laser. Ils peuvent être fournis avec des enrouleurs motorisés pour enrouler la feuille de métal. Le roulage avec des rouleaux chromés doit se limiter à un écrasement de quelques centièmes de millimètre pour ne pas abîmer le revêtement chromé des rouleaux.

*Modelo para la laminación de la chapa únicamente, con rodillos de desbaste y terminadores pulidos espejo, también disponible con recubrimiento de cromo. Permiten un acabado tipo espejo de la chapa, óptimo para posteriores procesos de corte o grabado láser. Pueden suministrarse con enrolladores motorizados para enrollar la lámina.*

*La laminación con rodillos cromados debe limitarse a aplastar unas centésimas de milímetro para no dañar el revestimiento cromado de los rodillos.*



COD.	mm.	ø mm.	mm.	kW	rpm	m/1'	mm.	Kg
<b>NEW</b> LM180LL	180	92	28	3,3-4,3	18-36	5,2/10,4	1060x380x1460h	530
LM160LL	160	90	28	3,3-4,3	18-36	5,1/10,2	1020x380x1400h	500

## LM180FF



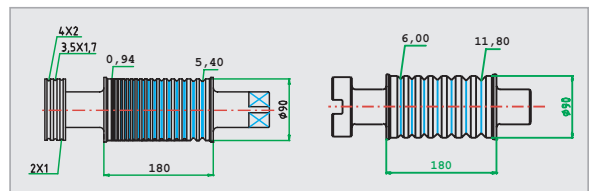
Laminatoi per la laminazione del solo filo, possono essere dotati di aspo avvolgitore motorizzato per il filo finito

*Rolling mill for rolling only the wire, can be equipped by motorized reel for winding the finished wire.*

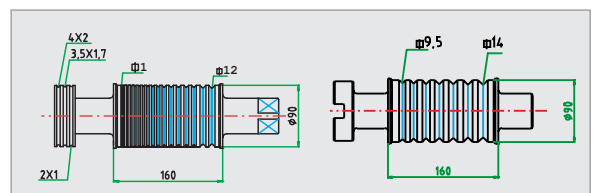
Laminoirs pour le laminage du fil uniquement, peuvent être équipés d'un enrouleur motorisé pour le fil fini.

*Laminadores para laminar únicamente alambre, pueden equiparse con un enrollador motorizado para enrollar el alambre terminado.*

### LM180FF



### LM160FF



COD.	mm.	ø mm.		kW	rpm	m/1'	mm.	Kg
<b>NEW</b> LM180FF	180	92	12 - 0,94	3,3-4,3	18-36	5,2/10,4	1060x380x1460h	530
LM160FF	160	90	14 - 1	3,3-4,3	18-36	5,1/10,2	1020x380x1460h	500

# LM160

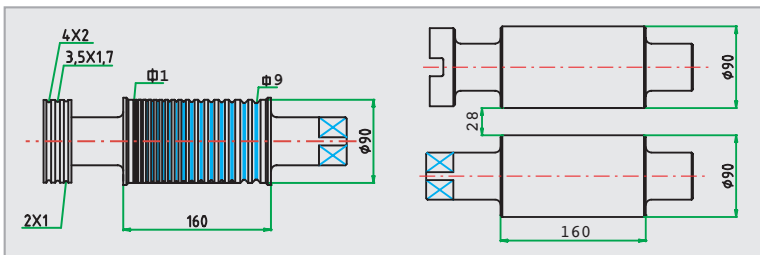











Laminatoio con cilindri da mm 160x90 per lastra e filo, disponibile con motore a due velocità (18-36 RPM) o con velocità variabile con inverter (da 12 a 30 giri/minuto).

Rolling mill with rollers size mm 160x90 for flat and wire, available with two-speed motor (18-36 RPM) or with variable speed by inverter (from 12 to 30 rpm).

Rolling mill with rollers size mm 160x90 for flat and wire, available with two-speed motor (18-36 RPM) or with variable speed by inverter (from 12 to 30 rpm).

Laminador con rodillos de mm 160x90, disponible con motor de dos velocidades (18-36 RPM) o con velocidad variable con inversor de corriente (de 12 a 30 rpm).



COD.	 mm.	 ø mm.	 mm.		 kW	 rpm	 m/1'	 mm.	 Kg
LM160	160	90	28	9 - 1	3,3-4,3	18-36	5,1/10,2	1020x380x1460h	500

I laminatoi LM120 e LM100 sono costruiti con una robusta struttura in ferro saldato; gli ingranaggi del riduttore sono a dentatura elicoidale, di larga fascia, per una perfetta e silenziosa trasmissione del moto. Entrambe le macchine sono dotate di apparecchiature elettriche e protezioni per l'operatore conformi alle normative CE.

*Rolling mills LM120 and LM100 are constructed with a strong structure in welded iron; gears of the reduction unit have an helicoidal toothing, with wide face, for a perfect and noiseless motion transmission. Both machines are provided with electrical equipments and protections for the operator in compliance with the EC standards.*

Les laminoirs LM120 et LM100 sont construits avec une solide structure en fer soudé; les engrenages du réducteur sont à denture hélicoïdale, à large bande, pour une transmission du mouvement parfaite et silencieuse. Ces machines sont l'une et l'autre dotées d'appareillages électriques et de protections pour l'opérateur conformes aux normes CE.

*Los laminadores LM120 y LM100 poseen una sólida estructura de hierro soldado; los engranajes del reductor tienen dentadura helicoidal de amplia faja para obtener una perfecta e silenciosa transmisión del movimiento. Ambas máquinas constan de equipos eléctricos y protecciones para el operador conformes a las normas CE.*

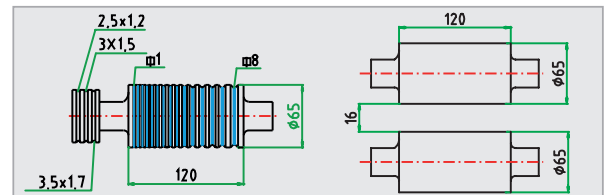


Nel modello LM120 le bronzine dei cilindri sono costantemente lubrificate da una pompa automatica, così da poter effettuare lunghe lavorazioni senza rischi di surriscaldamenti. L'olio viene recuperato e rimesso in ciclo previa lubrificazione. Motore trifase a due velocità.

*In LM120 model the rollers bearings are constantly lubricated by means of an automatic pump, in order to carry out long machinings without risks of overheatings. Oil is recuperated and recycled after lubrication. Two speed three phase motor.*

Dans le modèle LM120 les coussinets des cylindres sont constamment graissés par une pompe automatique de façon à pouvoir effectuer de longs usinages sans risques de surchauffes. L'huile est récupérée et remise en circulation après graissage. Moteur triphasé à deux vitesses.

*En el modelo LM120 los bujes de los cilindros están constantemente lubricados por una bomba automática para garantizar largos períodos de ejercicio sin que se presente el riesgo de calentamiento. El aceite se recupera y vuelve a entrar en el ciclo previamente lubricado. Motor trifásico de dos velocidades.*

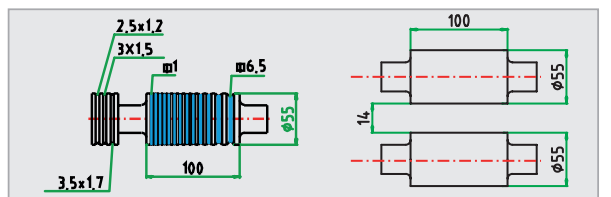











Nel modello LM100, disponibile solo con motore monofase a una velocità, la lubrificazione delle bronzine è manuale.

*In LM100 model, available only with monophased one-speed motor, bearings are manually lubricated.*

Dans le modèle LM100, disponible seulement avec moteur uniphasé à une vitesse, le graissage des coussinets est manuel.

*En el modelo LM100, disponible sólo con motor monofásico de una velocidad, la lubricación de los bujes es manual.*



COD.	 mm.	 mm.	 mm.		 kW	 rpm	 m/1'	 mm.	 Kg
LM120	120	65	16	8 - 1	1,0-1,4	18-36	3,7/7,4	750x450x1300h	240
LM100	100	55	14	6,5 - 1	1,1	18	3,1	750x450x1300h	220

# LAMINATOI A MOTORE DA BANCO

BENCH TOP ELECTRIC ROLLING MILLS - LAMINOIRS

MOTORISE DE BANC - LAMINADORES A MOTOR DE BANCO

Questi laminatoi elettrici da banco sono ottenuti applicando ai normali laminatoi manuali un moto-riduttore ad alimentazione monofase esente da manutenzione in quanto lubrificato con uno speciale olio sintetico garantito a vita.

L'inverter applicato sul motore permette di regolare la velocità di laminazione da 15 a 30 giri/minuto senza perdita di potenza anche ai bassi regimi. La costruzione robusta e affidabile garantisce rigidità e durata nel tempo.

Disponibili con cilindri da 100 o 120mm di larghezza, in versione singola o doppia.

Muniti di protezioni sull'apertura dei cilindri, rispondono appieno alle vigenti normative in materia di sicurezza e prevenzioni infortuni.

*These electric bench top rolling mills are obtained by applying a single-phase motorized gearbox to normal manual rolling mills. The gear box is free of maintenance as it is lubricated with a special synthetic oil guaranteed for life.*

*The inverter applied to the motor allows you to adjust the rolling speed from 15 to 30 RPM without loss of power even at low speeds. The strong and reliable construction guarantees rigidity and durability over time.*

*Available with 100 or 120mm wide rollers, in single or double version.*

*Equipped with protections on the opening of the rollers, they fully comply with current regulations on safety and accident prevention.*

Ces laminoirs électriques à banc sont obtenus en appliquant un reducteur motorisée monophasée sans entretien aux laminoirs manuels normaux; ce moto-reducteur est lubrifiée avec une huile synthétique spéciale garantie à vie.

L'inverseur appliqué au moteur permet de régler la vitesse de roulement de 15 à 30 tr/min sans perte de puissance même à basse vitesse. La construction robuste et fiable garantit rigidité et durabilité dans le temps.

Disponible avec des rouleaux de 100 ou 120 mm de largeur, en version simple ou double.

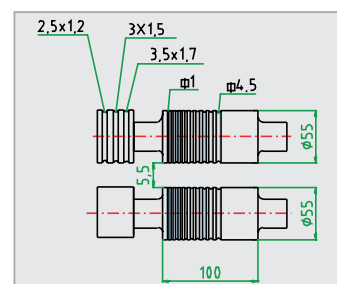
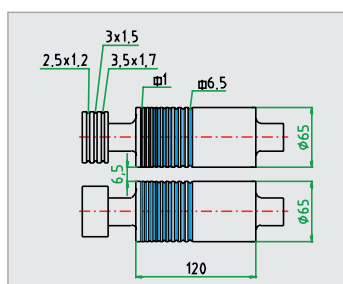
Equipés de protections à l'ouverture des rouleaux, ils sont parfaitement conformes à la réglementation en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents

*Estos laminadores eléctricos de banco se obtienen aplicando una caja de cambios motorizada monofásica libre de mantenimiento ya que está lubricada con un aceite sintético especial garantizado de por vida.*

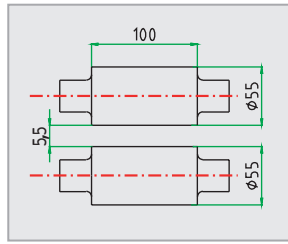
*El inversor aplicado al motor permite ajustar la velocidad de laminación de 15 a 30 RPM sin pérdida de potencia incluso a bajas velocidades. La construcción robusta y confiable garantiza rigidez y durabilidad en el tiempo.*

*Disponible con rodillos de 100 o 120 mm de ancho, en versión simple o doble.*

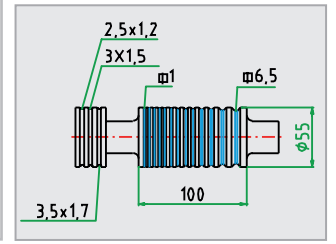
*Dotadas de protecciones en la apertura de los rodillos, cumplen íntegramente la normativa vigente en materia de seguridad y prevención de accidentes.*



## LB100L



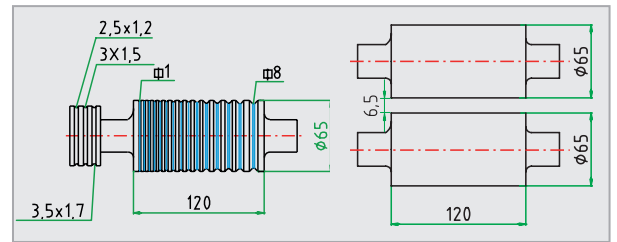
## LB100F



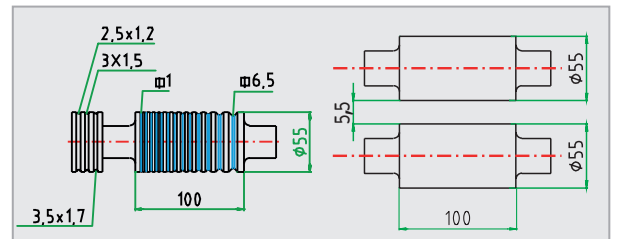
## LB100DP






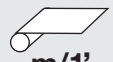
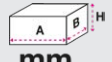



## LB120DP



## LB100DP



COD.	 mm.	 mm.	 mm.	 kW	 rpm	 m/1'	 mm.	 Kg
LB120LF	120	65	6.5	1,1	15-30	3,06 – 7,12	465x300x500h	90
LB100LF	100	55	5.5	1,1	15-30	2,59 – 5,18	445x300x500h	85
LB100L	100	55	5.5	1,1	15-30	2,59 – 5,18	445x300x500h	85
LB100F	100	55	5.5	1,1	15-30	2,59 – 5,18	445x300x500h	85
LB120DP	120	65	6,5	1,1	15-30	3,06 – 7,12	760x300x500h	120
LB100DP	100	55	5.5	1,1	15-30	2,59 – 5,18	720x300x500h	103

## TVL





Tavolini adatti a tutti i tipi di laminatoi a motore da banco.

Tables suitable for all types of bench top rolling mills.

Tables indiqué pour tous les modèle des laminoirs motorisé de banc.

Tablas pequeñas para todos los tipos de laminadores de mesa a motor.

COD.	 mm.	 Kg
TVL	480x320x850h	20
TVL/DP	740x320x850h	28

# LAMINATOI MANUALI

## MANUAL ROLLING MILLS - LAMINOIRS MANUELS - LAMINADORES MANUALES

Laminatoi a mano particolarmente indicati per artigiani e scuole orafe, adatti alla lavorazione d'oro, argento e metalli semi-preziosi. Sono realizzati con una solida struttura in ghisa fusa in grado di garantire robustezza e lunga durata.

I cilindri, realizzati in materiale a tutta tempra, hanno una durezza di 63/65 Rockwell e lavorano su bronzine particolarmente resistenti all'usura.

Sono disponibili in due dimensioni, da 100 o 120 mm di larghezza cilindri, con o senza riduttore, per lastra, filo o lastra e filo combinati.

*Manual rolling mills primarily used by craftsmen and jewelry schools, particularly suitable for the gold and silver workmanship as well also for all malleable metals. They are made with a strong cast iron frame for strength and durability.*

*The rollers, manufactured in totally tempered material, have a 63/65 Rockwell hardness, and work on bronze bushings particularly resistant to wear.*

*They are available in two dimensions, 100 or 120 mm for the rollers width, with or without reduction-gear, for flat, wire or combined flat and wire.*

Laminoirs manuels particulièrement indiquée pour artisans et écoles, aptes au travail d'or, argent et métaux semi-précieux. Ils ont réalisés avec une structure solide en fonte apte à garantir robustesse et longue durée.

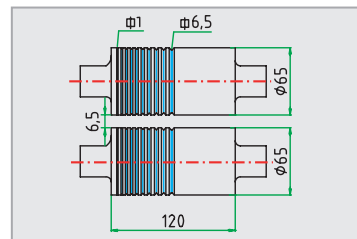
Les rouleaux, réalisés en matériau entièrement trempé, ont une dureté de 63/65 Rockwell, et travaillent sur des coussinets en bronze particulièrement résistants à l'usure.

Ils sont disponibles en deux dimensions, de 100 ou 120 mm de largeur de cylindres, avec ou sans réducteur, pour plaque, fil ou plaque et fil combinés.

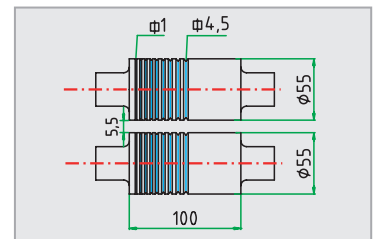
*Laminadores manuales particularmente indicados para artesanos y escuelas, aptos a la elaboración de oro, plata y metales semipreciosos. Ellos son realizados con una sólida estructura de hierro fundido capaz de garantizar robustez y larga duración. Los cilindros, fabricados de material completamente templado, tienen una dureza de 63/65 Rockwell y trabajan sobre bujes de alta resistencia al desgaste.*

*Están disponibles en dos dimensiones, es decir, con cilindros de 100 ó 120 mm de ancho, con o sin reductor, para chapa-hilo o chapa e hilo combinados.*

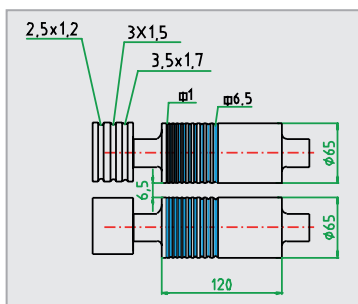
## LAMINATOI CON RIDUTTORE – ROLLING MILLS WITH REDUCTION UNIT LAMINOIRS AVEC REDUCTEUR – LAMINADORES CON REDUCTOR



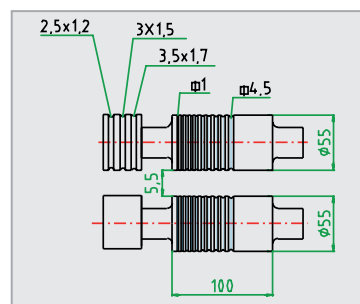
**LF120**  
mm 345x215x415h - kg 38



**LF100**  
mm 315x215x400h - kg 33



**LF120RR**  
mm 375x215x415h - kg 40

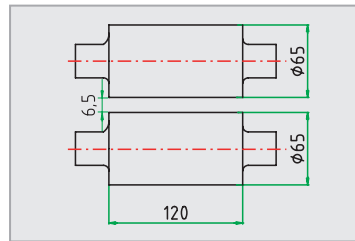


**LF100RR**  
mm 345x215x400h - kg 35

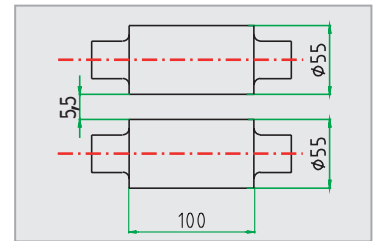




**L120**

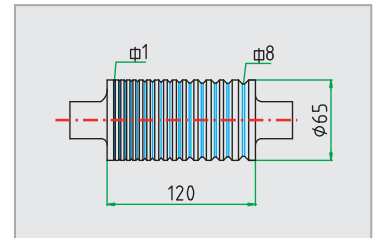
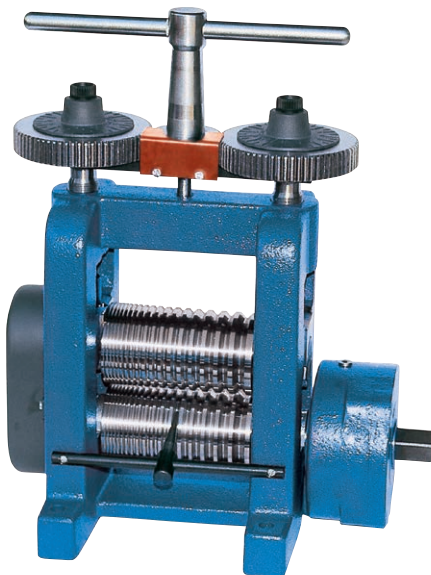


**L120**  
mm 345x215x415h - kg 38



**L100**  
mm 315x215x400h - kg 33

**F120**



**F120**  
mm 345x215x415h - kg 38



Colonnina universale adatta a tutti i modelli di laminatoio a mano.

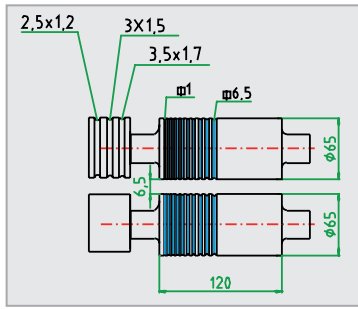
*Universal pedestal suitable for all models of hand rolling mill.*

Colonnette universelle adaptée à tous les modèles de laminoir à main.

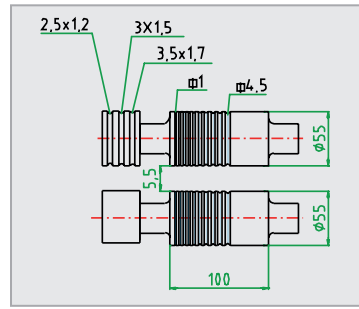
*Column universal apta para todos los modelos de laminador manual.*

**CLM**  
mm 240x240x830h - kg 11

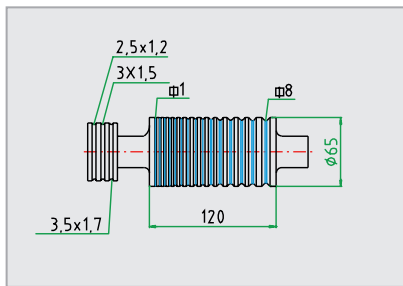
LAMINATOI SENZA RIDUTTORE – ROLLING MILLS WITHOUT REDUCTION  
 UNIT LAMINOIRS SANS REDUCTEUR – LAMINADORES SIN REDUCTOR



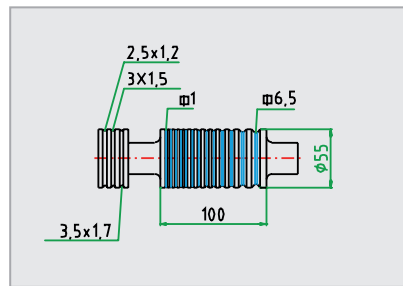
**LF120R**  
 mm 320x215x415h - kg 33



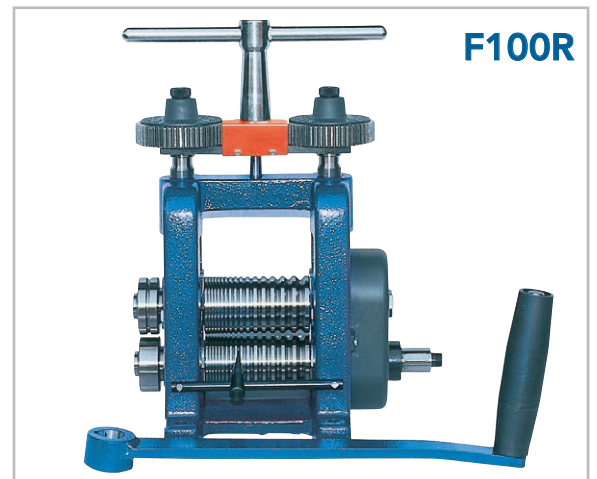
**LF100R**  
 mm 300x215x400h - kg 28



**F120R**  
 mm 320x215x415h - kg 33



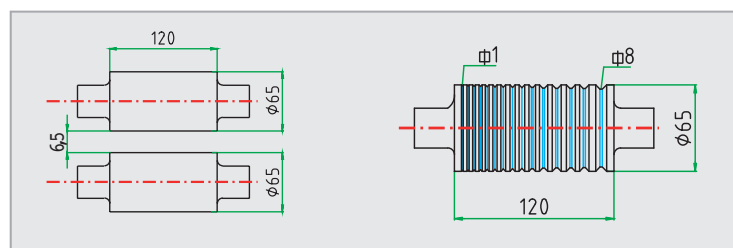
**F100R**  
 mm 300x215x400h - kg 28



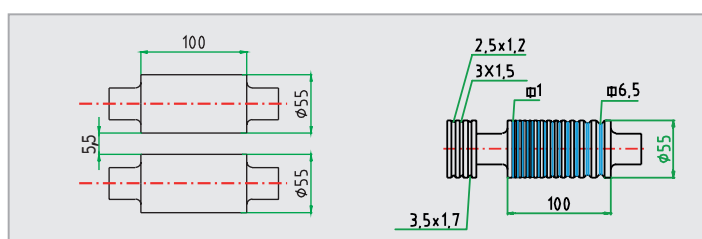
LAMINATOI COMBINATI – DOUBLE ROLLING MILLS – LAMINOIRS DOUBLE  
 LAMINADORES DOBLE



**LF120DP**



**LF120DP**  
 mm 650x240x1245h - kg 91



**LF100DP**  
 mm 650x240x1230h - kg 76



**LF100DP**

# LAMINATOI SERIE ECOMILL

ROLLING MILLS SERIES ECOMILL – LAMINOIRS SERIE ECOMILL

LAMINADORES SERIE ECOMILL

Nuova gamma di laminatoi manuali con struttura in acciaio. I cilindri ruotano su supporti sinterizzati a lunga durata impregnati di olio lubrificante particolarmente resistenti all'usura e privi di manutenzione.

Hanno le stesse capacità di lavoro dei corrispondenti modelli tradizionali con struttura in ghisa e sono disponibili con cilindri larghi 100 o 120 mm, per lastra, filo o lastra/filo combinati, con o senza riduttore (riduzione 4 a 1). Possono essere equipaggiati di rulli laterali incisi ed essere montati su colonnine.

*New series of manual rolling mills realized with steel structure. The rollers rotate on long lasting sintered bearings impregnated with lubricant oil, particularly resistant to wear and free from maintenance.*

*They have same working capacity as the traditional models with cast iron structure and they are available with rollers of 100 or 120 mm width, for flat, wire or flat and wire combined, with or without reduction gears (4 to 1 reduction). They can be equipped by engraved side rollers and it's possible to place them on pedestals.*

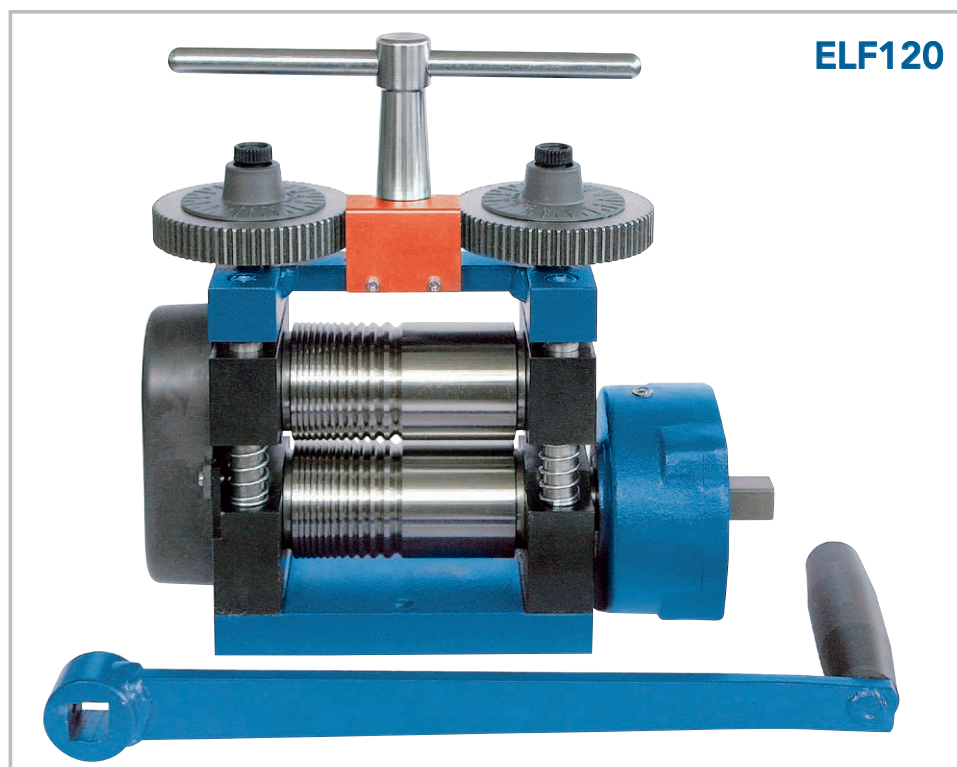
*Novelle gamme des laminoirs manuels avec structure en acier. Les rouleaux tournent sur des supports frittés à long durée de vie, imprégnés d'huile lubrifiante, particulièrement résistants à l'usure et que ne nécessitant pas d'entretien.*

*Ils ont les mêmes capacités de travail que les modèles traditionnel avec structure en fonte et ils sont disponibles avec cylindres de 100 ou 120 mm de largeur, pour plaque, fil ou plaque et fil combinés, avec ou sans reducteur (reduction 4 à 1). Ces laminoirs peuvent être équipés avec des rouleaux latéraux gravés et ils peuvent être montés sur des colonnettes.*

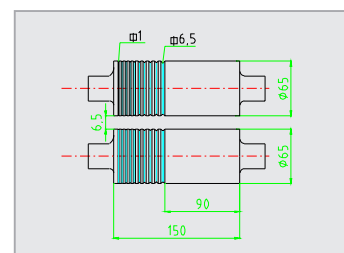
*Nueva gama des laminadores a mano con estructura de acero. Los cilindros giran sobre soportes sinterizados de larga duración impregandolos de aceite lubricante con alta resistencia al desgaste sin mantenimiento.*

*La capacidades de trabajo es las mismas que el modelo tradicional de hierro fundido. Están disponibles con cilindros de 100 ó 120 mm de ancho, para chapa, hilo o chapa e hilo combinados, con o sin reductor (reducciones 4:1). Es posible montar los rodillos laterales grabados y se pueden montar sobre columnas*

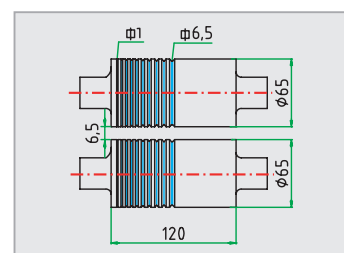
## LAMINATOI CON RIDUTTORE – ROLLING MILLS WITH REDUCTION UNIT LAMINOIRS AVEC REDUCTEUR – LAMINADORES CON REDUCTOR



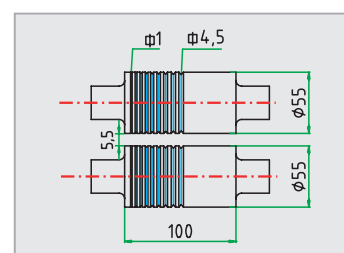
**ELF120**



**ELF150**  
mm 330x110x330h - kg 28



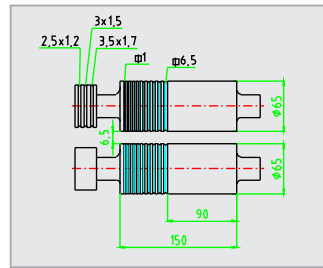
**ELF120**  
mm 350x110x330h - kg 33,5



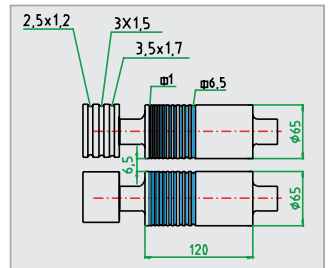
**ELF100**  
mm 330x110x330h - kg 28



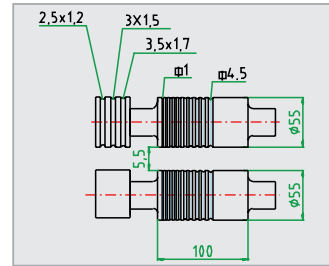
**ELF150RR**



**ELF150RR**  
mm 380x110x340h - kg 35



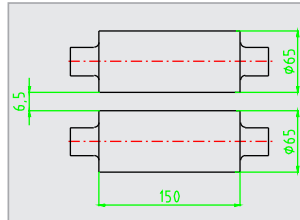
**ELF120R**  
mm 320x215x415h - kg 33



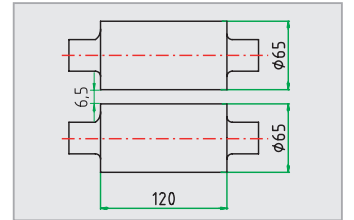
**ELF100RR**  
mm 360x110x330h - kg 30



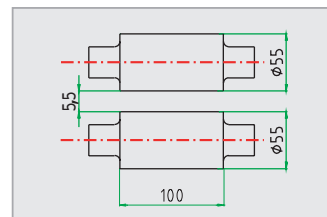
**EL100**



**ELF150**  
mm 350x110x330h - kg 33,5

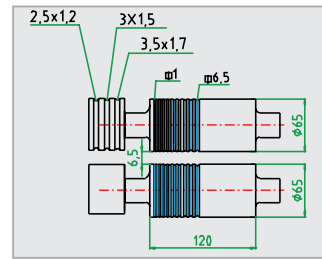
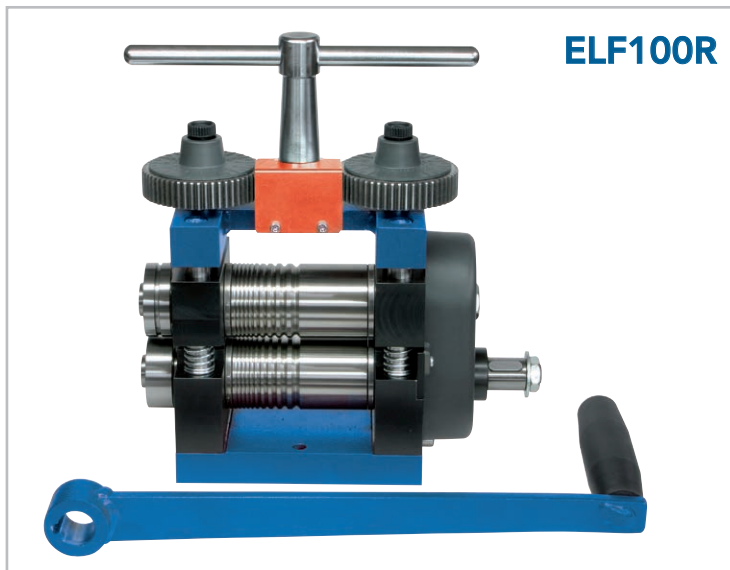


**EL120**  
mm 350x110x340h - kg 33,5

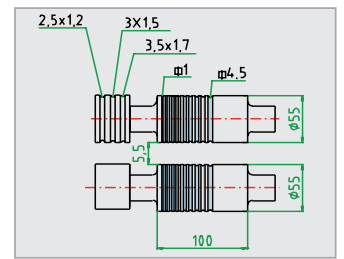


**EL100**  
mm 330x110x330h - kg 28

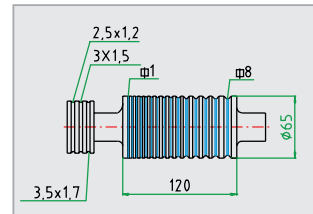
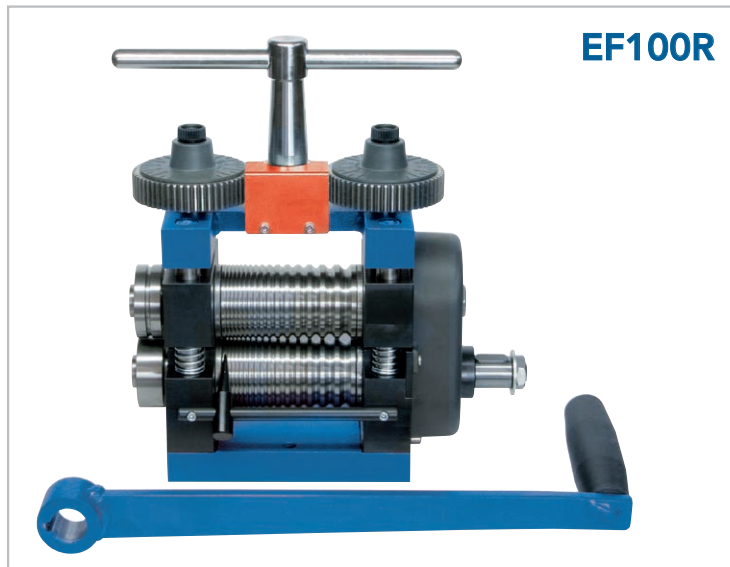
LAMINATOI SENZA RIDUTTORE – ROLLING MILLS WITHOUT REDUCTION UNIT – LAMINOIRS SANS REDUCTEUR – LAMINADORES SIN REDUCTOR



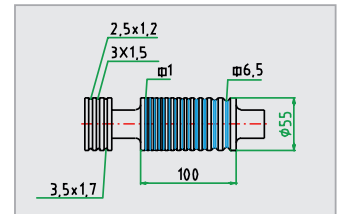
**ELF120R**  
mm 320x110x340h - kg 27



**ELF100R**  
mm 300x110x330h - kg 24



**EF120R**  
mm 320x110x340h - kg 27



**EF100R**  
mm 300x110x330h - kg 24

# LAMINATOI SCHIACCIAFILO

WIRE FLATTENERS - LAMINOIRS ECRASEFIL - LAMINADORES APLASTAHILO

Il laminatoio schiacciafilo è una macchina dedicata alla produzione di bordure incise o di piattine ottenute dal filo. Monta rulli intercambiabili di diametro 60 mm, la cui sostituzione è particolarmente facile e veloce.

E' disponibile nella versione manuale con riduttore con rapporto 4:1 o motorizzato con motore monofase da HP 1. In questo caso ha una velocità di rotazione dei rulli di 35 giri al minuto pari a 7,1 metri.

*The thread-squeezing roll mill is a machine dedicated to the production of engraved flanges or of straps obtained from thread. On this roll mill are mounted interchangeable rolls of 60mm diameter, which can be easily and rapidly replaced.*

*It is available in the manual version with reduction gear with ratio 4:1 or motorized with monophase motor 1 HP. In this case the rolls rotation speed is 35 rpm equal to 7,1 meters.*







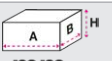

Le laminoir écrase-fil est une machine destinée à la production de bordures gravées ou de bandes obtenues à partir de fil. Sur ce laminoir sont montés des rouleaux interchangeables de diamètre 60 mm dont le remplacement est particulièrement facile et rapide.

Il est disponible en version manuelle avec réducteur ayant un rapport 4:1 ou motorisé avec moteur uniphasé de 1CV. Dans ce cas la vitesse de rotation de ses rouleaux est de 35 tours par minute égale à 7,1 mètres.

*El laminador aplastahilo es una máquina para obtener bordes grabados o cintas a partir del hilo. Está montado sobre rodillos intercambiables de 60 mm de diámetro que se reemplazan con especial facilidad y velocidad.*

*Está disponible en la versión manual con reductor relación 4:1 o con motor monofásico de 1 HP. En este caso tiene una velocidad de rotación de los rodillos de 35 revoluciones por minuto equivalente a 7,1 metros.*



COD.	 mm.	 ø mm.	 mm.	 kW	 rpm	 m/1'	 mm.	 Kg
SF60/30M	30	60	3	-	-	-	320x110x350h	25
SF60/30EL	30	60	3	0,75	35	6,6	360x290x500h	47

# RULLI INCISI

## ENGRAVED ROLLS - ROULEAUX GRAVES - RODILLOS PARA INCISIONES









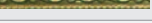


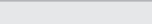


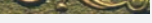

Rulli in acciaio a tutta temprata per seguire incisioni su nastri. Sono disponibili per tutti i tipi di laminatoio, compreso ovviamente lo schiacciafilo. A seconda della larghezza della fascia e della complessità del disegno, sono divisi in varie categorie (A-B-C...). Siamo inoltre in grado di fornire rulli per incisioni su disegno originale del Cliente.



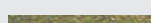
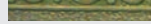
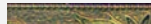
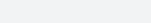

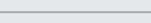

*Rolls in completely hardened steel to execute engravings on strips. Available for all types of rolling mills, including the wire-squeezing type. Depending upon the strip width and of the drawing complexity, they are divided into various classes (A-B-C...) Besides we are able to supply rolls for engravings according to the Customer's original drawing.*

Rouleaux en acier trempé à cœur pour obtenir des bandes gravées. Ils sont disponibles pour tous les types de laminoirs, y compris l'écrase-fil. On les divise en différentes catégories (A-B-C...), en fonction de la largeur de la bande et de la complexité du dessin. Nous pouvons en outre fournir des rouleaux pour gravures sur dessin original du Client.

Rodillos en acero a todo temple para efectuar incisiones sobre cintas. Son disponibles para todos los tipos de laminadores incluso obviamente el aplasta-alambre. Según la amplitud de la faja y la complejidad del diseño, se dividen en varias categorías (A-B-C...). Además podemos abastecer rodillos para incisiones de diseños originales del Cliente.

	COD.	 mm ≤ mm ≥
	RI064A	2,5
	RI322A	3
	RI369A	2
	RI073B	4
	RI111B	4
	RI166B	3
	RI173B	3
	RI180B	3
	RI220B	3
	RI260B	4
	RI263B	4
	RI271B	3
	RI310B	3,5
	RI411B	4
	RI699B	4,5
	RI717B	3
	RI762B	4,5
	RI770B	3

	COD.	 mm ≤ mm ≥
	RI059C	5
	RI086C	5
	RI575C	6
	RI654C	4,5
	RI667C	5
	RI669C	4,5
	RI048D	6
	RI265D	8
	RI645D	8
	RI367E	10
	RI488E	10
	RI534E	10

	COD.	 mm ≤ mm ≥
	RI625E	10
	RI598D	8
	RI684E	10
	RI685D	8
	RI583F	15
	RI619G	20
	RI704G	20

# ALLARGA FEDI UNIVERSAL2000 / ECORIS

RING STRETCHER UNIVERSAL2000 / ECORIS - APPAREIL A ELARGIR LES BAGUES UNIVERSAL2000 / ECORIS - ENSANCHA ALIANZAS MODELO UNIVERSAL2000 / ECORIS

L'allarga e stringi fedì "Universal 2000" è caratterizzata da un cono in bronzo diviso in 6 settori che evita usure e grippaggi sull'asta conica di espansione. Inoltre grazie alla piastra di bloccaggio che guida il cono, l'allargamento della fede è assolutamente uniforme e preciso. Il disco stringi fedì è dotato di 16 fori conici dalla superficie particolarmente liscia ed è interamente protetto dalla corrosione mediante cromatura, così come tutte le altre parti a vista della macchina.

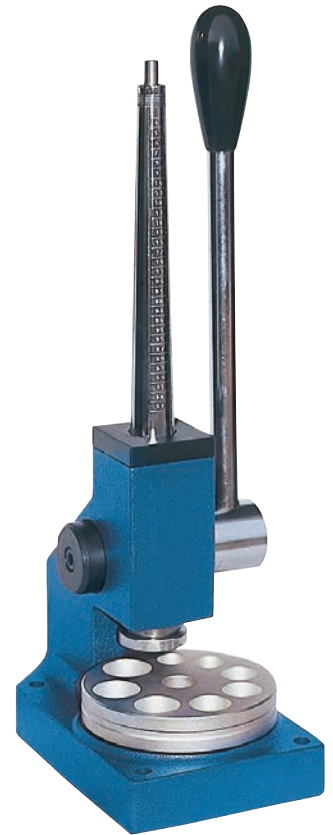
*The ring stretcher "Universal 2000" is characterized by a 6 spline mandrel made in bronze which avoid wear and jamming on the expansion conical rod. Besides, thanks to the locking plate guiding the cone, the ring widening is absolutely even and precise.*

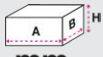

*The disk used to narrow the rings is provided with 16 conical holes with a particularly smooth surface and entirely protected against rust by chrome coating, as well as all other exposed parts of the machine.*

L'appareil à élargir et rétrécir les alliances "Universal 2000" est caractérisé par un cône en bronze divisé en 6 secteurs qui évite les usures et grippages sur la tige conique d'expansion. En outre, grâce à la plaque de blocage qui guide le cône, l'élargissement de l'alliance est absolument uniforme et précis. Le disque de rétrécissement des alliances est doté de 16 trous coniques à la surface particulièrement lisse et il est entièrement protégé contre la corrosion, ainsi que toutes les autres parties exposées de la machine.

El modelo "Universal 2000" para ensanchar y reducir alianzas se caracteriza por presentar un cono de bronce dividido en 6 sectores que evita desgastes y agarrotamientos en el vástago cónico de expansión. Además, gracias a la placa de bloqueo que guía el cono, el ensanche del anillo resulta completamente uniforme y exacto. El disco para reducir la alianza posee 16 orificios cónicos cuya superficie está perfectamente cromada y alisada.

## UNIVERSAL 2000



<b>COD.</b>	 <b>mm.</b>	 <b>Kg</b>
A10 XX	185x120x420h	8

## ECORIS



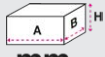

Numerazione - Graduation - Numerotation - Numeración	UNIVERSAL 2000	ECORIS
<b>Numerazione europea (4-33)</b> - European numbering (4-33) Numerotation européenne (4-33) - Numeración europea (4-33)	A10EU	A30EU
<b>Numerazione americana (1-15)</b> - American numbering (1-15) Numerotation Americaine (1-15) - Numeración americano (1-15)	A10AM	A30AM
<b>Numerazione inglese (A-Z)</b> - English numbering (A-Z) Numerotation Anglais (A-Z) - Numeración inglesa (A-Z)	A10IN	A30IN
<b>Numerazione francese (45-73)</b> - French numbering (45-73) Numerotation français (45-73) - Numeración francés (45-73)	A10FR	A30FR
<b>Cono liscio</b> - Smooth cone Cone lisse - Cono liso	A10LS	A30LS

Concepito per soddisfare la sola esigenza di allargare le fedì, questo modello utilizza lo stesso cono in bronzo a 6 settori con movimento guidato dell' "Universal2000", così da garantire un allargamento preciso ed uniforme.

*This model has been conceived only to enlarging wedding rings; it is equipped by the same 6 spline bronze-made mandrel of Universal200 model and it assure a comfortable and uniform ring enlargement.*

Cet appareil conçu pour le seul besoin d'élargir les alliances, il utilise le le même type de cône en bronze divisé en 6 secteurs du model Universal2000 pour garantir un élargissement confortable et uniforme.

*Este modelo esta concebido únicamente para ensanchar los anillos; ello utiliza el mismo tipo de cono en bronce dividido en 6 sectores del aparato "Universal2000" para garantizar un funcionamiento confortable y un exacto.*

<b>COD.</b>	 <b>mm.</b>	 <b>Kg</b>
A30XX	110x110x385h	5,800



# ALLARGA ANELLI CON PIETRE

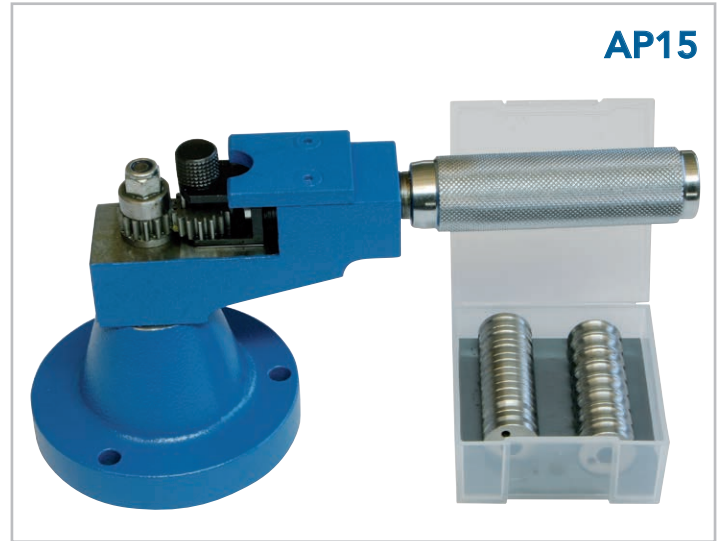
RING MACHINE FOR RINGS WITH STONES - APPAREIL A ELARGIR LES BAGUES AVEC PIERRE - ENSANCHA ANILLOS CON PIEDRAS

Macchina per allargare tutti i tipi di anelli con castone. Agisce mediante lo schiacciamento, da parte di due rullini del gambo dell'anello. Viene fornita con 17 rullini con vari profili, tutti in acciaio temprato e cromato.



*A machine for the enlargement of all types of rings with stone. It operates by means of a squeezing action of two rollers on the stem of the ring. It supplied with 17 rollers with various profiles, all of chrome-hardened steels.*

Machine à elargir tous les types de bagues avec chaton. Agit par écrasement de la tige de la bagues, au moyen de deux petits rouleaux. Est fournie avec 17 petit rouleaux de profils divers, tous en acier trempé et chromé.

*Instrumento para ensanchar todo tipo de anillo con engaste. Trabaja mediante la acción de aplastamiento que ejercen dos rodillos sobre el vástago del anillo. Se suministra con 17 rodillos de acero templado y cromado con diferentes perfiles.*



AP15

COD.	 mm.	 Kg
AP15	200x75x90h	1,800

# ALLARGA BRACCIALI

BRACELET MACHINE - APPAREIL A ELARGIR LES BRACELETS  
ENSANCHA BRAZALETES

Macchina manuale per allargare bracciali con diametro da mm 38 a mm 75. Dotata dello stesso meccanismo della allarga stringi fedeli mod. Lusso, è estremamente precisa e comoda, grazie alla sua lunga leva di azionamento. Cono in acciaio ad 8 settori.



*A manual machine for the enlargement of bracelets having a diameter of 38 to 75 mm. It is supplied with the same mechanism as the ring machine Luxury type, and it is extremely precise and easy to use thanks to the long operation lever. Steel cone with 8 sections.*

Machine manuelle à élargir les bracelets d'un diamètre de 38 à 75 mm. Dotée du même mécanisme que la machine à élargir les alliances mod. de Luxe, elle est extrêmement précise et commode, grâce à son long levier d'actionnement. Cône en acier à 8 secteurs.

*Instrumento manual para ensanchar brazaletes con diámetro de mm 38 a mm 75. Provisto del mismo mecanismo del instrumento ensanchar-reduce alianzas mod. "Lusso", es extremadamente preciso y cómodo gracias a la larga palanca que lo acciona. Cono de acero de 8 sectores.*



AB15

COD.	 mm.	 Kg
AB15	140x135x550h	18

# CALANDRA PER ANELLI

CALENDER FOR RINGS - CALANDRE POUR BAGUES - CALANDRIA PARA ANILLOS

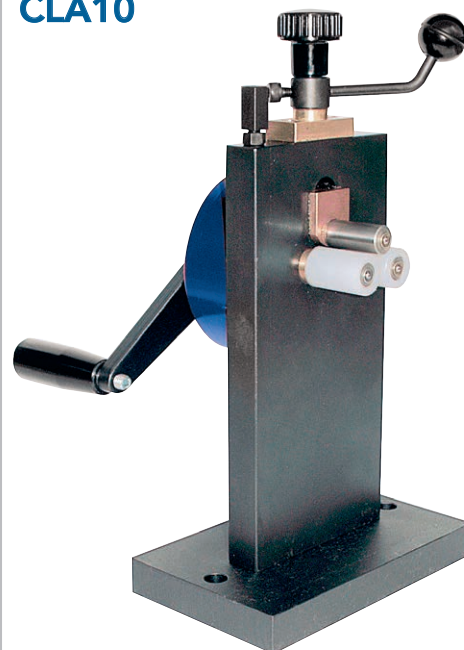
Calandra manuale per arrotondare filo e piattine per anelli e bracciali. Si possono ottenere cerchi con diametro da 16 a 70mm.

Manuel calender to round wire and straps for rings e bracelets. It's possible to obtain circles with diameter from 16 up to 70mm.

Calandre manuelle pour arrondir fil et bandes pour bagues et bracelets. On peut obtenir des cercles d'un diamètre de 16 à 70 mm.

Calandria manual para redondear alambre y chapas para anillos y pulsera. Puede obtener círculos con un diámetro de 16 a 70 mm.

CLA10



COD.	 mm.	 mm.	 mm.	 mm.	 mm.	 Kg
CLA10	6 max	3 max	16 min	70 max	185x260x290h	7,100

# LAMINATOIO ONDULAFILO

WIRE ONDULATING ROLLING MILL - LAMINOIR ONDULE FIL - LAMINADOR PARA ONDULAR ALAMBRE

Piccolo laminatoio a mano per zigrinare ed ondulare piattine di metallo.  
Quattro passi differenti

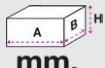

Small hand-operated rolling mill to knurt metallic straps.  
Four different pitches.

Petite laminoir manuel pour moleter et onduler des bandes de métal.  
Quatre pas différents.

Pequeño laminador manual para moletear y ondular chapas de metal. Cuatro pasos diferentes.

OND10



COD.	 mm.	 Kg
OND10	80x70x240h	1,6

# CALANDRA PER BRACCIALI CONCAVI-CONVESSI


CALENDER FOR CONCAVES/CONVEXES BRACELET - CALANDRE POUR  
BRACELETS CONCAVES/CONVEXES - CALANDRIA PARA PULSERAS  
CÓNCAVOS/CONVEXOS

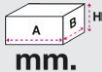

Con questa calandra è possibile produrre profili concavi o convessi su lastre larghe fino a 12 mm, per realizzare bracciali con questo profilo. Necessita dell'apposita coppia di rulli e di una trafila in widia per ciascuna dimensione, da ordinare separatamente alla macchina.

*With this calender you can create profiles concaves or convexes on slabs until 12 mm. wide, in order to realize bracelet with this profile. It needs special couple of rolls and a widia draw-plate for each dimension that has to be ordered separately from the machine.*

Avec cette calandre on peut produire des profils concaves ou convexes sur des feuilles larges jusqu'à 12 mm. pour réaliser des bracelets avec ce profil-là. Un couple de rouleaux et une filière en widia pour chaque dimension sont nécessaires pour compléter la machine mais il faut les commander séparément

*Con esta calandria es posible producir perfiles cóncavos y convexos sobre planchas hasta 12 mm. de ancho, para realizar pulseras con este perfil. Necesita la adecuada pareja de rodillos y de una hilera en widia por cada dimensión, que se tendrá que encargar separadamente*

mm. 	Cod. Rulli - Rolls Rouleaux - Rodillos	Cod. Trafila - Draw-plate Filière - Hilera
4	RC4	TC4
5	RC5	TC5
6	RC6	TC6
7	RC7	TC7
8	RC8	TC8
10	RC10	TC10

COD.	 mm.	 Kg
CLB20	220x220x265h	7,50



# BUSTI IN GHISA PER MODELLARE

MANDRELS FOR NECKLACE – BUSTES EN FONTES POUR MODELER  
BUSTO DE HIERRO FUNDIDO PARA MODELAR



E' uno strumento indispensabile per modellare, anche a caldo, catenelle e collier, in modo che quando vengono indossati, aderiscono perfettamente al collo o al petto della persona. Disponibili due modelli lucidati.

*Indispensable instruments for shaping or forging, even on hot process, chains and necklaces, so that they can fit perfectly to the person's neck or breast. Available in two sizes satin-finish.*

Instruments indispensable pour modeler, même à chaud, des chaînettes et des colliers, de sorte qu'une fois portés ils adhèrent parfaitement au cou ou à la poitrine de la personne. Disponible deux model satinée.

*Es un instrumento indispensable para modelar, inclusive en caliente, cadenillas y collares de modo que se adhieran perfectamente al cuello o al pecho de la persona que se los pone. Disponible en dos medidas satinada opaca.*



COD.	 mm.	 Kg
CL10	215x200x175h	3
CL20	250x250x190h	8

# MARTELLO PER SPIANARE

PLANISHING HAMMER - MARTEAU A APLANIR - MARTILLO DE ALISAR


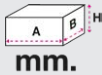

Martello per spianare disponibile in due tipi:  
con mazza e piano da mm 60 di diametro oppure da mm 80.

*Planishing hammer available in 2 sizes:  
with hammerhead and plate 60 mm in diameter or 80 mm in diameter.*

Marteau à aplanir disponible en deux types:  
avec masse et plane mm 60 de diamètre ou de mm 80 de diamètre.

*Martillo de alisar disponible en dos tipos:  
con maza y plano de mm 60 de diámetro o bien de mm 80.*



COD.	 ø mm.	 mm.	 Kg
MS60	60	140x210x540h	13,900
MS80	80	140x210x540h	15

# MORSA PER INCISORI

SPHERICAL VICE FOR ENGRAVERS - ETAU SPHERIQUE POUR GRAVEURS -  
TORNILLO PARA ENTALLADORES

**MI50**





Morsa sferica orientabile e girevole per incisori; la parte girevole superiore appoggia su un cuscinetto a sfere sul quale ruota con facilità di 360° ed è facilmente bloccabile in posizione di lavoro con l'apposito pomolo. Il peso adeguato ne garantisce la perfetta stabilità sul cuscinetto in gomma. La massima apertura delle ganasce è di 70 mm.

Spherical block which swivels for ease engraving. The generous jaws rotate smoothly by 360° over a central roller bearing. Rotating crown is easy to lock into working position with the knob, as show. The weight of the block ensures great stability on its rubber pad. Maximum jaws opening is a full 70 mm.

Boulet de graveur sphérique pivotant et tournant avec la partie supérieure que appuie sur un cussinet aux sphères sur qui roue doucement à 360° et il est très facile à fermer en position de travail avec le pomolo spécial. Le poids proportionné en garantit la stabilité parfaite sur le coussin en caoutchouc. La ouverture maximum des mâchoires est de 70 mm.

Bola esférica orientable y giratoria para grabadores; la parte giratorio superior apoya en un cojín a esferas sobre el que ruta de 360° con facilidad y es fácilmente bloccabile en posición de trabajo con el adecuado pomolo. El peso adecuado garantiza de ello la perfecta estabilidad sobre la almohada de goma. La máxima abertura de las quijadas es de 70 mm

COD.	 mm.	 Kg
MI50	145x120x145h	8,1
MI50AT	125x125x50h	0,800

Serie di 8 spine e 7 coppie di micro ganasce intercambiabili per bloccaggi precisi di piccoli particolari.

Attachement set with 8 pins and 7 couples of replacement micro-jaws for precision clamping of small parts.

Serie de 8 goupilles et 7 couples de mâchoires micro interchangeableables pour le blocages précis de petits pièces.

Juego de 8 espinas y 7 parejas de micros quijadas intercambiables por bloques precisos de pequeños piezas.

**MI50AT**



# MASTICE PER INCASSATORI

PITCH FOR STONE SETTING – CIMENT SERTISSEUR - LACRE PARA ENGASTADORES

**MAS400**

**NEW**





Mastice (ceralacca) per incassatori di colore giallo fornito in panetti esagonali da circa 400gr. Riscaldato alla fiamma diventa fluido e adesivo permettendo quindi di bloccare oggetti delicati così da poterli stringere in morsa senza danneggiarli e incastonare pietre o lavorarli al cesello. Solidifica in pochi minuti.

Yellow mastic (pitch) for stone setters supplied in hexagonal blocks of about 400grams. Heated by flame, it becomes fluid and adhesive and allows to block delicate objects without damaging to perform chasing and repoussé, stone setting and engraving metal carving. Solidifies in a few minutes.

Ciment sertisseur de couleur jaune, fourni en blocs hexagonaux d'environ 400 g. Chauffé à la flamme, il devient fluide et adhésif, permettant ainsi de bloquer des objets délicats afin de pouvoir les serrer dans un étai et les travailler au burin ou sertir les pierres sans les abîmer. Se solidifie en quelques minutes.

Lacre para engastadores, de color amarillo, suministrada en bloques hexagonales de aproximadamente 400 g.

Cuando se calienta al fuego, se vuelve fluido y adhesivo, lo que permite sujetar objetos delicados para poder sujetarlos en un tornillo de banco sin dañarlos y trabajarlos durante el proceso de grabado y de engastado de piedras. Solidifica en unos minutos.

COD.	 mm.	 Kg
<b>NEW</b> MAS400	120x100x26h	0,380

# PUNZONATRICE DA BANCO

BENCH PUNCHING MACHINE - POINCONNEUSE A MONTER SUR BANC  
PUNZONADORA DE MESA

Timbratrice a cremagliera con comando a leva adatta a marcare, rivettare, incidere, montare, ecc. Massima sensibilità, pressione uniforme sulla superficie e possibilità di regolare la pressione da 0 a 500 Kg. Diametro del punzone 8 mm. Disponibile pinza per punzone quadro da 8 mm.

*Rack stamping machine with lever control suitable to stamp, rivet, engrave, fil-in etc.. Maximum sensitivity, even pressure on surface and possibility of regulating pressure from 0 to 500 Kg. Punch diameter 8 mm. Available upon request chuck for 8 mm square punch.*

Machine à timbrer à crémaillère avec commande à levier adaptée pour marquer, riveter, graver, monter etc... Sensibilité maximum, pression uniforme sur la surface et possibilité de régler la pression de 0 à 500 Kg. Diamètre du poinçon 8 mm. Sur demande il est disponible la pince pour poinçon carré de 8 mm.

*Selladora a cremallera con mando de palanca apta para marcar, remachar, grabar, montar, etc. Máxima sensibilidad, presión uniforme sobre la superficie y posibilidad de regular la presión de 0 a 500 kg. Diámetro de la pinza portaherramientas 8 mm. Disponible pinza portaherramientas cuadrada de 8 mm.*

**PNZ20**



Supporto in ottone per la marcatura di anelli.  
Device made in brass for marking the inside of rings.  
Soutiens en cuivre pour l'estampillage de bagues.  
Soporte de latón por el marcaje de anillos.



COD.	mm.	Kg
PNZ20	130x215x450h	11
PNZ/SP	72x30x17	0,300

# PUNZONI CURVI

CURVED STAMPS - POINCONS COURBES - PUNZONES CURVOS



Punzoni curvi in acciaio temprato per la marcatura dei titoli dei metalli, da utilizzarsi con la punzonatrice, diametro del gambo 8 mm. Disponibili in due grandezze, con altezza del carattere 0,8mm per la prima grandezza e 2 mm per la seconda grandezza.

*Curved stamps in hardened steel to mark the inside of rings or any other piece of jewelry, diameter of the shaft 8mm. To be used with the punching machine. Available in two sizes, with character height 0.8mm for the first size and 2mm for the second size.*

Poinçons courbes de maître en acier trempé pour marque à l'intérieur des bagues ou bracelets. A' utiliser avec la poinçonneuse, diamètre tige 8 mm. Disponible en deux tailles, avec une hauteur de caractère de 0,8 mm pour la première taille et 2 mm pour la deuxième taille.

*Punzones curvos de acero fuerte por el marcaje de los títulos de los metales, de utilizarse con la punzonadora, diámetro del tallo 8 mm. Disponible en dos tamaños, con una altura de carácter de 0,8 mm para el primer tamaño y 2 mm para el segundo tamaño.*

COD.	KT	mm.	Kg
PNZ750	750 Au	99x21x8h	0,045
PNZ585	585 Au	99x21x8h	0,045
PNZ375	375 Au	99x21x8h	0,045
PNZ925	925 Ag	99x21x8h	0,045
PNZ800	800 Ag	99x21x8h	0,045
PNZ950	950 Pt	99x21x8h	0,045

# BASE PER SALDARE



BASE FOR WELDING - BASE POUR SOUDER - SOPORTE PARA SOLDAR

Base per saldare con due pinze cocodrillo snodate e una lente d'ingrandimento.

*Third hand base with jointed alligator clips and magnifier.*

Socle pour souder avec deux pinces crocodiles réglables et loupe.

*Soposte para soldar con dos pinzas cocodrilos articulables y una lente.*

COD.	 mm.	 Kg
BS10	50x140x100h	0,450



# INCUDINI



ANVILS - ENCLUMES - YUNQUES

Incudine in acciaio temprato (HRC 55) e cromato su base in ghisa.

*Hardned steel anvil (55 HRC) galvanizen with cast iron base.*

Enclume en acier trempé (55 HRC) et galvanisé avec subassement en fonte.

*Yunque de acero templado y cromado sobre base de hierro fundido.*

COD.	 mm.	 Kg
INC10	110x68x75h	0,670





Mini incudine da banco in acciaio forgiato e temprato (HRC55).

*Mini bench-anvil in forged and hardened steel (HRC 55)*



Mini enclume de banc, en acier forgé et trempé (HRC 55)

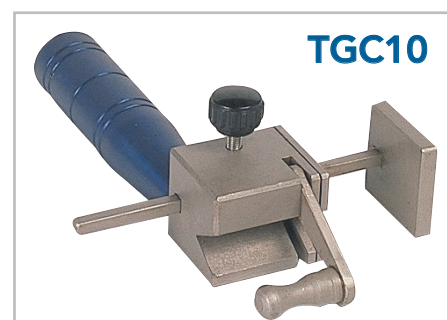
*Mini yunque de mesa de acero forjado y templado.*

COD.	 mm.	 Kg
INC30	105x30x42h	0,550

# TAGLIA CERNIERE

TUBE CUTTING JIG - SERRE JOINT A PLANER LES CHARNIERES - MORSA PARA CORTAR CIERRE

COD.	 mm.	 Kg
TGC10	100x55x125h	0,400



# INIETTORE CERA SOTTOVUOTO WAXMATIC

WAXMATIC VACUUM INJECTOR – INJECTEUR DE CIRE SOUS VIDE

INJECTOR DE CERA AL VACIO

IC45WM



Iniettore sottovuoto per cera totalmente automatico, la cui peculiarità è l'avere il serbatoio della cera sottovuoto e l'iniezione nello stampo effettuata mediante siringa.

Tutti i parametri di lavoro sono controllati da un PLC industriale con pannello operatore touch-screen TFT integrato da 7" a 216K colori, dalla grafica semplice e intuitiva che guida nella creazione delle ricette di lavoro.

L'assenza di aria e quindi di umidità nel serbatoio cera elimina il rischio di avere bolle d'aria nelle iniezioni. Il vuoto nello stampo permette un migliore e più completo riempimento dello stesso, eliminando scarti di cera e sprechi di tempo.

La morsa pneumatica autocentrante garantisce un bloccaggio dello stampo perfetto e uniforme, consentendo di realizzare cere complesse e sottili in tempi brevi, così da aumentare la produttività e ridurre i costi.

Fornito completo di pompa ad alto vuoto funzionante in ciclo con l'iniettore.

Necessita di aria compressa alla pressione di 6 Bar (87 PSI).

*Fully automatic vacuum wax injector, whose peculiarity is to have a wax tank under vacuum and injection into the mold by syringe. All the working parameters are controlled by an industrial PLC with integrated TFT touch-screen operator panel from 7" to 216K colors, with simple and intuitive graphics that guide the creation of work recipes.*

*The absence of air and therefore of humidity in the wax tank eliminates the risk of air bubbles in the injections. The vacuum in the mold allows a better and more complete filling of the same, eliminating waste of wax and waste of time.*

*The self-centering pneumatic autoclamp guarantees a perfect and uniform blocking of the mold, allowing the creation of complex and thin waxes in a short time, increasing productivity and reducing costs.*

*Supplied complete with high vacuum pump operating in cycle with the injector.*

*It needs compressed air at a pressure of 6 Bar (87 PSI).*



Injecteur sous vide pour cire entièrement automatique, dont la particularité est d'avoir un réservoir de cire sous vide et d'injection dans le moule à l'aide d'une seringue.

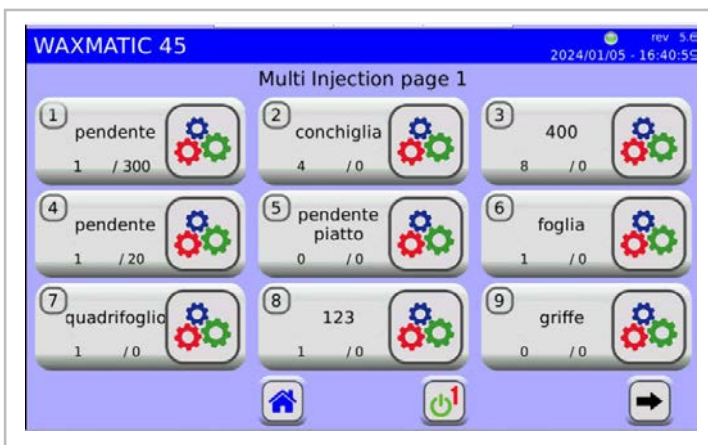
Tous les paramètres de travail sont contrôlés par un automate industriel avec panneau de commande à écran tactile TFT intégré de 7" à 216K couleurs, avec des graphiques simples et intuitifs qui guident la création de recettes de travail.

L'absence d'air et donc d'humidité dans le bac à cire élimine le risque d'avoir des bulles d'air dans les injections. Le vide dans le moule permet un remplissage meilleur et plus complet de celui-ci, éliminant le gaspillage de cire et la perte de temps.

L'étau pneumatique auto-centrant garantit un verrouillage parfait et uniforme du moule, permettant de fabriquer des cires complexes et minces en peu de temps, augmentant ainsi la productivité et réduisant les coûts.

Livré complet avec pompe à vide poussé fonctionnant en cycle avec l'injecteur.

Il a besoin d'air comprimé à une pression de 6 Bar (87 PSI).



*Injector de cera al vacío totalmente automático, cuya peculiaridad es disponer de depósito de cera al vacío e inyección en el molde mediante jeringa.*

*Todos los parámetros de trabajo son controlados por un PLC industrial con panel de operador de pantalla táctil TFT integrado de 7" a 216K colores, con gráficos simples e intuitivos que guían la creación de recetas de trabajo.*

*La ausencia de aire y por tanto de humedad en el depósito de cera elimina el riesgo de tener burbujas de aire en las inyecciones. El vacío en el molde permite un mejor y más completo llenado del mismo, eliminando el desperdicio de cera y la pérdida de tiempo.*

*La ausencia de aire y por tanto de humedad en el depósito de cera elimina el riesgo de tener burbujas de aire en las inyecciones. El vacío en el molde permite un mejor y más completo llenado del mismo, eliminando el desperdicio de cera y la pérdida de tiempo.*

*El clamp neumático autocentrante garantiza un perfecto y uniforme bloqueo del molde, permitiendo realizar ceras complejas y finas en poco tiempo, aumentando así la productividad y reduciendo costes.*

*Se suministra completo con bomba de alto vacío funcionando en ciclo con el inyector.*

*Necesita aire comprimido a una presión de 6 Bar (87 PSI).*













Pinza pneumatica maggiorata, adatta a gomme con dimensione massima mm 160x130x55, intercambiabile con il modello standard fornito con l'iniettore.

*Larger pneumatic clamp, suitable for molds with maximum dimensions of 160x130x55 mm, interchangeable with the standard model supplied with the injector.*

Pince pneumatique surdimensionnée, adaptée aux moules d'une dimension maximale de 160x130x55 mm, interchangeable avec le modèle standard fourni avec l'injecteur.

*Pinza neumática sobredimensionada, apta para moldes de dimensiones máximas 160x130x55 mm, intercambiabile con el modelo estándar suministrado con l'inyector.*

COD.		 watt	 max temp			 mm.	 Kg		 Kg
IC45WM	4,5lt	800	90°C	10cm <sup>3</sup>	120x90x40h	660x390x480h	37	355x140x245h	12
 AC160WM	-	-	-	-	160x130x55h	130x145x275h	4,200	-	-

# INIETTORI PER CERA

WAX INJECTORS – INJECTEURS POUR CIRE – INYECTORES PARA CERA



Gli iniettori STARWAX sono costruiti con il serbatoio in alluminio per una veloce ed uniforme diffusione del calore. Hanno due resistenze e un nuovo termostato più sensibile ed affidabile. Sono disponibili con capacità da 1,5 o 3 Kg, completi di manometro, pompa manuale o riduttore per l'aria compressa (in questo caso è prevista una valvola di sicurezza) e tre diversi ugelli intercambiabili.





*Injectors STARWAX are manufactured with an aluminium tank for a fast and homogeneous diffusion of heat; they have two heating elements and a more sensible and reliable, new thermostat. They are available in either 1.5 kg or 3.0 kg capacity, equipped with pressure gauge, hand-operated pump, or compressed-air reducer (in this case, a security valve is provided), and three different interchangeable nozzles.*

Les injecteurs STARWAX sont produit avec un réservoir en aluminium pour une diffusion rapide et uniforme de la chaleur; ils ont deux résistances et un nouveau thermostat plus sensible et plus fiable. Ils sont disponibles avec une capacité de 1,5 kg ou de 3 kg, complets de manomètre, pompe manuelle ou réducteur d'air comprimé (en ce cas, il est prévu une soupape de sécurité) ainsi que trois différentes buses interchangeables.

*Los inyectores STARWAX, construidos con el tanque de aluminio para una difusión rápida y uniforme del calor; tienen dos resistencias y un nuevo termostato más sensible y fiable. Están disponibles con una capacidad de 1,5 o 3 Kg, completos con manómetro, bomba manual o reductor para el aire comprimido (en este caso se ha previsto una válvula de seguridad) y tres diferentes boquillas intercambiables.*

Ugelli intercambiabili.  
Interchangeable nozzles.  
Buses interchangeable.  
Boquillas intercambiables.



COD.	 watt	 max temp	 mm.	 Kg
IC15	230	85°C	190x240x540h	8
IC30P	300	85°C	230x270x570h	10
IC30C	300	85°C	230x270x440h	10

## IC15HT



Particolare versione dell'iniettore da kg 1,5 indicato per cere per scultura, in grado di fondere fino a 145°. Dotato di termostato digitale, è disponibile solamente con attacco per aria compressa, in quanto la cera per scultura necessita di una pressione di 2,5-3 bar per essere iniettata. E' fornito con tre diversi ugelli.



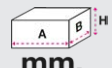

*This is a special version of the 1,5 kg injector, suitable for carving wax, it is able to melt up to 145°C. Provided a digital heating controller, it is available only with a compressed-air connection, since carving wax needs 2.5 to 3.0 bar pressure to be injected. It is supplied with three different nozzles.*

Une version spéciale de l'injecteur de 1,5 kg, indiqué pour la cire à graver, effectue la fusion jusqu'à 145°C. Il est doté de thermostat digital et il n'est disponible qu'avec douille pour air comprimé, car la cire à graver nécessite d'une pression de 2,5 à 3 bar pour être injectée. Il est fourni avec trois buses différentes.

*Versión especial del inyector de kg 1,5 apto para ceras para grabar, funde hasta 145°C. Provisto de termostato digital, está disponible solamente con un empalme para aire comprimado, ya que la cera para escultura necesita una presión de 2,5 - 3 bar para poder ser inyectada. Se suministra con tres boquillas diferentes.*

Ugelli intercambiabili.  
Interchangeable nozzles.  
Buses interchangeable.  
Boquillas intercambiables.



COD.	 watt	 max temp	 mm.	 Kg
IC15HT	230	145°C	290x240x380h	9

## SALDACERE

SOLDERING UNIT FOR WAX – SOUDEUSE POUR CIRE - SOLDADOR PARA CERA

### SDC



Piccola e potente unità di saldatura e modellazione per cera, particolarmente adatta alla formazione dei grappoli di colata. La temperatura è regolabile su 10 livelli da 50 a 350°C.

Fornita completa di punta per saldare e 3 spatole di forma diversa per modellare la cera.

Alimentazione 230V, voltaggio in uscita 12V – 7,5Watt.

*Small and powerful soldering and modeling unit for wax particularly suitable for the formation of casting clusters. The operating temperature is adjustable on 10 levels from 50 to 350° C.*

*Supplied complete with soldering tip and 3 spatulas for modeling with different shape.*

*Power supply 230V, output voltage 12V - 7,5Watt.*

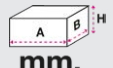

Petite et puissante stylo chauffant pour la soudure, la sculpture des modèles en cire et la formation de la grappe de coulée. Température réglable sur 10 niveaux de 50 à 350° C. Livré complet avec panne à souder et 3 spatules profilées pour modèler la cire.

Alimentation 230V, sortie 12V - 7,5Watt.

*Unidad de modelado y soldadura para cera pequeña y potente, particularmente adecuado para la formación de grupos de fundición, con temperatura regulable en 10 niveles de 50 a 350° C.*

*Se suministra completo con punta de soldadura y 3 espátulas con forma diferente para modelar la cera.*

*Fuente de alimentación 230V, salida 12V - 7,5Watt.*

COD.	 mm.	 Kg
SDC	65x130x55h	0,52

# POMPE PER VUOTO

VACUUM PUMPS - POMPES A' VIDE - BOMBAS DEL VACÍO

## PV20



Costruite in dimensioni ridotte, sono munite di un efficace sistema di recupero dei vapori dell'olio di lubrificazione in grado di garantire anche una rumorosità di funzionamento molto ridotta. Sono fornite con valvola di non ritorno, depuratore allo scarico e una confezione di olio lubrificante.







*Reduced-size pumps, equipped with an effective lubricating oil vapours recovery system capable of ensuring very low operation noise nuisance. Supplied with a check valve, an exhaust purifier, and a bottle of lubricating oil.*

Bâties dans des dimensions réduites, ces pompes sont munies d'un efficace système de récupération des vapeurs d'huile lubrifiante à même de garantir un bruit de fonctionnement très réduit. Elles sont aussi fournies avec une soupape de non-retour, un épurateur de décharge et une boîte d'huile lubrifiant

*Construidas de dimensiones reducidas, como las instalaciones de fusión, se han equipado con un sistema efectivo de recuperación de los vapores del aceite de lubricación, que también puede garantizar un nivel del ruido de funcionamiento muy reducido. Se han equipado con una válvula de no retorno, depurador en el desagüe y un paquete de aceite lubricante.*

## PV6



COD.	 M <sup>3</sup> /H	 Mbar	 watt	 dbA	 mm.	 Kg
PV6	6	2	160	56	345x168x156h	10
PV12	12	2	450	60	345x182x156h	15,2
PV20	20	2	750	64	355x232x174h	21
PV25	25	0,5	750	62	360x295x225h	27,5

# COMPRESSORI SILENZIATI

SILENCED COMPRESSORS - COMPRESSEURS SILENCIEUX - COMPRESORES SILENCIADOS

## CPS6



## CPS15









Forniti con montati di serie pressostato regolabile e riduttore della pressione in uscita.

*Supplied with production-mounted adjustable pressure gauge and output pressure reducer.*

Fournis avec un pressostat réglable et un réducteur de pression de sortie montés de série.

*Suministrados equipados de serie con presostato ajustable y reductor de la presión en salida.*

COD.	 LT	 LT/min	 watt	 dbA	 mm.	 Kg
CPS6	6	18,5	200	40	360x350x340h	19
CPS9	9	37	340	40	330x330x470h	21
CPS15	15	37	340	40	350x350x550h	23
CPS24	24	37	340	40	400x400x600h	27

# IMPIANTO DI MISCELAZIONE E FUSIONE

## MIXING AND CASTING MACHINE - STATION DE MÉLANGE ET DE FUSION - INSTALACIÓN DE MEZCLA Y FUSIÓN

Impianto per la preparazione del rivestimento in gesso dei cilindri, la fusione e la colata del metallo nel cilindro completamente sottovuoto.

E' costituito da un miscelatore del gesso a due velocità con piatto vibrante del cilindro, un forno elettrico per la fusione del metallo a regolazione digitale e una camera di colata del metallo isolata per evitare contaminazioni dall'atmosfera.

L'eliminazione dell'aria dalla miscela acqua-gesso e nella successiva fase di colata del metallo nel cilindro permette di ottenere fusioni di alta qualità con una spesa particolarmente ridotta, riducendo scarti, rischi di riparazioni e tempi di lavorazione nelle fasi di lucidatura del pezzo finito.

*Installation for preparing plaster coating of the flask, melting and casting the metal into the flask totally with vacuum.*

*It is composed of a two-speed investment mixer with a flask vibrating plate, an electrical furnace for melting metal with digital setting and a metal casting chamber separated to avoid contamination from the atmosphere.*

*The elimination of air from the water-plaster mix and during the subsequent casting stage of metal into the flask allows to obtain high-quality melting with a particularly reduced expense, reducing scraps, risks of repairing and working time during the polishing stages of the finished part.*

Station de préparation du revêtement en plâtre des cylindres, de fusion et de coulée du métal dans le cylindre complètement à vide.

Il est constitué par un mélangeur à plâtre à deux vitesses avec plat vibrant du cylindre, un four électrique de fusion du métal à réglage numérique et une chambre de coulée du métal isolée pour éviter toute contamination par l'atmosphère.








L'élimination de l'air du mélange eau-plâtre, de même que pendant la phase suivante de coulée du métal dans le cylindre, permet d'obtenir des fusions d'haute qualité avec une dépense particulièrement réduite, en réduisant les rebuts, les risques de réparations et les temps de travail pendant les phases de polissage de la pièce finie.

*Instalación para la preparación del revestimiento de yeso de los cilindros, la fusión y la colada del metal en el cilindro completamente en vacío.*

*Está constituido por un mezclador de yeso de dos velocidades con plato vibrante del cilindro, un horno eléctrico para la fusión del metal de regulación digital y una cámara de colada del metal aislada, para evitar contaminaciones procedentes de la atmósfera.*

*La eliminación del aire de la mezcla agua-yeso y en la fase sucesiva de colada del metal en el cilindro permite obtener fusiones de alta calidad con un gasto muy reducido, reduciendo los desechos, los riesgos de reparaciones y los tiempos de elaboración durante las fases de pulido de la pieza acabada.*



COD.	 max	 mm. max	 watt	 rpm	 mc/h	 mm.	 Kg
FMX10	1kg Au	100x180h	800	400 max	12	500x550x1070h	58,200

# MESCOLATORI PER GESSO

INVESTMENT MIXERS - MÉLANGEURS À PLÂTRE - MEZCLADOR PARA YESO

Mescolatori automatici sottovuoto per rivestimenti in gesso: aspirano l'aria sia dalla camera dell'impastatore della miscela acqua-gesso, sia dalla sottostante camera di riempimento dei cilindri.

Il sottovuoto durante le fasi di impasto e riempimento dei cilindri consente l'eliminazione di bolle d'aria, minori scarti dalla fusione e conseguente risparmio di tempo e costi.

La velocità di mescolazione dell'impasto acqua-gesso è regolabile elettronicamente da 0 a 400 giri/minuto ed è presente un piatto vibrante nella camera cilindri.

I mescolatori sono inoltre dotati di contatore digitale della quantità di acqua aspirata e di vuotometro per la verifica del livello di vuoto raggiunto.

Su richiesta sono disponibili piatti di riduzione per cilindri più piccoli.

E' inoltre garantita la totale sicurezza dell'operatore grazie al moto-riduttore d'azionamento del mescolatore a bassa tensione (24 volt).

**Pompa del vuoto non inclusa.**

*Automatic vacuum mixers for investment: they suck the air from the mixing chamber as well from the loading flasks chamber.*

*The vacuum during mixing and investment loading into the flasks, allows to obtain a homogeneous, air-free investment, saving time and eliminating air bubbles into the flasks.*

*They are equipped with a speed regulator up to 400RPM for the water-plaster mix as well a vibrating plate is provided under the flasks chamber.*

*The mixers are also equipped by a digital counter for the water and a vacuum meter to check the vacuum level obtained in booth chambers.*

*Upon request are available reduction plate for small flasks.*

*Operator's safety is also thoroughly guaranteed thanks to the low-voltage mixer driving geared motor (24 volt).*

**Vacuum pump not included.**

Mélangeurs automatique sous vide pour revêtements en plâtre: ils aspirent l'air soit de la chambre du mélangeur du pétrissage eau-plâtre, soit de la chambre de remplissage des cylindres.

L'absence d'air permet d'obtenir un mélange homogène sans bulles dans le revêtement, avec moins des déchets de la fusion et économie conséquente de temps et coûts.

Ces machines ont un régulateur électronique de la vitesse de malaxage du mélange eau-plâtre (max. 400 tours/minutes) et ils sont munis aussi d'un table vibrant sous la chambre des cylindres.

Les mélangeurs ont aussi un compteur digital de la quantité d'air aspirée et un indicateur pour la vérification du niveau de vite atteint.

Su demande nous avons disponible aussi des plat de reduction pour cylindres avec diamètre plus petit.

Il est aussi garanti la plus grande sécurité de l'opérateur grâce au motoréducteur de commande du mélangeur à basse tension (24 volt).

**Pompe à vide pas compris.**

Mezcladores automático en vacío para revestimientos de yeso: aspiran el aire tanto de la cámara del amasador de la mezcla agua-yeso, como de la cámara de rimpimento de los cilindros. Permiten obtener una masa homogénea en ausencia de aire, con ahorro de tiempo y eliminación de las burbujas de aire en el revestimiento de los cilindros.

Estas máquinas tienen un regulador electrónico de la velocidad de mezcla de la masa agua-yeso (máximas 400 vueltas al minuto) y el aparato se ha equipado con instalación vibrante de la cámara de los cilindros.

Los mezcladores además están dotados de contador digital de la cantidad de agua aspirada y vuotometro por la verificación del nivel de vacío alcanzado.

Sobre solicitud son disponibles platos de reducción por cilindros más pequeños.

Además se garantiza la seguridad total del operador, gracias al motorreductor de accionamiento del mezclador de baja tensión (24 volt).

**La bomba del vacío no es comprendida**



**MIX30****MIX20**

COD.	 Lt.	 mm. max	 No	 rpm	 mm.	 Kg
MIX20	3	100 x 200	1	400 max	320x380x700h	18
MIX30	9	150 x 250	1	400 max	380x430x800h	29,500
MIX40	7,5	100 x 200	3	400 max	590x460x1050h	34

# FORNI ELETTRICI PER LA FUSIONE

ELECTRIC MELTING FURNACES - FOURS ÉLECTRIQUES POUR FUSION  
HORNOS ELÉCTRICOS PARA LA FUSIÓN



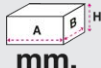



Forni fusori elettrici per metallo, muniti di termoregolatore digitale, temperatura massima 1100°C. Sono disponibili per crogioli in grafite da 1, 2 e 3 kg di capacità e vengono forniti completi di crogiolo e pinza.

*Electrical furnaces for metal casting, equipped with digital heat regulator, maximum 1100°C - 2012°F temperature. They are available for graphite crucibles having a 1, 2 and 3 kg capacity, and are supplied complete with crucible and tong.*

Fours de fusion électriques pour métal, munis de thermorégulateur numérique, température max. de 1100°C. Ils sont disponibles pour creusets en graphite de 1,2 kg et 3 kg de capacité et sont fournis complets de creuset et pince.

*Hornos de fusión eléctricos para metal, equipados con termorregulador digital, temperatura máxima 1100 °C. Están disponibles para crisoles de grafito de 1, 2 y 3 kg de capacidad y se suministran completos con crisol y pinza.*

COD.		 watt	 mm.	 Kg	CROGILO CRUCIBLE CREUSET CRISOL
FE10	Kg 1 Au	850	250x250x400h	8	FE10CR
FE20	Kg 2 Au	1300	250x250x400h	8	FE20CR
FE30	Kg 3 Au	1700	250x250x400h	8	FE30CR



# FORNI SCOLACERA E RICOTTURA CILINDRI

BURNOUT FURNACES - FOUR DECIRAGE ET CUISSON DES CYLINDRES -  
HORNOS MICROFUSION POR CILINDROS

Forni per de-ceratura e ricottura del rivestimento in gesso dei cilindri disponibili in tre diverse grandezze.

La camera di ricottura è realizzata in fibra ceramica ecologica con spessori tali da permettere un efficace isolamento ed un consistente risparmio energetico per tutta la vita del forno.

I programmi di cottura sono regolati da un PLC in grado di memorizzare 20 programmi con fino a 20 segmenti (o rampe), inclusa l'eventuale partenza ritardata del ciclo di lavoro. Questi forni sono inoltre provvisti di cassetto scola-cera in acciaio inox posizionato sotto la camera di cottura, estraibile anche durante il ciclo di lavoro senza necessità di aprire la porta.

Le resistenze possono essere sostituite con facilità dal retro del forno. La temperatura massima è di 800°C.

*Automatic burnout furnaces for investment suitable for small jewelry workshops as well for large commercial operations, available in three different sizes.*

*Ovens have heating chamber made of ecologic ceramic fibres with thicknesses such as to allow effective insulation and substantial energy savings for the entire life of the furnace.*

*The working programs are regulated by a PLC capable of storing 20 programs with up to 20 segments (or ramps), including any delayed start of the work cycle.*

*These furnaces are also provided by a wax tray made in stainless steel for long durability. The tray can be removed without necessity to open the door. Heating elements are very easy to replace from the back side of the furnace. Maximum working temperature is 800°C-1472°F.*

Fours pour de-cirage et cuisson des cylindres disponible en trois taille différentes avec la chambre de cuisson fabriqué en fibre céramique écologique avec des épaisseurs telles qu'elles permettent une isolation efficace et des économies d'énergie substantielles pendant toute la durée de vie du four.

Les programmes de cuisson sont régulés par un automate capable de mémoriser 20 programmes avec jusqu'à 20 segments, y compris tout démarrage différé du cycle de travail.

Il est aussi prévue un bac decirage extérieur, sous la chambre de cuisson, qui peut également être retiré pendant le cycle de travail sans avoir besoin d'ouvrir la porte du four.

Simple à démonter par la partie postérieur pour changer les resistences placés sur les deux côtes.

Température maximale est de 800°C.

*Hornos por licuefacción de la cera y recocido del revestimiento en yeso de los cilindros disponible en en tres tamaños diferente*

*La cámara de recocido está hecha de fibra cerámica ecológica con espesores que permiten un aislamiento eficaz y ahorros de energía sustanciales durante toda la vida útil del horno.*






*Los programas de cocción están regulados por un PLC capaz de almacenar 20 programas con hasta 20 segmentos, incluido cualquier inicio diferido del ciclo de trabajo.*

*Estos hornos también están equipados con un cajón de drenaje de cera de acero inoxidable ubicado debajo de la cámara de cocción, que también se puede quitar durante el ciclo de trabajo sin necesidad de abrir la puerta del horno.*

*Los elementos calefactores se pueden reemplazar fácilmente desde la parte posterior del horno.*

*La temperatura máxima es de 800°C.*



COD.	 watt	 max temp	 mm.	 mm.	 Kg
FC200	1500	800°C - 1472°F	200x200x160h	410x500x600h	54
FC300	2500	800°C - 1472°F	280x275x220h	520x600x660h	77
FC400	3500	800°C - 1472°F	400x350x250h	590x630x740h	105

# VULCANIZZATORI PER GOMME

VULCANIZERS FOR MOLDS - VULCANISATEURS POUR CAOUTCHOUC -  
VULCANIZADORES PARA GOMAS

Il vulcanizzatore "VULCANAIR 250" è dotato di movimento pneumatico delle piastre scaldanti, con termostato digitale e timer per regolare i tempi di vulcanizzazione.

Munito di regolatore di velocità per controllare il movimento della piastra inferiore e di riduttore di pressione per variare la forza di chiusura delle piastre e di termostati separati per ciascuna piastra scaldante per garantire una migliore regolazione della temperatura. L'ingombro massimo delle staffe inseribili tra le piastre è di mm 200x200 per un'apertura di 110 mm.

Per un regolare funzionamento necessita di una sorgente d'aria compressa a 8 bar di pressione.

Non è adatto a gomme organiche (NBR).

Dimensione massima delle gomme: 4 cave da mm 70x50.

*The vulcanizer "VULCANAIR 250" is provided with pneumatic movement of the heating plates, with digital control of vulcanization temperature and timer to regulate vulcanizer duration.*

*Equipped with a speed regulator for precise adjustment of lower plate movement and pressure regulator for a fine strength on heating plates and with separate thermostats for each heating plate to ensure better temperature regulation. The maximum dimensions of the molding boxes which can be placed between the plates are mm 200x200 (maximum overall dimensions) for an opening of 110 mm. For a good running it requires a compressed air supply at 8 bar pressure.*

*It is suitable both for round and rectangular molding boxes. It is not suitable for organic rubber (NBR).*

*Maximum dimensions of molds: no. 4 cavities mm 70x50.*

*Le vulcaniseur "VULCANAIR 250" est muni de mouvement pneumatique des plaques chauffantes, avec contrôle digital de température et temporisateur pour les temps de vulcanisation.*

*Il est muni d'un régulateur de vitesse pour le mouvement de la plaque inférieure et d'un reducteur de pression pour changer la force de fermeture des plaques et de thermostats séparés pour chaque plaque chauffante pour assurer une meilleure régulation de la température.*

*La dimension d'encombrement maximum des cadrés insérables entre les plaques est de mm 200x200 pour une ouverture de 110 mm.*

*Pour un bon fonctionnement il faut une source d'air comprimé à une pression de 8 bar et il est adapté aussi bien à des cadres ronds que rectangulaires.*

*Il ne convient pas à des caoutchoucs organiques (NBR). Taille maximale des moules: 4 cavités de 70x50 mm.*

*El vulcanizador "VULCANAIR 250" es dotado de movimiento neumático de las planchas calentadoras con termostato digital y timer para regular los tiempos de vulcanización.*

*Provisto de regulador de velocidad para controlar el movimiento de la placa inferior y de reductor de presión para variar la fuerza de cierre de las placas y es equipado con termostatos separados para cada placa calefactora para garantizar una mejor regulación de la temperatura.*

*El espacio máximo de los moldes insertables entre las planchas es de mm. 200x200 por una abertura de 110 mm.*

*Para un regular funcionamiento es necesaria una fuente de aire comprimido a 8 bar de presión.*

*Tamaño máximo del molde: 4 cavidades de 70x50 mm No es adecuado para gomas orgánicas (NBR). Tamaño máximo del molde: 4 cavidades de 70x50 mm.*

## VU250PN-2



COD.	watt	max temp	max	resolution	resolution	mm.	mm.	mm.	Kg
VU250PN-2	900	200°C-392°F	99H-59min	1°C	1 min	250x250	110	260x370x500h	30

## VU220



Vulcanizzatore per gomme siliconiche od organiche, munito di pistone premi-gomma (escursione massima 15 mm) con termostato digitale. Piastre scaldanti in alluminio per un'ottima diffusione del calore, adatte alla maggior parte delle staffe disponibili sul mercato.

*Vulcanizer for siliconic or organic rubbers, provided with a rubber-stuffing piston (maximum excursion: 15 mm) with digital heater controller. Aluminium heating plates for an optimum diffusion of heat, suitable to most molding boxes available on the market.*

Vulcanisateur pour caoutchoucs siliconiques ou organiques, muni de piston presse-caoutchouc (excursion maximum 15 mm) avec thermostat numerique. Plaques chauffantes en aluminium pour une diffusion optimale de la chaleur, adaptées à la plupart des châssis de moulage disponibles sur le marché.

*Vulcanizador para gomas silicónicas u orgánicas, provisto de pistón comprime-goma (excursión máxima 15 mm) con termostato digital. Planchas calentadoras en aluminio para una óptima difusión del calor, idóneo para la mayoría de los moldes disponibles en el mercado.*

COD.	watt	max temp	max	resolution	resolution	mm.	mm.	mm.	Kg
VU220	800	200°C-392°F	120min	1°C	5 min	220x150	70	360x165x530h	24

Pressa vulcanizzatrice per solo silicone (è priva di punzone premi-gomma) costruita con una robusta struttura in acciaio e piastre scaldanti in alluminio. Può vulcanizzare staffe con dimensione massima di mm 200x170x100H (esterni). La piastra superiore è movimentata da un ampio volantino a due bracci. Sulla base sono predisposti 4 fori per il fissaggio al banco di lavoro. La potenza scaldante è di 700 watt, controllati da termostato (max. 220°C) e timer meccanico (max. 120 minuti); sulla piastra superiore è montato un termometro per la verifica della temperatura.

*Vulcanizer for silicon only (punch not included), constructed of heavy duty steel with aluminium heating plates that can accommodate mold frames up to 200x170x100H mm. Provided with a large handle to move the upper plate. Pre-drilled holes on the base for easy mounting on work bench. Unit is 700 watts controlled by thermostat with a dial (max. 220°C-428°F) and thermometer on the upper plate for effective temperature analysis. Timer goes up to 120 minutes maximum working time.*

Vulcanisateur pour silicone seulement (il est sans piston), réalisé avec une structure en acier et plaques chauffantes en aluminium adaptées pour les cadres de dimensions maximales de 200x170x100H. L'écartement de la plaque supérieure est obtenu par un volant à deux bras. La base est prévue pour être fixée au banc de travail par 4 trous. Puissance de chauffe de 700 watts contrôlée par une thermostat avec régulation de la température (max. 220°C); il est aussi équipé d'un thermomètre pour la vérification de la température effective. Temporisateur jusqu'à 120 minutes pour la régulation du temps de chauffage.

*Vulcanizador para sólo gomas de silicón (es priva de pistón comprime goma) construida con una robusta estructura en acero y placas calefactoras en aluminio. Puede vulcanizar moldes con dimensión máxima de mm 200x170x100H externos. La placa superior es animada por un amplio volante a dos brazos. Sobre la base son dispuestos 4 agujeros por el fijado al banco de trabajo. La potencia de calentamiento es de 700 vatios, controlados por termostato, máx. 220°C, y temporizador mecánico, máx. 120 minutos; sobre la placa superior es montado un termómetro por la verificación de la temperatura.*

## VU200



COD.	watt	max temp	max	resolution	resolution	mm.	mm.	mm.	Kg
VU200	700	220°C-428°F	120min	5°C	5 min	200x170	100	380x210x450h	22

# STAFFE PER GOMME MODULARI AUTOCENTRANTI

SELF CENTERING MODULAR FRAMES - CADRES MODULAIRES AUTO-CENTRANTS - MARCOS MODULARES UTOCENTRADOS













Le staffe in alluminio per gomme siliciche della serie AMF, grazie all'utilizzo di coppie di piattelli di diverso spessore da posizionare sotto e sopra gli strati di silicone, permettono di ottenere stampi in gomma di differente spessore estremamente precisi nelle dimensioni, perfetti da utilizzare con i moderni iniettori di cera automatici. Sono provviste di tre finti ugelli forma-coni di forma semi-sferica e conica per ottenere la cavità per l'ugello dell'iniettore e assicurare la perfetta aderenza dello stesso allo stampo. La cavità ottenuta è sempre al centro dell'altezza della gomma vulcanizzata. Fornite complete di una pratica maniglia isolata per facilitare il posizionamento e la rimozione dalle piastre del vulcanizzatore. Sono disponibili in quattro dimensioni, anche a 2 (AMF70/50-2) o 4 cavità (AMF70/50-4).

The aluminum molding box for silicone rubbers of the AMF series, thanks to the use of pairs of plates of different thicknesses to be placed under and above the silicone layers, allow you to obtain silicon molds of different thicknesses that are extremely precise in size, perfect to use with modern automatic wax injectors. They come complete by three sprue formers with semi-spherical and conical shape to obtain on the mold a perfect cavity for the injection nozzle of the injector and ensure perfect adherence of the same to the mold. Sprue cavity is always in the middle of the height of the mold. Supplied with a handy insulated handle to facilitate placement and removal from the vulcanizer plates. Available in four sizes, also with 2 (AMF70/50-2) or 4 cavities (AMF70/50-4).

Les cadres en aluminium pour moules en silicone de la série AMF, grâce à l'utilisation de paires de plaques de différentes épaisseurs à positionner sous et au-dessus des couches de silicone, permettent d'obtenir des moules en silicone de différentes épaisseurs et d'une taille extrêmement précise, parfaits à utiliser avec les modernes injecteurs de cire automatiques. Elles sont équipées de trois fausses buses de forme semi-sphérique et conique pour obtenir la cavité pour la buse de l'injecteur et assurer une parfaite adhérence de celle-ci au moule. La cavité obtenue se trouve toujours au centre de la hauteur de la moule. Fourni complet avec une poignée isolée pratique pour faciliter le positionnement et le retrait des plaques de vulcanisation. Disponibles en quatre tailles aussi avec 2 (AMF70/50-2) ou 4 cavités (AMF70/50-4).

Los marcos de aluminio para moldes de silicona de la serie AMF, gracias al uso de pares de placas de diferentes espesores que se colocan debajo y encima de las capas de silicona, permiten obtener moldes de silicona de diferentes espesores con un tamaño extremadamente preciso, perfectos para usar con modernos inyectores automáticos de cera. Están equipadas con tres boquillas falsas de forma cónica y semiesférica para obtener la cavidad para la boquilla inyectora y asegurar la perfecta adherencia del mismo al molde. La cavidad obtenida está siempre en el centro de la altura del molde. Se suministra completo con un práctico mango aislado para facilitar su colocación y extracción de las placas vulcanizadoras. Están disponibles en cuatro tamaños también con 2 (AMF70/50-2) o 4 (AMF70/50-4) cavidades.



COD.	 mm.	 mm.	 mm.	
 AMF60/40	60x40	18 - 24	210x70x24h	0,400+0,280
 AMF70/50	70x50	18 - 24 - 32	230x90x32h	0,705+0,980
 AMF90/70	90x70	24 - 32 - 40 - 48	250x120x48h	1,450+2,490
 AMF120/90	120x90	24 - 32 - 40 - 48	280x130x48h	1,500+3,500
 AMF70/50-2	70x50	18 - 24 - 32	160x118x32h	1,120+1,500
 AMF70/50-4	70x50	18 - 24 - 32	182x165x32h	1,480+2,840

# STAFFE PER GOMME

## MOLD FRAMES - CADRES DE MOULAGE POUR CAUTCHOUCS ABRAZADERAS PARA GOMAS


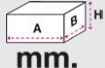

Staffe per vulcanizzatore disponibili in versione tonda (realizzate in acciaio) o rettangolare (in alluminio con pastiglia premi gomma in acciaio).

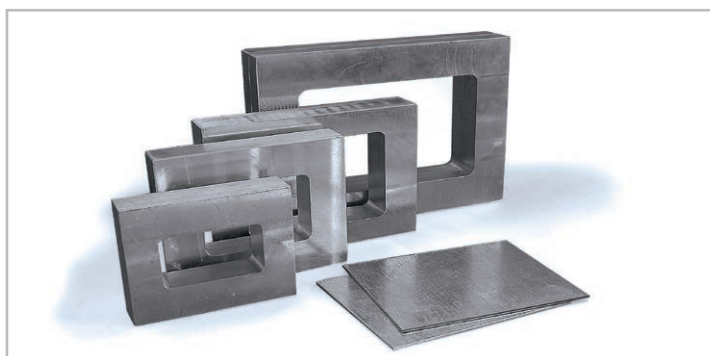
Mold frames for jewelry models available in round version (of steel) or rectangular (of aluminium with rubber gland-pastille of steel)

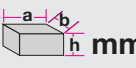
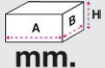

Cadres pour vulcanisateur, disponibles en version ronde (construits en acier) ou rectangulaire (en aluminium avec pastille presse-caoutchouc en acier).

Abrazaderas para vulcanizador disponibles en versión redonda (de acero) o rectangular (de aluminio con pastilla de acero para sujetar la goma)



COD.	 mm.	 mm.	
STG50	50x28h	86x250x40h	1,610
STG65	65x31h	108x265x40h	2,330
STG80	80x32,5h	125x29x43h	3,400
STG90	90x33h	140x300x45h	4,400
STG100	100x38h	150x310x50h	5,100



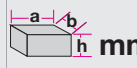
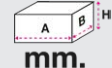

COD.	 mm.	 mm.	
STG35/60	35x60x24h	100x85x28h	0,600
STG40/60	40x60x24h	100x85x28h	0,650
STG50/70	50x70x24h	120x100x28h	1,050
STG70/100	70x100x29h	150x108x32h	1,500
STG90/120	90x120x38h	170x130x38h	2,380
STG90/140	90x140x38h	195x150x38h	3,400

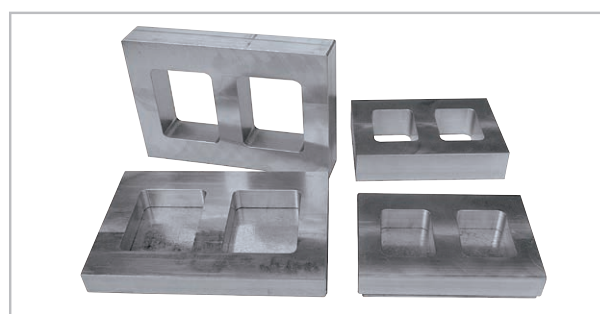
Staffe doppie per gomma, costruite in alluminio e fornite di due piastre d'appoggio in acciaio zincato per contenere la gomma, sono disponibili in quattro diversi modelli. Permettono di vulcanizzare due gomme contemporaneamente. Non sono previste le pastiglie-premi-gomma.

Double molding boxes, constructed in aluminium and provided with two backplates in zinc-plated steel to contain the mold; they are available in four different models. With these molding boxes it is possible to vulcanize two rubbers at the same time. The mold stuffing punches are not provided.

Doubles cadres de moulage pour caoutchoucs, construits en aluminium et munis de deux plaques d'appui en acier zingué pour contenir le caoutchouc. Ils sont disponibles en quatre modèles différents. Ils permettent de vulcaniser deux caoutchoucs simultanément. Il n'est pas prévu de poinçons presse-caoutchouc.

Moldes dobles para gomas, contruidos en aluminio y provistos de dos planchas de apoyo en acero galvanizado para contener la goma, están disponibles en cuatro distintos modelos. Permiten vulcanizar dos gomas contemporáneamente. No se preven tabletas-comprime-goma.

COD.	 mm.	 mm.	
STG35DP19	35x50x19h	120x90x23h	0,700
STG35DP29	35x50x29h	120x90x33h	0,900
STG50DP19	50x70x19h	160x120x23h	1,250
TG50DP29	50x70x29h	160x120x33h	1,550



# STAFFE PER GOMME MODULARI

MODULAR MOLD FRAMES - CADRES MODULABLES DE MOULE - CAJAS DESCOMPONIBLES PARA MOLDE

Staffe in alluminio scomponibili a una o due cavità. L'inserimento di una o più piastre interne, alte 6-10 o 20 mm, consente di ottenere matrici siliciche per iniezione con altezza variabile da 18 a 38 mm. La costruzione in due pezzi apribili permette la facile estrazione della matrice vulcanizzata.

*Adjustable aluminium mold frames with single or double cavities. By using one or more inside plates 6-10 or 20 mm high it's possible to make silicon molds high from 18 up to 38 mm high. Two-pieces built-in manufacturing allows easy mold removal.*

Cadre de moule modulable avec une ou deux cavité. Avec l'utilisation d'une ou plus plaques intérieures de hauteur 6-10 ou 20 mm est possible de produire moules en silicone d'épaisseur variant de 18 a 38 mm. La construction en deux partie permet une ouverture facile pour l'extraction de la moule.

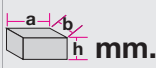
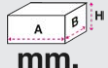

*Marco adjustable para moldes con individual o double cavidad. Insertando a uno o más placas de 6-10 o 20 mm de espesor se puede producir moldes en silicona con espesor entre los 18 y 38 mm. La construcción en dos trozos permite una fácil extracción de la molde.*

**STS**



**STS50DP**



COD.	 mm.	 mm.	 Kg
STS50	50x70	190x100x50h	1,150
STS60	60x80	200x100x50h	1,400
STS70	70x90	210x120x50h	1,700
STS50DP	n. 2 50x70	170x230x50h	2,230

# FUSTELLE PER GOMME SILICONICHE

DIES FOR SILICONE MOLDS – MATRICES DE COUPE POUR SILICONE - MATRICES DE CORTE PARA CAUCHO DE SILICONA



Le fustelle SILICON CUTTERS permettono di tagliare rapidamente e facilmente pezzi di silicone da inserire con precisione all'interno delle staffe per formare gli strati di cui si compone lo stampo in gomma da vulcanizzare.

L'operazione è molto semplice, eseguibile manualmente premendo la fustella sul foglio di silicone senza l'uso di altri attrezzi.

In pochi secondi si possono tagliare con precisione i piccoli rettangoli di gomma, riducendo scarti di silicone e tempi di preparazione dello stampo.

Le fustelle SILICON CUTTERS sono disponibili in quattro dimensioni, perfette per le staffe AMF.

*The SILICON CUTTERS dies allow you to quickly and easily cut pieces of silicone to place precisely inside the mold to form the layers that make up the rubber mold to be vulcanised.*

*The operation is very simple, can be done manually by pressing the die on the silicone sheet without the use of other tools.*

*In just a few seconds, small rubber rectangles can be cut precisely, reducing silicone waste and mold preparation time.*

*The SILICON CUTTERS dies are available in four sizes, perfect for AMF brackets.*

Les matrices SILICONE CUTTERS permettent de découper rapidement et facilement des morceaux de silicone à insérer précisément à l'intérieur des cadres pour former les couches qui composent le moule en silicone à vulcaniser.

L'opération est très simple et peut être effectuée manuellement en appuyant la matrice sur la feuille de silicone sans utiliser d'autres outils.

En quelques secondes seulement, de petits rectangles de silicone peuvent être découpés avec précision, réduisant ainsi les déchets de silicone et le temps de préparation du moule.

Les matrices SILICONE CUTTERS sont disponibles en quatre tailles, parfaites pour les cadres AMF.

*Las matrices de corte SILICON CUTTERS permiten cortar de forma rápida y sencilla piezas de silicona para insertarlas con precisión en el interior de los moldes para formar las capas que componen el molde de caucho a vulcanizar.*

*El funcionamiento es muy sencillo, se puede realizar manualmente presionando el troquel sobre la lámina de silicona sin necesidad de utilizar otras herramientas.*

*En tan solo unos segundos, se pueden cortar pequeños rectángulos de goma con precisión, lo que reduce el desperdicio de silicona y el tiempo de preparación del molde.*

*Los troqueles SILICON CUTTERS están disponibles en cuatro tamaños, perfectos para moldes*



Posizionamento della fustella.

*Positioning of the dies.*

*Positinnement de la matrice.*

*Posicionamento del troques.*



Pressione sul foglio di silicone e taglio.

*Pressure on the silicone sheet and cut.*

*Pression sur la feuille de silicone et découpe.*

*Presionar la lámina de silicona y cortar.*










Rimozione del rettangolo ottenuto.

*Removing the obtained rectangle.*

*Détachement du le rectangle résultant.*

*Desprendimiento del rectángulo obtenido.*

COD.	 mm.	 mm.	 Kg
 FUS60	60x40	78x58x24h	Kg 0,090
 FUS70	70x50	88x68x29h	Kg 0,150
 FUS90	90x70	118x88x29h	Kg 0,250
 FUS120	120x90	138x98x29h	Kg 0,315

# STAMPI PER ALBERI IN CERA

MOLDS FOR SPRUE WAX – MOULES POUR TIGES EN CIRE – TROQUELS PARA ARBOLES EN CERA






Stampi in alluminio per realizzare, mediante iniezione di cera, alberi per grappoli di colata. Disponibili due modelli con canali conici di diverso diametro e lunghezza.

*Aluminium molds to easily make sprue wax for lost wax proces. Two models available with conical grooves with different diameter and length.*

Moules en aluminium pour produire tiges en cire pour le montage des modèles. Sont prévus des canaux coniques de différent diamètre et longueur.

*Troquel en aluminio para árboles montaceras. Son previstos varios canales cónicos.*




COD.	 $\varnothing$ mm.	 mm.	 Kg
SA8/10	8-10x160	190x50x22h	0,500
SA10/250	10x250	300x35x30h	0,800

# ACCESSORI PER MICROFUSIONE

FITTINGS FOR PRECISION CASTING - ACCESSOIRES POUR MICROFUSION  
ACCESORIOS PARA MICROFUSION

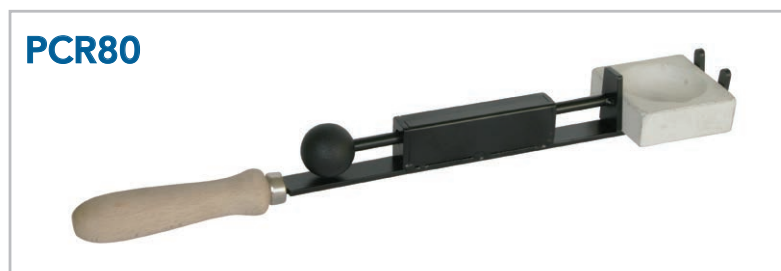
Pinze per crogioli di grosse dimensioni. Realizzate in acciaio forgiato e verniciato. Disponibili per crogioli da 3-5-10 kg.



*Tongs for extra-size crucibles. Made in painted forged steel and available for crucible of 3-5-10 kg*

COD.		 mm.	 Kg
PCR3	Kg3	600x90x15h	1,000
PCR5	Kg5	630x115x15h	1,200
PCR10	Kg10	650x135x15h	1,500

Pinces pour creusets grosses dimensions. Fabriqué en acier forgé et verni. Disponibles pour creusets de 3-5-10 kgs

*Pinzas por crisoles de grandes dimensiones. Realizáis en acero forjado y barnizado. Disponibles por crisoles de 3-5-10 kg.*



COD.	 mm.	 Kg
PCR80	450x40x45h	1,000



Pinza per crogioli quadri da mm 80x80x30 max.

*Tong for square crucibles mm 80x80x30 max.*

Pinces pour creusets carré de mm 80x80x30 max.

*Pinzas para crisoles cuadrado de mm 80x80x30 max.*



COD.	 mm.	 Kg
TSL600	600x100x100h	1,600

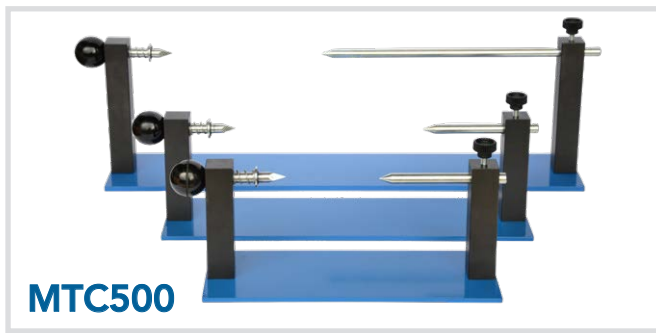
Pinza per crogioli tipo "Salamander", realizzata in acciaio inox forgiato.

*Tong for crucible type "Salamander", made in forged stainless steel.*

Pinces pour creuset type "Salamander", fabriqué en acier inox forgé.

*Tenaza por crisoles tipo "Salamander", realizado de acero inoxidable forjado.*





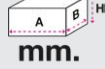


**MTC500**

Attrezzo monta-cere per l'assemblaggio di modelli in cera sul gambo di colata disponibile in 3 diverse lunghezze.

Wax-hoist for assembling of wax pattern on casting shank, available in 3 different lengths.

Outil monte-cires pour l'assemblage des modèles en cire sur la tige de coulée, disponibles avec 3 longueurs différent.

Herramienta montaceras para ensamblar modelos de cera en el vástago de colada disponible en 3 longitudes diferentes.

COD.	 mm.	 Kg
MTC150	275x100x150h	2,300
MTC250	375x100x150h	2,300
 MTC500	600x100x150h	3,500

# SILICONE PER MICROFUSIONE

MICROCASTING SILICONE – SILICON POUR MICROFUSION

SILICONA PARA MICROFUSIÓN

**SIL40NC**



Silicone con ottima elasticità e resistenza alla lacerazione, adatto a pezzi con molti sottosquadra e per filigrana. La superficie particolarmente liscia favorisce il riempimento della gomma.

*Silicone with excellent elasticity and high tear strength. It is suitable for pieces with detailed undercuts and for filigree. Its extremely smooth surface allows the user to achieve superior injection quality.*

Silicone avec élasticité excellente et résistance à la déchirure, adapté aux pièces avec beaucoup de contre-dépouilles et pour filigranes. La surface particulièrement lisse favorise le remplissage du moule.

*Silicona con óptima elasticidad y resistencia a la laceración, apto a trozos con muchos socavaciones y por filigrana. La superficie particularmente lisa favorece el llenado de la goma.*

**SIL44AR**



Versione economica del silicone nocciola, con caratteristiche meccaniche molto simili, solamente un pò più duro. Indicato per uso generale, anche con lievi sottosquadra.

*It's the economy grade of silicone light brown, with similar mechanical characteristics, just harder. It's also suitable for simple undercuts.*

C'est la version économique du silicone noisette, il a caractéristiques mécaniques similaires, seulement légèrement plus dur. Indiqué pour petits contre-dépouilles.

*Ello es' la versión económica de la silicona avellana, con características mecánicas similares, sólo ligeramente más duro. Indicado para socavaciones pequeñas.*

**SIL32SP**



Silicone molto morbido, da utilizzare solo come inserto mobile o fisso all'interno di gomme più dure.

*Very soft silicone, to be used only as a fixed or mobile insert inside harder rubber.*

Silicone très souple, à utiliser seulement comme élément mobile ou fixe à l'intérieur de gommages plus dures.

*Silicona muy blanda, de sólo utilizar como legajo móvil o fijo dentro de gomas más duras.*

COD.	 temp.		 Shore		 mm.	 Kg
SIL40NC	90°C	nocciola - light brown - noisette - avellana	40	0,2%	300x300x9h	0,900
SIL44AR	90°C	arancio - orange - orange - naranja	44	0,2%	300x300x9h	0,900
SIL32SP	90°C	senape - mustard - moutarde - mostaza	32	0,2%	300x300x9h	0,900

# CILINDRI INOX FORATI

## PERFORATED CASTING FLASK - CYLINDRES INOX PERFORÉ CILINDROS INOX AGUJERADOS

Cilindri inox forati per fusioni sottovuoto, con o senza flangia. La dimensione e la quantità di fori assicura una perfetta aspirazione dell'aria, garantendo una migliore qualità della fusione. Sono disponibili in una vasta gamma, adatti ai più comuni tipi di fonditrici. A richiesta misure speciali (può essere richiesto un quantitativo minimo)

*Perforated stainless steel casting flasks for vacuum casting, available with or without flange. The dimension and quantity of holes assure a perfect air suction, so it's possible to realize a superior casting quality.*

*They are available in a wide range of sizes, suitable for most types of vacuum casting machines.*

*Special sizes available upon request (a minimum quantity may apply)*



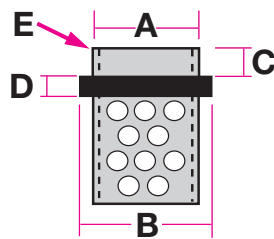
Cylindres inox perforé pour fusion sous vide, avec ou sans bride. La dimension et la quantité des trous assure une aspiration parfaite de l'air en garantissant une meilleure qualité de la fusion. Ils sont disponibles en une vaste gamme, adaptés aux types les plus communs des machines à fondre sous vide. Mesures spéciales sur demande (une quantité minimum peut être demandés).

*Cilindros inox agujerados para fusiones al vacio, con y sin arandela. La dimensión y la cantidad de agujeros asegura una perfecta aspiración del aire, garantizando una mejor calidad de la fusión.*

*Están disponibles en una amplia gama adecuados a los tipos más comunes de máquina fundidoras al vacio. Bajo pedido se realizan medidas especiales (se puede pedir un cuantitativo mínimo).*

Cilindri senza flangia: Flasks without flange: Cylindres sans bride: Cilindros sin arandela:

COD.	mm.	Kg	COD.	mm.	Kg	COD.	mm.	Kg
CF80/10	ø80x120h	0,410	CF10/15	ø100x150h	0,730	CF12/30	ø120x300h	1,800
CF80/12	ø80x120h	0,480	CF10/18	ø100x180h	0,850	CF13/20	ø130x200h	1,450
CF80/15	ø80x150h	0,580	CF10/20	ø100x200h	0,950	CF13/25	ø130x250h	1,600
CF90/12	ø90x120h	0,510	CF10/25	ø100x250h	1,170	CF13/30	ø130x300h	1,750
CF90/15	ø90x150h	0,640	CF12/15	ø120x150h	0,850	CF15/20	ø150x200h	1,620
CF90/20	ø90x200h	0,840	CF12/20	ø120x200h	1,300	CF15/25	ø150x250h	2,080
CF10/12	ø100x120h	0,580	CF12/25	ø120x250h	1,540	CF15/30	ø150x300h	2,420



Cilindri con flangia:  
Flasks with flange:  
Cylindres avec bride:  
Cilindros con arandela:

A	B	C	D	E
60	90	20	7	2
70	100	20	7	2
80	110	22	8	3
90	120	22	8	3
100	130	24	8	3
120	150	24	8	3
130	160	24	8	3
150	190	24	8	3

COD.	mm.	Kg	COD.	mm.	Kg	COD.	mm.	Kg
CF60/80FL	ø60x80h	0,410	CF90/20FL	ø90x200h	1,140	CF12/20FL	ø120x200h	1,630
CF70/10FL	ø70x100h	0,470	CF10/12FL	ø100x120h	0,980	CF12/25FL	ø120x250h	1,950
CF80/10FL	ø80x100h	0,720	CF10/15FL	ø100x150h	1,100	CF12/30FL	ø120x300h	2,200
CF80/12FL	ø80x120h	0,700	CF10/18FL	ø100x180h	1,250	CF13/20FL	ø130x200h	1,780
CF80/15FL	ø80x150h	0,880	CF10/20FL	ø100x200h	1,350	CF13/25FL	ø130x250h	2,100
CF80/18FL	ø80x180h	0,990	CF10/23FL	ø100x230h	1,500	CF13/30FL	ø130x300h	2,250
CF90/12FL	ø90x120h	0,810	CF10/25FL	ø100x250h	1,850	CF15/20FL	ø150x200h	2,100
CF90/15FL	ø90x150h	0,940	CF10/30FL	ø100x300h	2,350	CF15/25FL	ø150x250h	2,540
CF90/18FL	ø90x180h	1,060	CF12/15FL	ø120x150h	1,450	CF15/30FL	ø150x300h	2,930

# CILINDRI IN ACCIAIO INOX PER MICROFUSIONE

STAINLESS STEEL CASTING FLASK FOR MICROFUSION - CYLINDRES EN ACIER INOX POUR MICROFUSION - CILINDROS DE ACERO INOX PARA MICROFUSION

Cilindri in acciaio inox di qualità per fusioni in cera persa con centrifuga.

Disponibili nelle seguenti misure:

*Quality stainless steel casting flasks for lost wax casting with centrifuge*

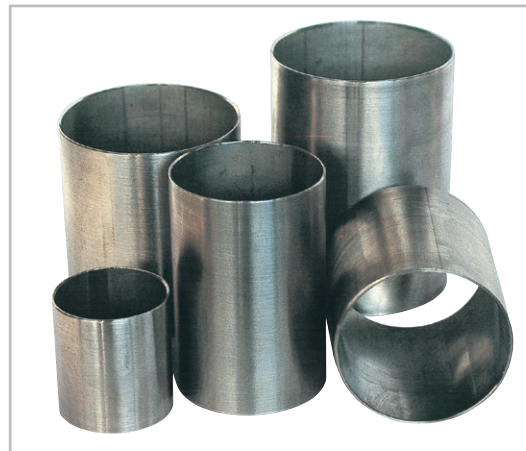
*Available in the following measures:*





*Cylindres en acier inox de qualité pour fusions en cire perdue avec centrifuge.*

*Disponibles dans les mesures suivantes:*

*Cilindros de acero inox de alta calidad para fusiones a la cera perdida con fundición centrífuga.*

*Disponibles en las siguientes medidas:*



COD.	 mm.	 Kg	COD.	 mm.	 Kg
C50/70	ø50x70h	0,120	C90/12	ø90x120h	0,480
C60/80	ø60x80h	0,140	C90/15	ø90x150h	0,560
C70/10	ø70x100h	0,200	C10/12	ø100x120h	0,540
C80/12	ø80x120h	0,440	C10/15	ø100x150h	0,620
C80/14	ø80x140h	0,500	C10/20	ø100x200h	0,960

## FONDELLI IN GOMMA

SPRUE BASES - EMBASES EN CAOUTCHOUC - GOMAS BASE



Basi in gomma adatte a tutti i nostri cilindri. La raggiatura sul fondo facilita il distacco del cilindro dal piatto della campana gessi dopo l'aspirazione.

*Sprue bases made in rubber suitable for all our flasks. The radius on the bottom facilitates the detachment of the casting flask from the investment bell plate after vacuum.*

Embases en caoutchouc adaptées à tous nos cylindres. Le rayon sur la bas facilite le détachement du cylindre de la plaque de la cloche à plâtre après aspiration.

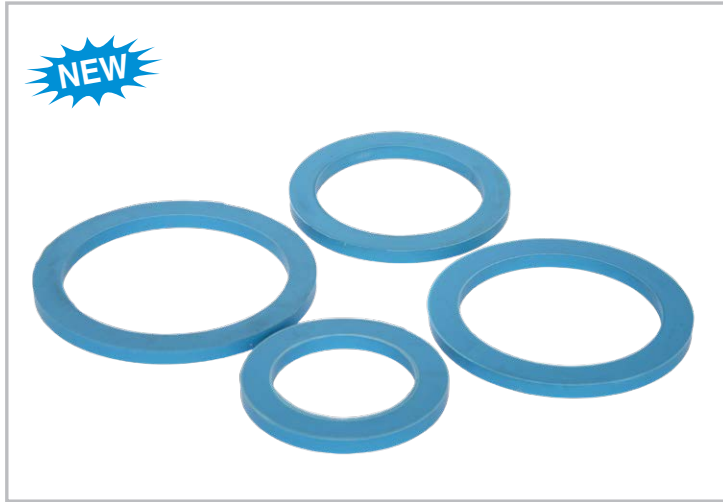
*Basas de caucho aptas a todos noestros cilindros. El radio en la parte inferior facilita el desprendimiento del cilindro de la placa de la campana de yeso después del vacío.*



COD.	 mm.	 Kg
F50	50	0,040
F60	60	0,050
F70	70	0,070
F80	80	0,090
F90	90	0,110
F10	100	0,140
F12	120	0,230
F13	130	0,250
F15	150	0,300
F17	170	0,350
F20	200	0,410

# GUARNIZIONI SILICONICHE PER CILINDRI

SILICONE GASKETS FOR CASTING FLASKS – JOINTES EN SILICONE POUR CYLINDRES - JUNTAS DE SILICONA PARA CILINDROS



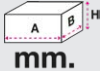







Guarnizioni siliconiche per cilindri flangiati da microfusione. Posizionati sotto la flangia, queste guarnizioni garantiscono la perfetta tenuta al vuoto per più fusioni durante la colata del metallo con temperature del cilindro a fino a 600°C.

*Silicone gasket for flanged casting flasks. Placed under the flange of the flask, they ensure perfect vacuum sealing for multiple castings during metal pouring with flask temperature up to 600°C.*

Jointes en silicone pour cylindres à brides en fonderie de précision. Positionnés sous la bride, ces joints assurent une parfaite étanchéité sous vide pour plusieurs coulées lors de la coulée du métal avec des températures du cylindre allant jusqu'à 600°C.

*Juntas de silicona para cilindros bridados de fundición a la cera perdida.*

*Ubicadas debajo de la brida, estas juntas garantizan un sellado al vacío perfecto para múltiples piezas durante la fundición de metal con temperaturas del cilindro de hasta 600 °C.*

	COD.	Ø x h mm	 mm.	 Kg
	GSC60	90x64x8	8	0,040
	GSC70	100x74x8	8	0,044
	GSC80	110x84x8	8	0,046
	GSC90	120x93x8	8	0,052
	GSC100	130x105x8	8	0,057
	GSC120	150x120x8	8	0,065

# STAFFE PER LA FUSIONE

## CAST IRON MOLDING BOX - CHASSIS ET LINGOTTIERES

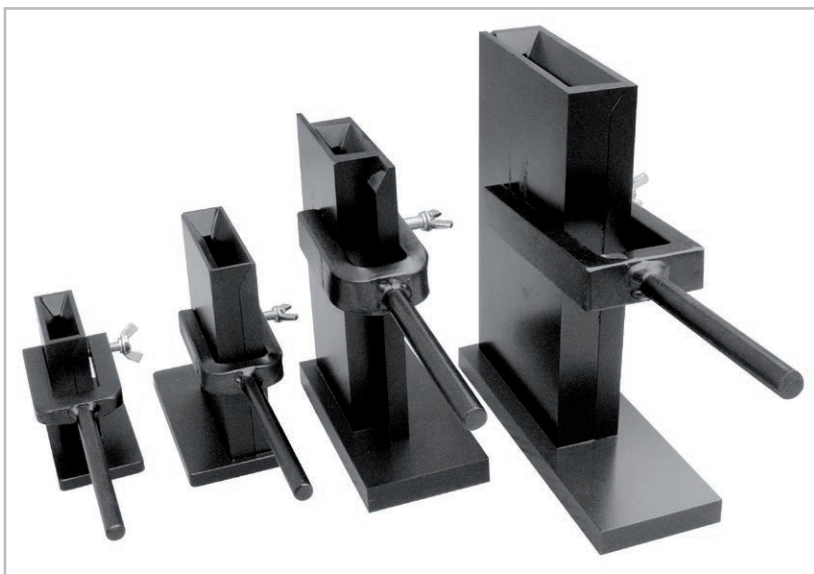
## ABRAZADERAS Y LINGOTERAS




Staffe in ghisa per la produzione di lastre e fili, disponibili in una vasta gamma di modelli e dimensioni. La superficie di contatto con il metallo colato, particolarmente liscia e scorrevole, priva di soffiature, consente un facile riempimento della staffa ed un sicuro distacco della fusione.

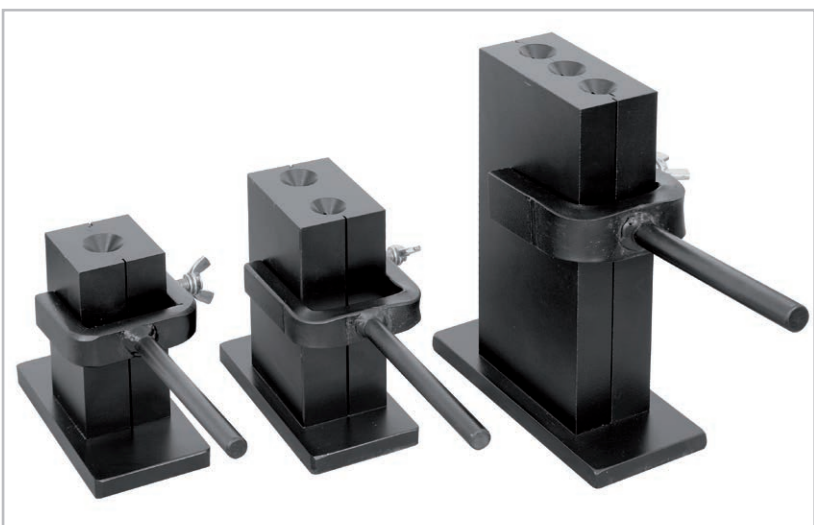
*Cast-iron molding box for the production of plates and wires, available in a wide range of models and sizes. The surface in contact with cast metal, particularly smooth running, free from blowholes, allows easy filling of the flask and secure detachment of casting.*


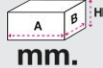

Chassis en fonte pour la production de plaques et de fils, disponibles dans une large gamme de modèles et de dimensions. La surface de contact avec le métal moulé, particulièrement lisse et coulissante, exempte de toute soufflure, permet un remplissage facile de l'étrier de même qu'un détachement sûr des pièces de fonderie.

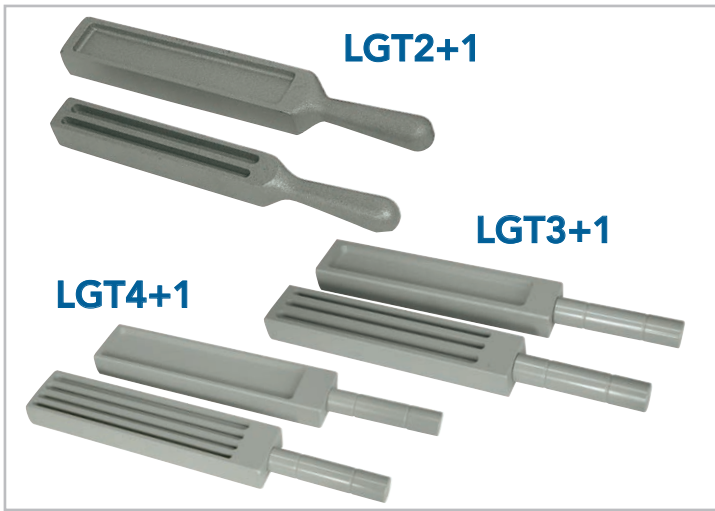
*Abrazaderas en hierro fundido para la producción de lastras e hilos, disponibles en una amplia gama de modelos y dimensiones. La superficie de contacto con el metal colado, especialmente lisa y deslizante, libre de porosidad, permite un llenado fácil del estribo y un despegue seguro de la fusión.*



COD.	 Kg	 mm.	 Kg
ST50	0,140	50x45x3,5	1,500
ST60	0,110	60x35x3	1,100
ST70	0,250	70x45x4,5	1,700
ST100	0,350	100x45x4,5	2,200
ST120	0,630	120x60x5	2,300
ST135	0,900	135x70x5,5	4,300
ST160	2,240	160x80x10	7,000
ST195	1,230	195x60x6	5,500
ST200	2,800	200x100x8	12,000
ST250	4,380	250x100x10	17,000
ST300	5,250	300x100x10	22,000
ST350	7,660	350x125x10	30,000



COD.	 Kg	 mm.	 Kg
STF100/1	1x63	100x6x6	3,000
STF100/2	2x63	100x6x6	3,800
STF100/3	3x63	100x6x6	4,500
STF120/1	1x76	120x6x6	3,500
STF120/2	2x76	120x6x6	4,000
STF120/3	3x76	120x6x6	4,800
STF160/1	1x180	160x8x8	4,000
STF160/2	2x180	160x8x8	4,700
STF160/3	3x180	160x8x8	6,500
STF180/1	1x315	180x10x10	4,800
STF180/2	2x315	180x10x10	5,200
STF180/3	3x315	180x10x10	6,000
STF200/1	1x225	200x8x8	5,500
STF200/2	2x225	200x8x8	5,800
STF200/3	3x225	200x8x8	6,500
STF250/1	1x440	250x10x10	6,200
STF250/2	2x440	250x10x10	7,000
STF250/3	3x440	250x10x10	8,000
STF300/1	1x525	300x10x10	6,000
STF300/2	2x525	300x10x10	7,000
STF300/3	3x525	300x10x10	13,000

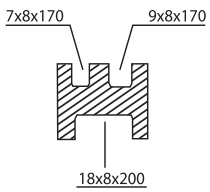


Lingottiere per lastra e filo con canali per filo fresati, per una più facile estrazione del metallo colato; su richiesta anche la parte lastra può essere fornita fresata. Sono disponibili nei seguenti tipi:

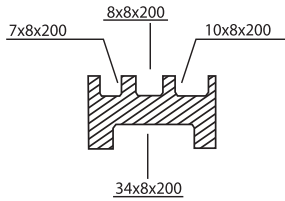
*Ingot mold in cast iron for plate and wire, with milled channels for wire, making the cast metal easier to extract. The plate part may also be supplied milled, upon request. The following types are available.*

Lingottières en fonte pour plaque et fil, avec canaux fraisés pour le fil, pour une extraction plus facile du métal coulé; sur demande, la partie plaque également peut être fournie fraisée. Elles sont disponibles dans les types suivants:

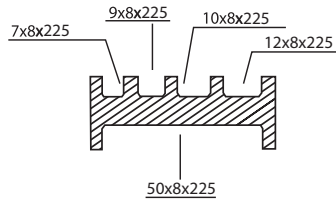
*Lingoteras para placas y alambres, con canales fresados para hilo con el objeto de extraer con mayor facilidad el metal colado; a petición, también la pieza para placas se puede suministrar fresada. Disponibles en los siguientes tipos:*





Cod. LGT2+1

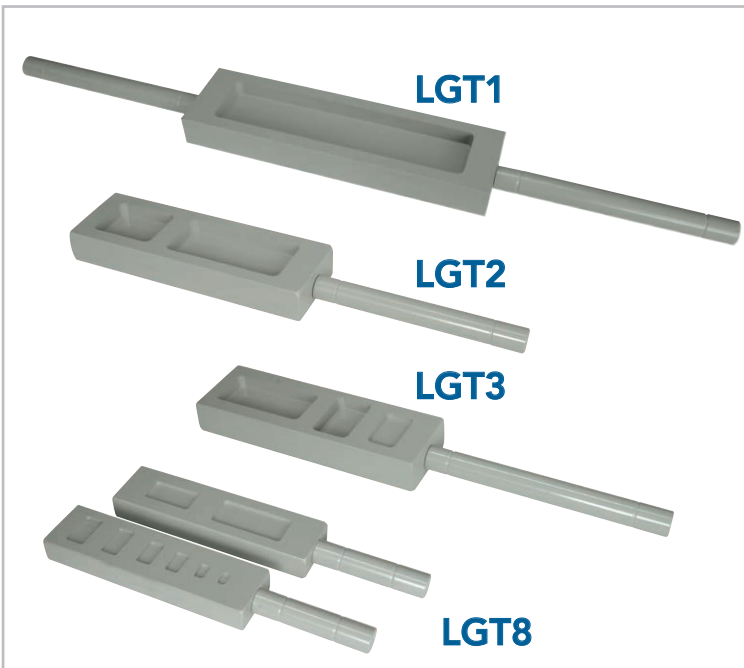


Cod. LGT3+1



Cod. LGT4+1

COD.	 mm.	 Kg
LGT 2+1	280x30x30h	1,100
LGT 3+1	350x50x30h	2,150
LGT 4+1	380x60x30h	2,600


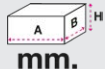



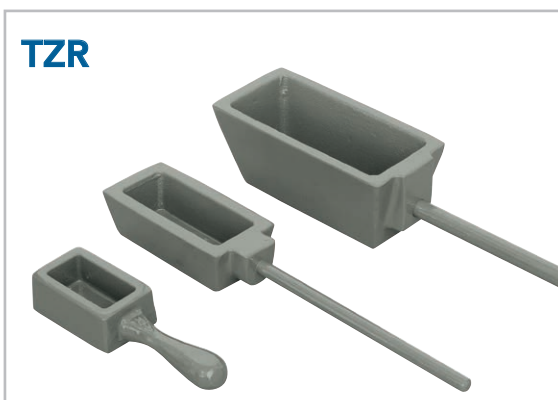
Lingottiere in ghisa per lingotti con cave fresate per una sicura estrazione del metallo.

*Cast iron ingot moulds for ingots with milled grooves for a secure extraction of metal.*

Lingottières en fonte pour lingots avec les canaux fraisés, de façon à permettre une extraction sûre du métal.

*Lingoteras de fundición con los canales de chapa fresados, y así permiten una extracción segura del metal.*

COD.	 gr.	 mm.	 Kg
LGT1	5000	810x90x40h	7,700
LGT2	1000-2000	490x90x40h	6,150
LGT3	100-500-1000	360x80x40h	5,800
LGT8	5-10-20-30-40-50-100-200	330x60x30h	2,860

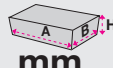




Tazze in ghisa per residui.

*Cast iron residue cups.*

Lingottières en fonte pour récupération des métaux.

*Lingoteras de fundición para recuperación metales.*

COD.	 mm.	 gr.	 Kg
TZR70	70x35x25h	950	1,200
TZR90	90x35x35h	1700	1,700
TZR120	120x45x30h	2600	2,300
TZR155	155x65x40h	5900	3,500
TZR170	170x70x60h	11200	4,800
TZR190	190x120x80h	24800	9,500
TZR225	225x130x90h	35600	12,000

# GENERATORI DI VAPORE

STEAM GENERATORS – GENERATEURS A' VAPEUR – GENERADORES DE VAPOR

## EGV4



Generatori di vapore con caldaia in acciaio inossidabile disponibili in due modelli rispettivamente da 4 o 6 bar di pressione d'esercizio.

Il vapore secco prodotto dai generatori può essere efficacemente utilizzato per ravvivere gioielli, rimuovere residui di disossidante per saldatura o residui di cera dagli stampi in gomma.

L'uscita del vapore avviene attraverso la pistola comandata da un interruttore a pedale (EGV4) o da pulsante sulla pistola (EGV6).

Il caricamento dell'acqua nel serbatoio è manuale. La capacità del serbatoio (per entrambi i modelli) è di 3,3 litri con successive ricariche da 2,2 litri.

Particolarmente affidabili e sicuri grazie al doppio pressostato e alla valvola di sicurezza.

Inoltre sono presenti il controllo del livello minimo dell'acqua con disattivazione del riscaldamento, la spia di livello dell'acqua ed un manometro per visualizzare la pressione di lavoro.

*Steam generators with stainless steel boiler available in two models with 4 or 6 bar working pressure.*

*The dry steam produced at a pressure of 4 bar can be effectively used to revive jewelry or remove residues of solder flux or wax from molds.*

*The steam is released through the gun controlled by a foot switch (model EGV4) or by switch placed on the gun (EGV6).*

*The filling of the water into the tank is manual.*

*Particularly reliable and safe thanks to the double pressure switch and the safety valve. They are also provided by minimum water level control with deactivation of the heating, water level indicator and a manometer to show the working pressure.*

## EGV6



Générateurs de vapeur avec chaudière en acier inoxydable disponibles en deux modèles avec respectivement 4 ou 6 bar de pression de service.

La vapeur sèche produite peut être utilisée efficacement pour raviver les bijoux ternes ou sales ou éliminer les résidus de flux de soudure ou de cire des moules.

La vapeur est libérée par le pistolet commandé par un interrupteur au pied (modele EGV4) ou par un bouton placé sur le pistolet.

Le remplissage de l'eau dans le réservoir est manuel. Particulièrement fiable et sûr grâce au double pressostat et à la soupape de sécurité; il y a aussi le contrôle du niveau d'eau minimum avec désactivation du chauffage, l'indicateur de niveau de l'eau et un manomètre pour afficher la pression de travail.



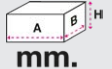

*Generadores de vapor con caldera de acero inoxidable disponible en dos modelos respectivamente con 4 o 6 bar de presión de funcionamiento..*

*El vapor seco producido se puede utilizar eficazmente para revivir joyas opacas o sucias o eliminar residuos de fundente de soldadura o cera de moldes.*

*El vapor se libera a través de la pistola controlada por un interruptor de pie (modelo EGV4) o colocado en la pistola (EGV6).*

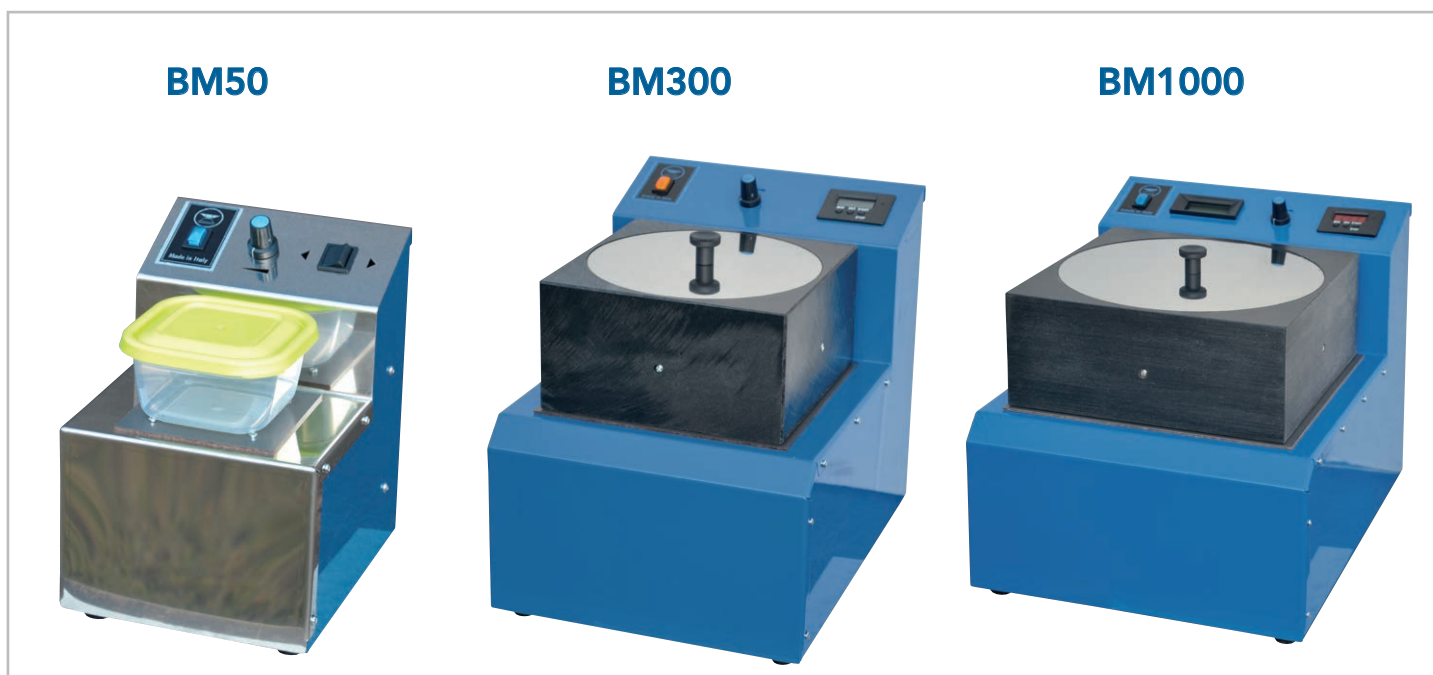
*El llenado de agua en el tanque es manual.*

*Especialmente fiable y seguro gracias al presostato doble y la válvula de seguridad; también existe el control de nivel mínimo de agua con desactivación de la calefacción, el indicador de nivel de l'agua y un manómetro para mostrar la presión de trabajo.*

COD.	 watt	 Mbar	 mm.	 Kg
EGV4	4	2200	250x480x400h	15
EGV6	6	2200	260x320x375	15,6

# BURATTI MAGNETICI

MAGNETIC TUMBLERS - TONNEAUX MAGNETIQUES - BOMBOS MAGNÉTICOS



I buratti magnetici permettono la lucidatura di oggetti metallici di difficile finitura, anche in presenza di pietre, mediante lo sfregamento di aghi in acciaio magnetico inossidabile.

Hanno la cassa in acciaio inossidabile e la vasca in materiale plastico idrorepellente e antiusura; il motore di trascinamento è a 24V, con possibilità di variare la velocità da 500 a 3000 giri al minuto.

Sono inoltre provvisti di timer digitale ed invertono automaticamente il senso di rotazione per assicurare una più efficace lucidatura. Il modello BM50 è sprovvisto di timer ed ha l'inversione della rotazione manuale.

La gamma si compone di 5 modelli per 50, 100, 300, 500 e 1000 grammi di gioielli e sono tutti forniti completi di aghi magnetici necessari all'uso.






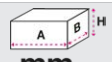

*The magnetic tumblers allow polishing metal objects, also with stones that can be hardly finished, by rubbing stainless and magnetic steel needles.*

*These tumblers are manufactured with a stainless steel case, as well as a water-repellent and wearproof plastic tank; the driving motor is 24V and you can adjust the speed from 500 to 3000 RPM.*

*In addition, they are equipped with a digital timer and automatically reverse the direction of rotation to assure a more effective polishing operation.*

*Model BM50 is not provided by timer and reverse is manual.*

*The range is composed by 5 models for 50, 100, 300, 500 and 1000 grams of jewels; all units come provided by the right quantity of magnetic pins necessary.*

COD.	 gr	 rpm	 watt	 mm.	 gr	 mm.	 Kg
BM50	50	500-3000	50	90x90	35	165x195x230h	4,100
BM100	100	500-3000	100	Ø 130	80	265x345x290h	8,000
BM300	300	500-3000	200	Ø 175	150	265x345x290h	12,000
BM500	500	500-3000	400	Ø 225	250	305x400x300h	15,000
BM1000	1000	500-3000	600	Ø 280	500	380x480x370h	20,000



Les tonneaux magnétiques permettent le polissage d'objets métalliques, aussi en présence des pierres précieuses, obtenus par le frottement produit par de petites aiguilles en acier magnétique et inoxydable.

Ils sont construits avec une caisse en acier inoxydable et une cuve en plastique hydrofuge et anti-usure; le moteur d'entraînement est à 24V, avec possibilité de modifier la vitesse de 500 à 3000 tours/minute.

Ils sont également équipés d'un temporisateur numérique et ils permutent automatiquement le sens de rotation pour garantir un polissage plus efficace.

Le modèle BM50 n'est pas fourni de temporisateur et le changement de rotation est manuel.

La gamme se compose de 5 modèles pour 50, 100, 300, 500 et 1000 grams de bijoux et ils sont fournis avec les aiguilles magnétiques.

Los bombos magnéticos permiten el pulido de objetos metálicos, también en presencia de piedras preciosas, obtenidos a través del roce de agujas de acero magnético e inoxidable.

Se han construido con caja de acero inoxidable y cuba de material plástico hidrofugante y antidesgaste; el motor de arrastre es de 24 V, con posibilidad de variar la velocidad desde 500 a 3000 revoluciones por minuto. Además se han equipado con temporizador digital e invierten automáticamente el sentido de rotación, para asegurar un pulido más efectivo.

El modelo BM50 no es provisto de temporizador y el sentido de rotación tiene que ser cambiado manualmente.

La gama se compone de 5 modelos para 50,100,300,500 y 1000 gramos de joyas y se suministran completos de agujas magnéticas.

## ACCESSORI PER BURATTI

### STEEL SHOTS FOR TUMBLERS – ACCESSOIRES POUR TONNEAUX PRODUCTOS PARA BOMBOS

SF



STL



AG



Sfere e satelliti in acciaio inossidabile tipo AISI420 da utilizzare nei buratti rotativi ed aghi in acciaio magnetico tipo AISI304 da utilizzare nei buratti magnetici per la finitura e lucidatura dei gioielli.

Balls and ball cones in stainless steel type AISI420 to be used with rotary tumblers or magnetic pins made in stainless steel type AISI304 to be used with magnetic tumblers for finishing and polishing of jewels.

Billes et satellites en acier inox type AISI420 à utiliser avec les tonneaux rotatifs et aiguilles en acier inox magnétique type AISI304 à utiliser avec les tonneaux magnétiques pour la finition et le polissage des bijoux.

Bolas y saturnos en acero inoxidable tipo AISI420 para uso en bombos y palillos en acero inoxidable magnético tipo AISI304 para uso en bombos magnético para el acabado y pulido de joyas.

#### SFERE - BALLS - BILLES - BOLAS

○ mm.	COD. 1000 gr
1,00	SF100
1,50	SF150
2,00	SF200
2,40 (3/32")	SF240
2,80 (7/64")	SF280
3,20 (1/8")	SF320
4,00 (5/32")	SF400
4,80 (3/16")	SF480

#### SATELLITI - BALL CONES SATELLITES - SATURNOS

⊖ mm.	COD. 1000 gr
3x5	STL0305
5x7	STL0507

#### AGHI - PINS - AIGUILLES - PALILLOS

⊖ mm.	COD. 1000 gr
0,3x5	AG0305
0,4x5	AG0405
0,5x5	AG0505

# IMPIANTI GALVANICI

GALVANIC PLANTS - REDRESSEURS GALVANIQUES - INSTALACIONES GALVANICA

Impianti galvanici per rodare, dorare, argentare con struttura interamente in acciaio inox verniciato, vasche in Pyrex, anodo platinato, gancettiera in rame, riscaldamento della vasca galvanica, termoregolatore, amperometro e timer digitali (non previsti nel modello GLV1) e protezione da sovraccarichi di corrente.

Tutti i modelli (tranne GLV1) sono forniti anche di agitazione magnetica su una o due vasche galvaniche (vedi tabella sottostante).

Su tutti i modelli può essere collegata uno stilo galvanico per eseguire ritocchi.

*Galvanic unit for rhodium, gold or silver plating, housed in painted stainless steel case, Pyrex tanks, platinum coated anode, copper plating hangers, heated plating tank, digitally controlled heating, amp meter, volt meter and timer (not provided on models GLV1). Also equipped with a current overload protection device. All models (except GLV1 unit) feature heating and magnetic stirring on galvanic tanks. All models have connection for plating pen.*

*Appareils de galvanoplastie pour rhodiage, dorure, argenture avec structure en acier inox peint, b cher en Pyrex, crochet en cuivre, anode en titane platiné, équipées de chauffage pour cuve   galvaniser, régulateur de chaleur, ampèremètre, voltmètre et temporisateur (non fourni sur le modèle GLV1) numériques. Ils sont équipé d'un dispositif de protection contre la surcharge de courant. Tous les modèles (sauf GLV1) sont également fournis avec agitation magnétique sur une ou deux cuves galvaniques (voir tableau ci-dessous).*

*Sur tous les modèles, possibilit  d'ajouter un stylo électrode pour les retouches.*

*Plantas galv nicas para rodear, dorar y platear con estructura completamente de acero inoxidable barnizado, cubas en P rex, gancho de cobre,  nodo platinado, calefacción en la cuba galv nica, termorregulador, amper metro, temporizadores digitales (no comprendido sobre el modelo GLV1) y protección de sobrecargas de corriente. Todos los modelos (excepto GLV1) también se suministran con agitación magnética en uno o dos tanques galvánicos (ver tabla a continuación).*

*Sobre todos los modelos puede hacerse conectado para una punta por rodear.*

GLV420



GLV120



Apparecchio galvanico ad una vasca da 2 litri di capacit  per il trattamento di rodatura, doratura, palladiatura, argentatura.

E' dotato di gancettiera, riscaldamento regolabile, agitazione magnetica del liquido nella vasca, timer e amperometro per la visualizzazione della corrente applicata.

E' l'apparecchio ideale a completamento di impianti galvanici pi  complessi (gi  dotati di vasche di sgrassatura e neutralizzazione) qualora vi sia la necessit  di utilizzare stabilmente una vasca supplementare per una specifica soluzione galvanica.

*Advanced plating unit with a single beaker, two liters capacity suitable for all types of plating solution baths.*

*Equipped with an adjustable heating system, magnetic stirring of the plating solution, timer and ammeter as well as a copper hanger.*

*This is the ideal plating machine that completes a bigger galvanic plant (already equipped with degreasing and neutralizing beakers as well other plating bath), when user needs an extra galvanic bath for a second plating solution.*

Appareil galvanoplastie à un cuve de 2 litres de capacit  pour tous les traitement galvanique comme le rhodiage, la dorure et l'argenture.

Il est fourni de crochet porte pièces, chauffage réglable, agitation magnétique du liquide dans le cuve, temporisateur et afficheur de l'ampérage de la courant utilisé.

Il est l'appareil idéal pour compléter des installation plus grands, déjà doué des cuves de dégraissage et neutralisation) quand on a besoin d'un cuve supplementaire pour un diff rent bain galvanique.

*Planta galvanica a una cuba de 2 litros de capacidad por el trato de rodanizado, dorado, plateado.*

*Est  equipado con un gancho, calefacción regulable, agitación magnética del líquido en la cuba, temporizador y amperímetro por la visualización de la corriente sobrepuesta. Es el aparato ideal a cumplimiento de instalaciones galvánicas más complejos, ya dotados de cubas de grassatura y neutralización, en caso de que hay la necesidad de utilizar establemente una cuba suplementaria por una especificación solución galvánica.*

## GLV306



**NEW**

## GLV 1

Apparecchio per ritocchi a penna su dorature, rodature o argentature. Dotato di regolatore d'intensità della corrente su 8 livelli, viene fornito completo di penna con 10 punte in fibra (5 punta normale e 5 fine), cavo con pinza coccodrillo e barattolino per liquido elettrolitico.

*Pen plater for touch-ups on gold, rhodium or silver plating. Equipped by current regulator on 8 levels, includes anode pen with 10 felt tips (5 normal plus 5 fine tip), cathode cable with alligator clip and plastic jar for plating solution.*

Appareil de plaquage au stylo pour or, rhodium ou argent. Equipé d'un régulateur d'intensité de courant à 8 niveaux, il est fourni complet avec un stylo à 10 pointes fibre (5 pointe normale et 5 fine), un câble avec pince crocodile et un becher plastique pour liquide électrolytique.

*Equipo de baños para retoques con lápiz sobre dorados, rodados o plateados. Equipado con un regulador de intensidad de corriente de 8 niveles, se suministra completo con un bolígrafo con 10 puntas de fibra (5 puntas normales y 5 puntas finas), cable con pinza de cocodrilo y pequeño frasco para líquido electrolítico.*



Penna con contatti platinati adatta a tutti i nostri bagni galvanici.

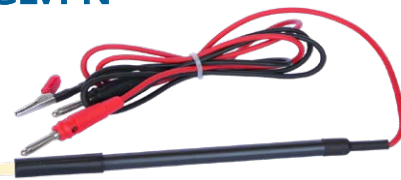
*Plating pen with platinum coated that can be used with all of our plating machines.*



Stylo de galvanoplastie avec contact platiné adapté à tous nos appareils de galvanoplastie.

*Lápiz punta platino por instalación galvánica por retoques de rodanizado, dorado y plateado.*

*Esta apta a todas nuestras instalaciones galvánicas.*

## GLVPN



COD.	Volt	Ampère max	Lt		watt	mm. 	Kg
<b>NEW</b> GLV1	0-12	2	2 x 25 + 100	-	-	180x180x160h	2,900
GLV306	0-12	10	2 x 600	1	150	230x230x230h	5,500
GLV210	0-12	10	2 x 1000	1	150	300x280x290h	9,000
GLV410	0-12	10	4 x 1000	1	300	540x270x270h	12,700
GLV412	0-12	10	4 x 1000	2	2 x 300	540x270x270h	13,000
GLV120	0-12	10	1 x 2000	1	300	255x305x350h	9,600
GLV420	0-12	10	4 x 2000	1	300	630x300x350h	15,500
GLV422	0-12	10	4 x 2000	2	2 x 300	630x300x350h	15,800
GLV620	0-12	10	6 x 2000	3	3 x 300	800x300x350h	17,500

# FILO DI FERRO RICOTTO

ANNEALED IRON WIRE – FIL DE FER RECUIT – ALAMBRE RECOCIDO

Filo di ferro naturale ricotto per oreficeria, fornito avvolto su spolette di legno da 100 gr (minimo 1 Kg per diametro).

*Natural soft iron wire for jewellers; it is supplied as wound around wooden 100g spools (minimum 1 Kg per diameter).*

Fil de fer naturel recuit pour orfèvrerie, fourni enroulé sur cannettes en bois de 100 gr (min. 1 kg pour diamètre).

*Alambre natural recocido para orfebrería, suministrado envuelto en canillas de madera de 100 gr (mínimo 1 Kg por diámetro).*



COD.	↔ ø mm.	COD.	↔ ø mm.
FF08	0,55	FF22	0,28
FF10	0,52	FF24	0,24
FF12	0,48	FF26	0,22
FF14	0,44	FF28	0,20
FF16	0,40	FF30	0,18
FF18	0,36	FF32	0,16
FF20	0,32	FF34	0,14

# MINI LAVATRICI AD ULTRASUONI

ULTRASONIC MINI CLEANING MACHINES - MINI-LAVEUSES À ULTRASONS - MINI LAVADORAS DE ULTRASONIDOS

**US2100**



**US6000**



Indicate per piccoli lavori di lavaggio in gioielleria, orologeria, ottica e nel settore dentale. Hanno la vasca in acciaio inossidabile, coperchio trasparente, struttura esterna e cestello estraibile in plastica e sono dotate di riscaldamento. Il modello US6000 è munito anche di rubinetto di scarico.

*Suited for easy cleaning jobs in jewellery, watch-making, optics, and dental sector. Provided with a stainless steel tank, transparent cover, external frame and removable basket made in plastic, both are equipped with heating. Model US6000 is also equipped by drain.*

Indiquées pour de petits travaux en bijouterie, en horlogerie, en optique et dans le secteur dentaire. Elles ont la cuve en acier inoxydable, le couvercle transparent, la structure extérieure et le panier amovible en plastique et sont munies de chauffages. Le modèle US6000 est aussi muni de robinet de déchargement.

*Tienen la cuba de acer inoxidable, la tapa transparente, la estructura externa y la cesta estraible de plástico y son dotadas con calefacción. El modelo US6000 es provisto también de grifo de descargue.*

COD.	Lt	watt	Khz	cicli - cycles cycles - ciclos	mm.	Kg
US2100	2,100	150	42	5	340x255x225h	2,500
US6000	6,000	300	35	5	515x305x240h	7,500

# MOTORI PULITRICI

BUFFING MOTORS -MOTEURS A POLIR - MOTOR PULIDORAS

Motori pulitrici dalla robusta carcassa in alluminio con coperchi alettati per un efficace smaltimento del calore, silenziosi e dalla resa elevata. Sono disponibili mono-albero destro o sinistro a una o due velocità o bialbero a due velocità. Fornite complete di puntali conici porta spazzola..

*Buffing motors with heavy duty aluminium frame and winglets cover for an effective disposal of the heat, silent and with high performances. They are available with single shaft (right or left) with one or two speed or double shafts with two speed. Polishing motors come complete with conical arbors for holding polishing buffs.*

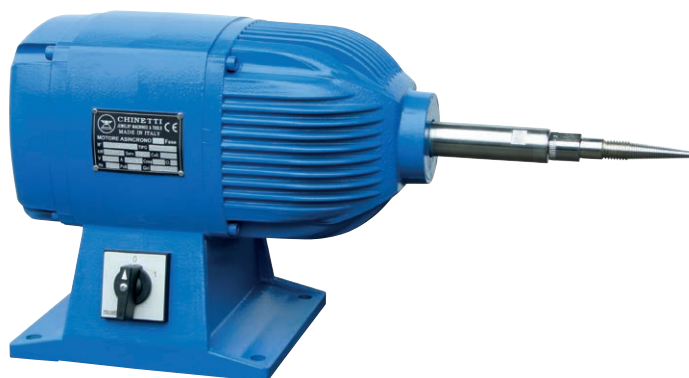
Moteurs à polir avec une robuste carcasse en aluminium avec des couvercles avec des ailettes pour un écoulement efficace de la chaleur, silencieux et du rendement élevé; ils sont disponibles avec un arbre droite ou gauche, avec un ou deux vitesses, ou avec deux arbres à deux vitesses. Fourni avec queue de cochon porte brosse.

*Motor pulidoras con la robusta carcasa de aluminio con tapaderas con aletas por una eficaz liquidación del calor, silenciosos y de la rendición elevada; son disponible mono-árbol derecho o izquierdo a uno o a dos velocidades o boble árbol a dos velocidades. Dotados completas de conteras cónica puerta cepillo.*

## MP111MF








## MP311MF



## MP322MF



COD.		 kw	 rpm	 mm.	 Kg
MP111MF	1	0,25	2800	274x130x193h	7,600
MP221MF	1	0,4-0,2	2800/1400	318x170x238h	14,000
MP222MF	2	0,4-0,2	2800/1400	426x170x238h	14,000
MP311MF	1	0,8	2800	430x170x238h	16,500
MP322MF	2	0,8-0,4	2800/1400	650x170x238h	18,500

# PULITRICI CON ASPIRAZIONE

BUFFING MOTORS WITH SUCTION – POLISSEUSE AVEC ASPIRATION

PULIDORAS CON ASPIRACION

PLT1



Pulitrici da banco particolarmente adatte a negozi e piccoli laboratori grazie alle dimensioni compatte.

Sono munite di motore porta spazzole monofase ad una velocità (2800 giri/minuto) con puntali conici filettati, ventola di aspirazione polveri e filtro di facile accesso e sostituzione.

Inoltre hanno illuminazione a LED dell'area di lavoro, aletta in Lexan trasparente a protezione della spazzola e arresto di emergenza tramite apposita barra.

*Bench polishers particularly suited for shops and small workshops thanks to their compact sizes. They are equipped with one-speed (2800RPM) single phase motor with conical threaded shafts, dust suction fan with with easily accessed and replaced filters, LED lighting and Lexan transparent protection of the work area, and an emergency shut-off device.*

PLT2






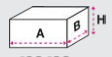

Polisseuses de banc particulièrement apte aux magasins et aux petits ateliers grâce aux dimensions compactes.

Ils sont équipés d'un moteur porte-brosses monophasé à une vitesse (2800 tr/min) avec des embouts filetés coniques, ventilateur d'aspiration de la poussière avec filtre facilement accessibles et remplaçables.

Ils disposent également d'un éclairage LED et d'une protection transparente de la zone de travail, éclairage à LED et protection de la zone de travail en Lexan transparente ainsi que d'un dispositif d'arrêt d'urgence.

*Pulidoras para banco especialmente aptas para tiendas y pequeños laboratorios, gracias a sus dimensiones compactas.*

*Se ha equipado con motor limpiador monofásico de una velocidad (2800RPM) con puntas cónicas roscadas, instalación de aspiración del polvo con filtros de fácil acceso y simple sustitución, iluminación LED y protección Lexan transparente del área de trabajo y dispositivo de parada de emergencia.*

COD.	 watt	 M <sup>3</sup> /H	 dbA	 mm.	 Kg
PLT1	250	140	69	575x310x455h	22
PLT2	250	140	69	740x350x485h	34

# BANCO ASPIRANTE PER PULITRICE

SUCTION BENCH FOR POLISHING MACHINE - TABLE ASPIRANTE POUR POLISSAGE - BANCO DE ASPIRACIÓN PARA LIMPIADORA

**BA10**







Banco per aspirazione nei lavori di lucidatura di oggetti metallici, predisposto per l'installazione di un motore pulitrice singolo. E' dotato di un motore aspirante da 180 m<sup>3</sup>/H, cuffia aspirazione con illuminazione al neon e due cassetti porta-oggetti.

*Suction bench used while polishing metal objects; it is prepared for the installation of a single polishing machine motor. It is equipped with a 180 m<sup>3</sup>/H suction motor, a suction guard with neon lighting and two storage drawers.*

Table pour aspiration dans les travaux de polissage d'objets métalliques, prête pour l'installation d'un moteur pour appareil à polir simple. Elle est équipée d'un moteur aspirant de 180 m<sup>3</sup>/H, d'un casque d'aspiration avec éclairage au néon et de deux tiroirs porte-objets.

*Banco para aspiración en los trabajos de pulido de objetos metálicos, preparado para la instalación de un motor limpiador simple. Se ha equipado con un motor de aspiración de 180 m<sup>3</sup>/H, casco de aspiración con iluminación al neón y dos cajas porta-objetos.*

COD.	 watt	 m <sup>3</sup> /H	 dbA	 mm.	 Kg
BA10	200	180	58	755x545x800h	44

# SABBIATRICI

SAND BLASTERS – SABLEUSES - ARENADORAS

**SBT2**






Mini-sabbiatrici da banco da uno a tre moduli che possono utilizzare sabbie all'ossido d'alluminio e microsfere di vetro con granulometria compresa tra 50 e 250 micron. Sono equipaggiate di filtro aria in entrata, ugelli in widia, selettore sabbia interno, regolatore di pressione e manometro. Hanno il comando a pedale e cabina di sabbatura illuminata e dotata di guanti. Predisposte per essere collegate ad un eventuale aspiratore esterno.

*Mini sand blasters with one to three modules, which can use aluminium-oxide sand and glass spheres with 50 to 250 micron grain-size distribution. Equipped with an inlet air filter, Widia nozzles, a sand selector internal, pressure regulator and pressure gauge. With pedal control and lit-up sandblasting station equipped with gloves. They are also arranged to be connected to an external exhauster.*

Mini sableuses de banc d'un à trois modules, pouvant utiliser des sables avec oxyde d'aluminium et des microbilles avec granulométrie allant de 50 à 250 micron. Celles-ci sont munies d'un filtre à air d'entrée, buses en Widia, sélecteur de sable interne, pressostat e manomètre. Avec commande à pédale et cabine de sablage éclairée et dotée de gants. Elles sont aussi prédisposées pour être reliées à un éventuel ventilateur d'extraction externe.

*Mini-arenadoras de sobremesa de uno a tres módulos, que pueden utilizar arenas al óxido de aluminio y microbolas de vidrio con granulometría incluida entre 50 y 250 micrones. Se han equipado con filtro del aire en entrada, toberas de lidia,*

*selector de arena interno, regulador de presión y manómetro. Tienen el control de pedal y cabina de arenado iluminada y equipada con guantes. Además se han preparado para ser conectada a un posible aspirador externo.*

COD.	n. sabbie no. sands no. sables no. arenas	granulometria grain-size granulométrie granulometría			 watt	 mm.	 Kg
SBT1	1	50-100			50	320x400x410h	18
SBT2	2	50-100	110-250		50	320x400x410h	19
SBT3	3	25-50	50-100	110-250	50	320x400x410h	20

# ASPIRATORE POLVERI

DUST COLLECTOR – ASPIRATEUR POUR POUSSIÈRES

ASPIRADOR PARA POLVOS

Aspiratore da laboratorio per polveri con filtrazione a tre stadi: sacco microfibra, cartuccia in classe M e filtro HEPA in uscita. Quattro livelli di regolazione della potenza aspirante: dal 25 al 100% con incrementi del 25%.

E' possibile collegare un micromotore con avvio/spegnimento automatico dell'aspiratore in base al funzionamento dell'utensile.

Motore aspirante ad alta efficienza e basse rumorosità: solamente 59 decibel.

Pulizia del filtro manuale o automatica.

*Dust collector with 3-stage filtration system: microfiber bag, M-class cartridge filter and exhaust HEPA filter.*

*Adjustable suction power with four levels of power: from 25% up to 100% with 3 steps increase (50-75-100%).*

*It is possible to connect a micromotor with automatic start & stop of the dust collector based on the operation of the tool.*

*High efficiency motor with low noise level: only 59 decibel.*

*Manual or automatic filter cleaning.*

Aspirateur de laboratoire pour poussières à filtration en trois étapes: sac en microfibre, cartouche de classe M et filtre HEPA à la sortie.

Quatre niveaux de réglage de la puissance d'aspiration: de 25 à 100 % par pas de 25 %.

Connexion pour micromoteur disponible avec démarrage/arrêt automatique de l'aspirateur en fonction du fonctionnement de l'outil.

Moteur à haut rendement et faible bruit; seulement 59 decibel.

Nettoyage manuel ou automatique du filtre.

*Aspirador de laboratorio para polvos filtrantes de tres etapas: bolsa de microfibra, cartucho de clase M y filtro HEPA en la salida.*



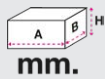

*Cuatro niveles de ajuste de la potencia de succión: del 25 al 100% en incrementos del 25%.*

*Es posible conectar un micromotor con arranque/parada automático del aspirador en función del funcionamiento de la herramienta.*

*Motor de aspiración de alta eficiencia y bajo nivel de ruido: solo 59 decibel.*

*Limpeza de filtros manual o automática.*



COD.	 watt	 dbA	 mm.	 Kg
DVS3	900	59	240 x 310 x 480h	15



# BANCHI TRAFILA A MANO

MANUAL DRAWBENCHES - BANCS D'ETIRAGE MANUEL

BANCOS TREFILADORA DE MANO

## BT180



Banchi trafilatura con solida struttura in ferro saldato, dotati di robusta catena. Gli ingranaggi ruotano su boccole autolubrificanti e la catena, a differenza di altri banchi, è supportata da strisce di materiale antiusura. Hanno due velocità di trafilatura: la prima in presa diretta e la seconda con rapporto di riduzione di 4:1 per i fili più grossi. Sono disponibili nella versione standard o corta.



*Drawbenches with stout structure in welded iron, provided with a strong chain. The gears rotate on self-lubricating bushes; the chain also, unlike other benches, is supported by strips in antiwear material. They have two drawing speeds: the first one in top gear and the second one with reduction rate of 4:1 for larger section wires. They are available in standard version or short version.*

Bancs d'étirage avec une structure solide en fer soudé, dotés de chaîne robuste. Les engrenages tournent sur des boîtes d'essieu à graissage automatique; la chaîne aussi, contrairement aux autres bancs, est soutenue par des bandes de matériau antiusure. Ils sont dotés de deux vitesses d'étirage: la première en prise directe et la seconde avec un rapport de réduction de 4:1 pour les plus gros fils. Ils sont disponibles dans la version standard ou courte.

*Nuestros bancos trefiladora tienen una estructura totalmente de acero y están provistos de una cadena resistente. La versión manual tiene 2 velocidades de trefilado, la segunda con una relación de reducción 4:1. Están disponibles en versión estándar o corta.*

## BT80



COD.	Lunghezza utile usefull length longeur utilisé Largo útil	Diam. max. a trafilare Max. diam. to draw Diam. max. à trafilier Díam. máx de trefilado	 mm.	 Kg
	mm.	mm.		
BT80	850	6	1300x450x800h	48
BT180	1300	10	1800x450x800h	55

## BT180AT





Pinza per banco trafilata a bloccaggio automatico. Grazie alle sue dimensioni compatte permette di trafilare fili più lunghi rispetto all'usuale sistema pinza-gancio. È munita di ganasce in acciaio temperato sostituibili ed è adatta a tutti i nostri banchi trafilati.

*Self-locking drawbench tong. Thanks to its reduced size it enables to draw longer wires compared to the traditional pliers-hook system. Equipped with replaceable hardened steel clamps and it's suitable to all our draw benches.*

Pince pour banc à tirer à blocage automatique. Grâce à ses dimensions compactes elle permet d'étirer des fils plus longs par rapport au système de pince-accrochage traditionnel. Est munie de mâchoires en acier trempé remplaçables et est apte à tous nos bancs à tirer.

Tenaza para banco trefiladora con auto-cierre. Gracias a sus dimensiones compactas, permite trefilar hilos más largos con respecto al sistema usual pinza-gancho. Posee tenazas de acero templado, que se pueden sustituir y es apta a todos nuestros bancos trefiladoras.

COD.	 mm.	 Kg
BT180AT	250x95x20h	2,300

## BT180T

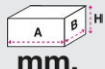



Pinza per banco trafilata mod. BT180

*Tong for draw bench mod. BT180*

Pince pour banc à tirer mod. BT180

*Pinzas para banco trefiladora mod. BT180*

COD.	 mm.	 Kg
BT180T	240x70x70h	1,900

## STW10



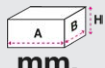

Supporto per trafilati in widia. Permette di trafilare con noccioli in widia sui banchi trafilati manuali. Possono essere montati trafilati con dimensione corona max. mm 43x31

*Holder for widia draw dies. Allows the drawing with widia cores on manual draw benches. Draw dies with outside maximum dimension 43x31mm can be used.*

Support pour filières en widia. Permet d'étirer avec des noyaux en widia sur les bancs d'étirage manuel. On peut monter des filières avec une dimension maximum de couronne de 43x31 mm.

*Soporte para hileras en widia. Permite tirar con los núcleos en widia sobre los bancos para tirar manuales. Pueden ser montadas hileras con la dimensión de la corona de máximo 43x31 mm.*



COD.	 mm.	 Kg
STW10	290x110x18h	1,700

## TF10

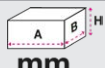



Tenaglia per tirare il filo a mano. Robusta e molto ben rifinita, può essere usata, per fili di piccola sezione, in sostituzione del banco trafilato.

*Tong to draw the wire manually. Stout and very well finished, it may be used, for wires of small section, instead of the drawbench.*

Tenaille pour tirer le fil à la main. Robuste et très bien finie, peut être utilisée pour des fils de petite section, à la place du banc d'étirage.

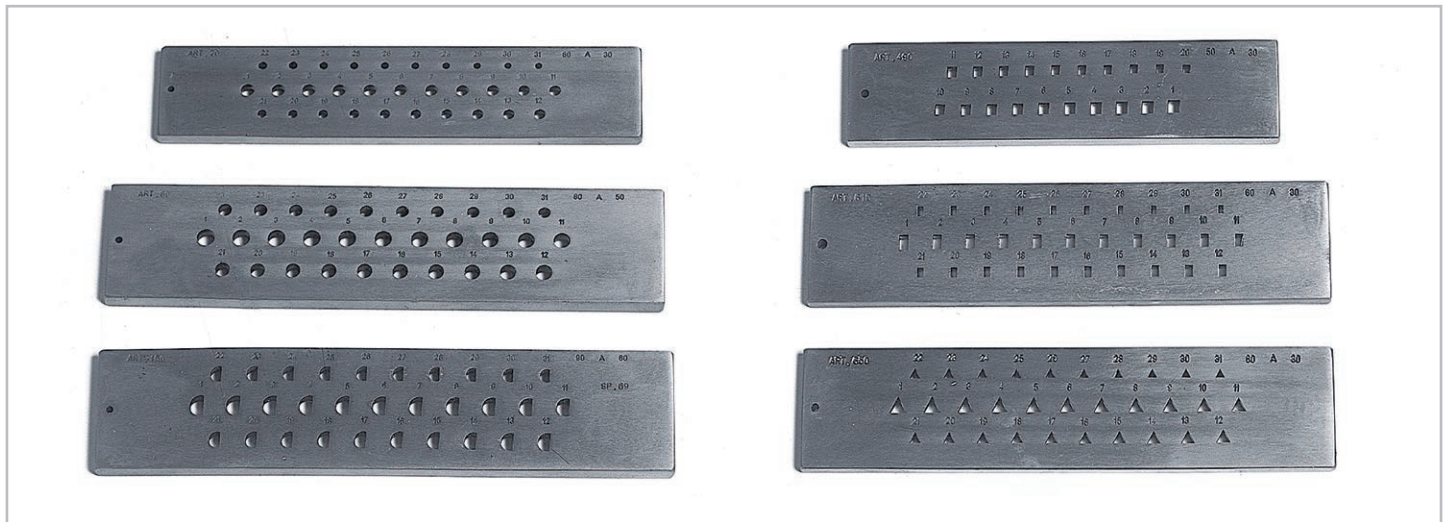
*Tenaza para tirar el hilo a mano. Robusta y muy bien hecha, puede ser utilizada para hilos de sección pequeña, en substitución de la máquina de tirar.*







COD.	 mm.	 Kg
TF10	260x60x18h	0,700









# TRAFILE IN ACCIAIO SU PIASTRA














DRAW PLATES - FILIERES EN ACIER SUR PLAQUE












HILERA SOBRE PLANCHA DE ACERO
































	 mm ≤ mm ≥	N° 	COD.
 <b>SP 1</b>	15-12	31	TFP10-H
	14-12	20	TFP10-G
	12-10	20	TFP10-F
	12-9	31	TFP10-E
	10-8	20	TFP10-D10
	9-6	31	TFP10-D
	8-5	31	TFP10-C10
	6-3	31	TFP10-C
	6-0,5	60	TFP10-B40
	5-3	20	TFP10-B30
	5-2	31	TFP10-B20
	4-1	31	TFP10-B10
	3-1	20	TFP10-B
	3-0,5	31	TFP10-A
	2-F	31	TFP10-A10
1-F	20	TFP10-A20	
 <b>SP 72</b> 75%	12-9	31	TFP20-E
	9-6	31	TFP20-D
	6-3	31	TFP20-C
	3-1	20	TFP20-B
	3-0,5	31	TFP20-A
 <b>SP 70</b> 67%	12-9	31	TFP30-E
	9-6	31	TFP30-D
	6-3	31	TFP30-C
	3-1	20	TFP30-B
	3-0,5	31	TFP30-A

	 mm ≤ mm ≥	N° 	COD.
 <b>SP 69</b> 60%	12-9	31	TFP40-E
	9-6	31	TFP40-D
	6-3	31	TFP40-C
	3-1	20	TFP40-B
	3-0,5	31	TFP40-A
 <b>SP 68</b> 50%	12-9	31	TFP50-E
	9-6	31	TFP50-D
	6-3	31	TFP50-C
	3-1	20	TFP50-B
	3-0,5	31	TFP50-A
 <b>SP 62</b> 40%	12-9	31	TFP60-E
	9-6	31	TFP60-D
	6-3	31	TFP60-C
	3-1	20	TFP60-B
	3-0,5	31	TFP60-A
 <b>SP 67</b> 33%	12-9	31	TFP70-E
	9-6	31	TFP70-D
	6-3	31	TFP70-C
	3-1	20	TFP70-B
	3-0,5	31	TFP70-A
 <b>SP 93</b> 20%	12-9	31	TFP80-E
	9-6	31	TFP80-D
	6-3	31	TFP80-C

	 mm ≤ mm ≥	N° 	COD.
 <b>SP 291</b> 80%	12-9	31	TFP90-E
	9-6	31	TFP90-D
	6-3	31	TFP90-C
	3-1	20	TFP90-B
	3-0,5	31	TFP90-A
 <b>SP 292</b> 72%	12-9	31	TFP100-E
	9-6	31	TFP100-D
	6-3	31	TFP100-C
	3-1	20	TFP100-B
	3-0,5	31	TFP100-A
 <b>SP 290</b> 65%	12-9	31	TFP110-E
	9-6	31	TFP110-D
	6-3	31	TFP110-C
	3-1	20	TFP110-B
	3-0,5	31	TFP110-A
 <b>SP 103</b> 75%	12-9	31	TFP120-E
	9-6	31	TFP120-D
	6-3	31	TFP120-C
	3-1	20	TFP120-B
 <b>SP 102</b> 60%	12-9	31	TFP125-E
	9-6	31	TFP125-D
	6-3	31	TFP125-C
	3-1	20	TFP125-B
 <b>SP 104</b> 55%	12-9	31	TFP130-E
	9-6	31	TFP130-D
	6-3	31	TFP130-C
	3-1	20	TFP130-B
 <b>SP 105</b> 40%	12-9	31	TFP140-E
	9-6	31	TFP140-D
	6-3	31	TFP140-C
	3-1	20	TFP140-B
 <b>SP 381</b> 60%	12-9	31	TFP150-E
	9-6	31	TFP150-D
	6-3	31	TFP150-C
	3-1	20	TFP150-B
 <b>SP 376</b> 50%	12-9	31	TFP160-E
	9-6	31	TFP160-D
	6-3	31	TFP160-C
	3-1	20	TFP160-B
 <b>SP 314</b> 38%	12-9	31	TFP170-E
	9-6	31	TFP170-D
	6-3	31	TFP170-C
	3-1	20	TFP170-B

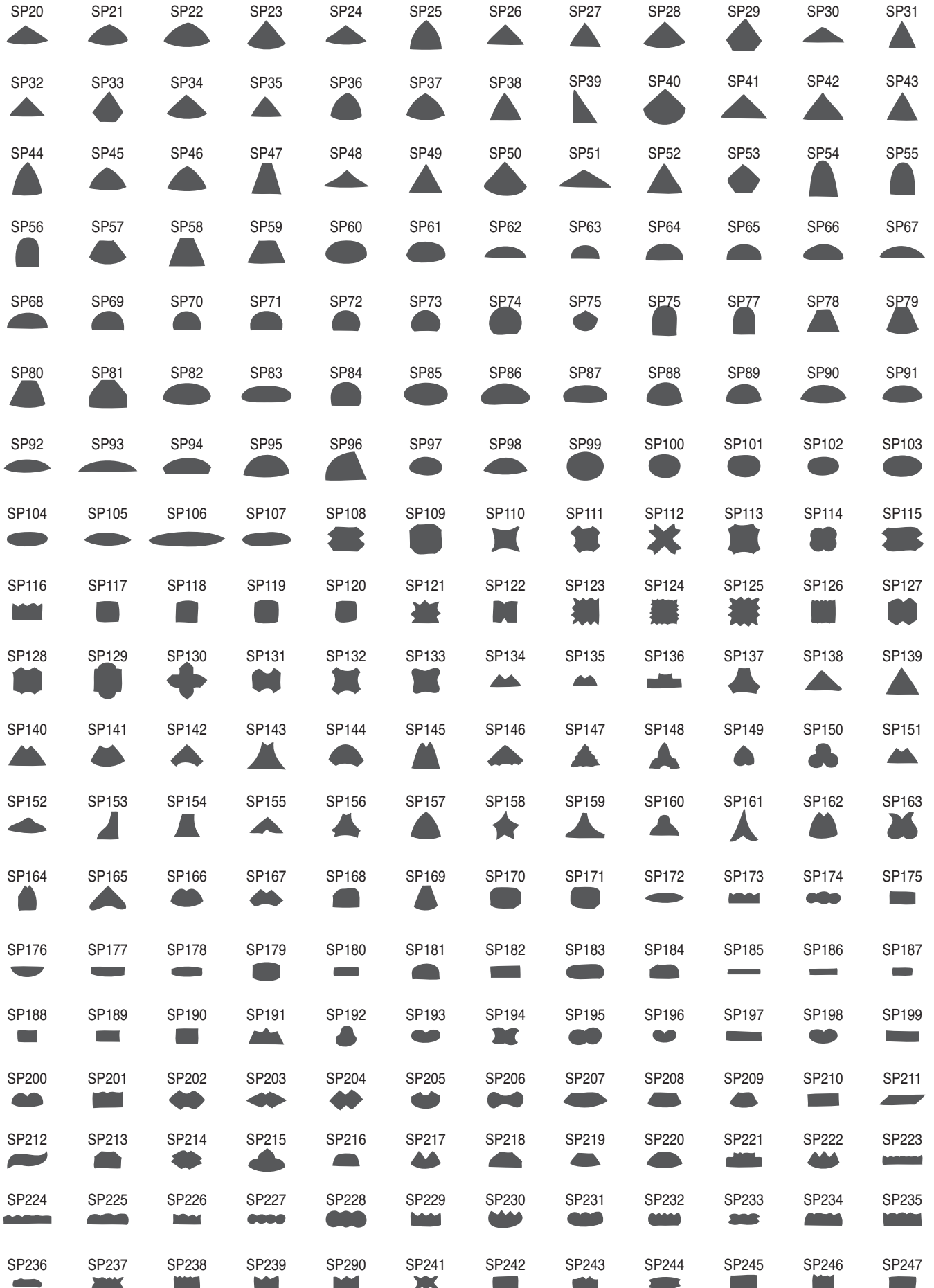
	 mm ≤ mm ≥	N° 	COD.
 <b>SP 10</b>	14-12	20	TFP200-G
	12-10	20	TFP200-F
	12-9	31	TFP200-E
	10-8	20	TFP200-D10
	9-6	31	TFP200-D
	8-5	31	TFP200-C10
	6-3	31	TFP200-C
	5-3	20	TFP200-B30
	5-2	31	TFP200-B20
	4-1	31	TFP200-B10
	3-1	20	TFP200-B
	3-0,5	31	TFP200-A
	2-F	31	TFP200-A10
	1-F	20	TFP200-A20
 <b>SP 109</b>	12-9	31	TFP210-E
	9-6	31	TFP210-D
	6-3	31	TFP210-C
	3-1	20	TFP210-B
 <b>SP 120</b>	12-9	31	TFP220-E
	9-6	31	TFP220-D
	6-3	31	TFP220-C
	3-1	20	TFP220-B
 <b>SP 275</b> 75%	12-9	31	TFP220-A
	12-9	31	TFP230-E
	9-6	31	TFP230-D
	6-3	31	TFP230-C
 <b>SP 188</b> 67%	3-1	20	TFP230-B
	12-9	31	TFP240-E
	9-6	31	TFP240-D
	6-3	31	TFP240-C
 <b>SP 175</b> 50%	3-1	20	TFP240-B
	12-9	31	TFP250-E
	9-6	31	TFP250-D
	6-3	31	TFP250-C
 <b>SP 180</b> 33%	3-1	20	TFP250-B
	12-9	31	TFP260-E
	9-6	31	TFP260-D
	6-3	31	TFP260-C
 <b>SP 170</b> 75%	3-1	20	TFP260-B
	12-9	31	TFP270-E
	9-6	31	TFP270-D
	6-3	31	TFP270-C
	3-1	20	TFP270-B

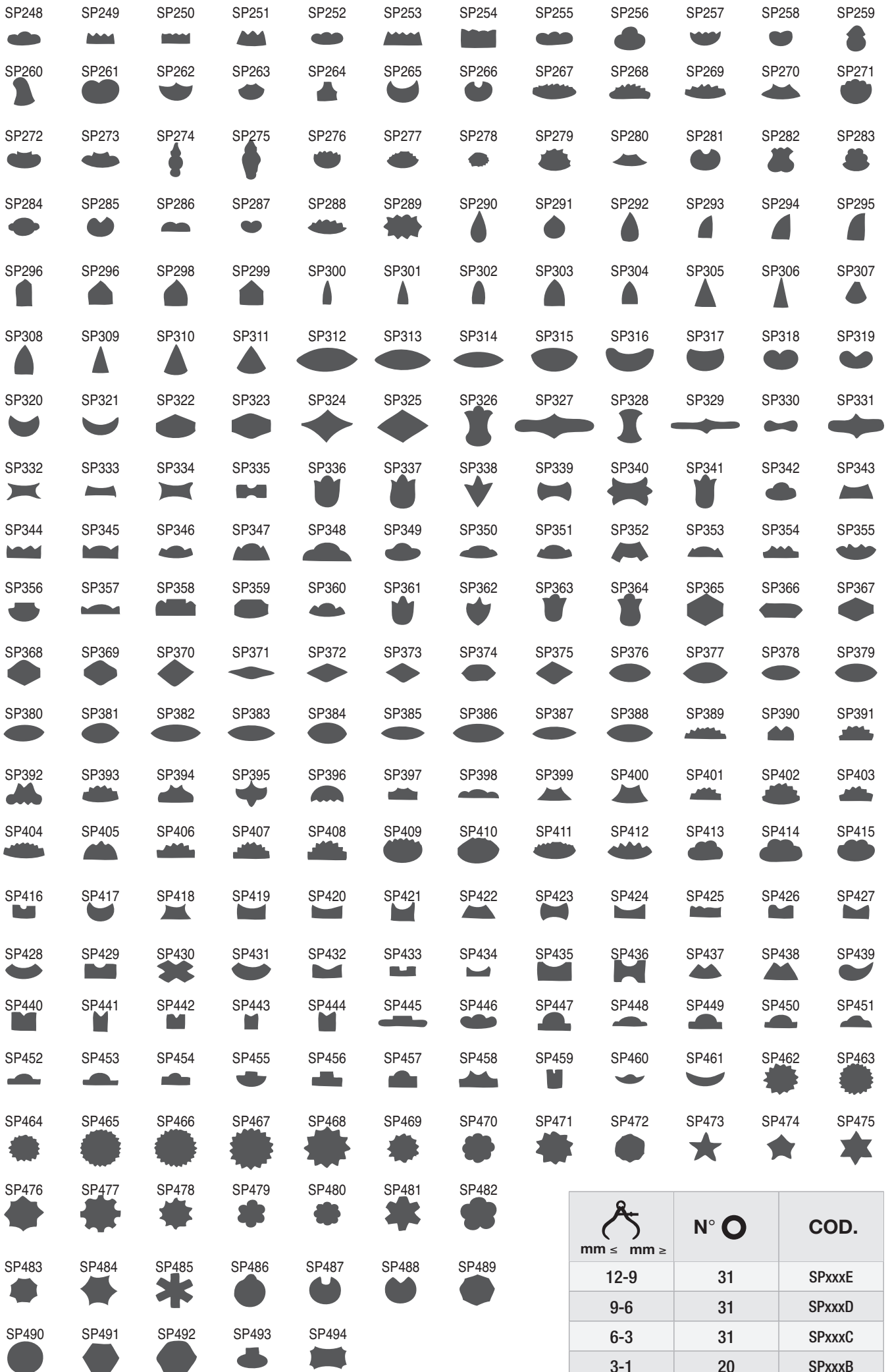
	 mm ≤ mm ≥	N° 	COD.
 <b>67%</b>	12-9	31	TFP280-E
	9-6	31	TFP280-D
	6-3	31	TFP280-C
	3-1	20	TFP280-B
 <b>SP 183</b> <b>50%</b>	12-9	31	TFP290-E
	9-6	31	TFP290-D
	6-3	31	TFP290-C
	3-1	20	TFP290-B
 <b>67%</b>	2-9	31	TFP300-E
	9-6	31	TFP300-D
	6-3	31	TFP300-C
	3-1	20	TFP300-B
 <b>SP 550</b> <b>50%</b>	12-9	31	TFP310-E
	9-6	31	TFP310-D
	6-3	31	TFP310-C
	3-1	20	TFP310-B
 <b>SP306</b> <b>210%</b>	12-9	31	TFP320-E
	9-6	31	TFP320-D
	6-3	31	TFP320-C
	3-1	20	TFP320-B
 <b>SP 305</b> <b>140%</b>	12-9	31	TFP330-E
	9-6	31	TFP330-D
	6-3	31	TFP330-C
	3-1	20	TFP330-B
 <b>SP 43</b> <b>100%</b>	12-9	31	TFP340-E
	9-6	31	TFP340-D
	6-3	31	TFP340-C
	3-1	20	TFP340-B
 <b>SP 139</b> <b>87%</b>	12-9	31	TFP343E
	9-6	31	TFP343D
	6-3	31	TFP343C
	3-1	20	TFP343B
 <b>SP 32</b> <b>60%</b>	12-9	31	TFP350-E
	9-6	31	TFP350-D
	6-3	31	TFP350-C
	3-1	20	TFP350-B
 <b>▲ = 21</b>	12-9	31	TFP500-E
	9-6	31	TFP500-D
	6-3	31	TFP500-C
	3-1	20	TFP500-B
 <b>▲ = 18</b>	12-9	31	TFP510-E
	9-6	31	TFP510-D
	6-3	31	TFP510-C
	3-1	20	TFP510-B

	 mm ≤ mm ≥	N° 	COD.
 <b>▲ = 15</b>	12-9	31	TFP520-E
	9-6	31	TFP520-D
	6-3	31	TFP520-C
	3-1	20	TFP520-B
 <b>▲ = 12</b>	12-9	31	TFP530-E
	9-6	31	TFP530-D
	6-3	31	TFP530-C
	3-1	20	TFP530-B
 <b>▲ = 10</b>	12-9	31	TFP535-E
	9-6	31	TFP535-D
	6-3	31	TFP535-C
	3-1	20	TFP535-B
 <b>▲ = 8</b>	12-9	31	TFP540-E
	9-6	31	TFP540-D
	6-3	31	TFP540-C
	3-1	20	TFP540-B
 <b>▲ = 5</b>	12-9	31	TFP550-E
	9-6	31	TFP550-D
	6-3	31	TFP550-C
	3-1	20	TFP550-B
 <b>SP491</b>	12-9	31	TFP600-E
	9-6	31	TFP600-D
	6-3	31	TFP600-C
	3-1	20	TFP600-B
 <b>SP374</b>	12-9	31	TFP610-E
	9-6	31	TFP610-D
	6-3	31	TFP610-C
	3-1	20	TFP610-B
 <b>SP368</b>	12-9	31	TFP620-E
	9-6	31	TFP620-D
	6-3	31	TFP620-C
	3-1	20	TFP620-B
 <b>SP489</b>	12-9	31	TFP630-E
	9-6	31	TFP630-D
	6-3	31	TFP630-C
	3-1	20	TFP630-B
 <b>SP53</b>	12-9	31	TFP640-E
	9-6	31	TFP640-D
	6-3	31	TFP640-C
	3-1	20	TFP640-B
 <b>SP488</b>	12-9	31	TFP650-E
	9-6	31	TFP650-D
	6-3	31	TFP650-C
	3-1	20	TFP650-B
	3,5-1	20	TFP1/20
	3-1	20	TFP1/21

# TRAFILE SPECIALI IN ACCIAIO TEMPERATO

SPECIAL DRAW PLATES IN HARDNED STEEL - FILIÈRES SPECIALÉS EN ACIER  
TREMPE - HILERAS ESPECIAL DE ACERO TEMPLADO





# TRAFILE SAGOMATE IN WIDIA

SHAPED TUNGSTEN DRAW PLATES - FILIÈRES FAÇONNÉES EN WIDIA  
TREFILADORAS PERFILADOS DE WIDIA

## TW300T


















Trafile in widia montate su piastra d'acciaio disponibili con sagoma quadra, triangolare, ovale e mezzo-tondo.

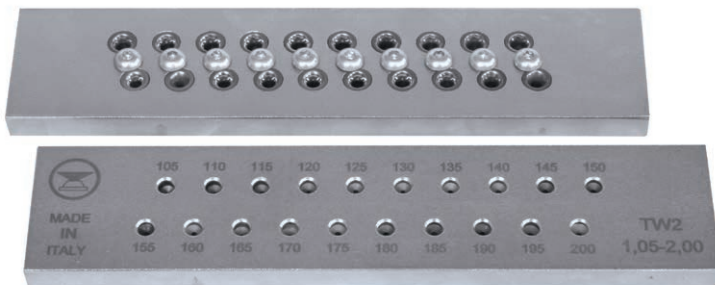
*Tungsten carbide draw plates assembled on a steel plate; they are available with half-round, oval, triangular and square shapes.*

Filières en widia montées sur plaque en acier disponibles avec profil carré, triangulaire, ovale et demi-rond.

*Trefiladoras de widia montados en placa de acero, disponibles con perfil cuadrado, triangular, ovalado y medio-redondo.*

COD.		 mm ≤ mm ≥	N° 	 mm.	
TW100		1,00-0,26	24	200x45x7h	0,600
TW280		2,80-0,26	39	250x45x8h	0,700
TW600		6,00-2,30	24	295x50x9h	1,100
TW500Q		5,00-3,10	20	200x45x7h	0,600
TW300Q		3,00-0,55	20	200x45x7h	0,600
TW500T		5,00-3,10	20	200x45x7h	0,600
TW300T		3,00-1,10	20	200x45x7h	0,600
TW500MT		5,00-3,10	20	200x45x7h	0,600
TW300MT		3,00-0,55	20	200x45x7h	0,600
TW5000		5,00-3,10	20	200x45x7h	0,600

## TW2




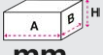






Trafile con noccioli in widia sostituibili quando usurati. Disponibili tre modelli per fori tondi da mm 0,15 a mm 3,00.

*Draw plates with widia cores replaceable when worn out. Available in three models for 0.15 to 3.00 mm round holes.*

Filières avec noyaux en widia remplaçables lorsqu'usées. Disponibles trois modèles pour trous ronds de 0,15 mm à 3,00 mm.

*Trefiladora con núcleos de widia, que se pueden sustituir cuando estén desgastados. Disponibles tres modelos para orificios redondos de mm 0,15 a mm 3,00.*

COD.		 mm ≤ mm ≥	N° 	 mm.	
TW1		0,15-1,00	20	200x45x13h	kg 1,000
TW2		1,05-2,00	20	200x45x13h	kg 1,000
TW3		2,05-3,00	20	200x50x13h	kg 1,000



Noccioli in widia montati su corone in acciaio. Disponibili per sagome tonde, mezzo tondo, quadrate, rettangolari, triangolari ed ovali. Progressione di mm 0,05. All'ordine sostituire le "xxx" del codice in tabella con la dimensione della trafila. Es. "TW10/065 trafila widia diametro 0,65 mm" ed indicare la sagoma.

*Cores in widia mounted on steel crowns. Available for round, half-round, square, rectangular, triangular and oval profiles. Progression of 0,05 mm. When ordering replace the "xxx" of the code indicated in the table with the dimension of the draw die. Ex. "TW10/065 widia draw die diameter 0,65mm" and indicate the shape.*

Noyaux en widia montés sur des couronnes d'acier. Disponibles pour des profils ronds, demi-ronds, carrés, rectangulaires, triangulaires et de forme ovale. Progresion de 0,05 mm. A' la commande remplacer le "xxx" du code figurant sur la table avec la dimension de la filière à étirer. Ex: "TW10/065 filière à étirer widia diamètre 0,65mm" et indiquer le profil.

*Núcleos en widia montados sobre coronas en acero. Disponibles para formas redondas, medio redondas, cuadradas, rectangulares, triangulares y oval. Progresión de 0.05 mm. Al pedido sustituir las "xxx" del código en la hoja por la dimensión de la máquina de tirar. Ej. " TW10/065 máquina de tirar widia diámetro 0.65 mm. " e indicar la forma.*



COD.	DIMENSIONE CORONA OUTSIDE DIMENSIONS DIMENSIONS EXTERIEUR DIMENSIÓN DE LA CORONA	●
W10/xxx	mm 25x12	mm 0,15-3
TW20/xxx	mm 43x27	mm 3,05-6
TW30/xxx	mm 43x31	mm 6,05-9,00

COD.	DIMENSIONE CORONA OUTSIDE DIMENSIONS DIMENSIONS EXTERIEUR DIMENSIÓN DE LA CORONA	◐ ◑ ◒ ◓ ◔
TW10/xxxS	mm 25x12	mm 2x2 max
TW20/xxxS	mm 43x27	mm 3,5x3,5 max
TW30/xxxS	mm 43x31	mm 5,5x5,5 max

## TRAFILE IN DIAMANTE

### DIAMOND DIES - FILIÈRES EN DIAMANT - HILERAS EN DIAMANTE

Trafila in diamante, specifiche per ottenere la perfetta calibrazione del filo, anche con tolleranze millesimali. Oltre alla sagoma tonda (standard) sono realizzabili, su richiesta, con qualsiasi forma. Disponibili con passo 0,01 mm (es. diam. 0,57 mm).

*Diamond die, suitable for the perfect calibration of the wire, also with millesimal tolerances. Besides the round shape (standard) they are available, upon request, with any shapes. Available in 0,01 mm step (ex. diam. 0,57 mm).*

Filières en diamant, spécifiques pour obtenir la calibration parfait du fil, aussi avec des tolérances millesimal. Au-delà à la silhouette ronde (standard), sont réalisables, sur demande, avec n'importe quel forme. Disponibles avec pas 0,01 mm (ex. diam. 0,57 mm)

*Hileras en diamante, especificaciones para conseguir la perfecta calibración del hilo, también con tolerancias millesimal. Además del perfil redondo (estándar), es realizables, sobre solicitud, con cualquiera forma. Disponibles con paso 0,01 mm (ej. diám. 0,57 mm).*



COD.	↔○↔ ø mm.	COD.	↔○↔ ø mm.
TFD1	0,10 – 0,30	TFD8	1,41 – 1,60
TFD2	0,31 – 0,50	TFD9	1,61 – 1,80
TFD3	0,51 – 0,70	TFD10	1,81 – 2,00
TFD4	0,71 – 0,80	TFD11	2,01 – 2,25
TFD5	0,81 – 1,00	TFD12	2,26 – 2,50
TFD6	1,01 – 1,20	TFD13	2,51 – 2,75
TFD7	1,21 – 1,40	TFD14	3,00 – 3,50

# TRAFILE ELICOIDALI ROTANTI

## HELICOIDAL TURNING DRAW DIES - FILIERES HELICOIDALES TOURNANTES HILERAS HELICOIDAL RODANTES












Trafile in widia montate su cuscinetti rotanti per trafilare tubo ritorto. Necessitano di un robusto banco trafile, meglio se a motore. Rotazione destra o sinistra.











*Tungsten carbide draw dies, turning on ball bearings, to draw twisted tube. To be used they need a strong draw bench, better if motorized. Rotation to the right or to the left.*

Filières en widia monté sur cussinets pour tréfiler tuyau tordu. Ils ont besoin d'un banc à tirer robuste, mieux si motorisé avec moteur. Rotation à droite ou à gauche.

*Hileras en widia montados sobre cojines rotatorios para trefilar tubo retorcido. Necesitan un robusto banco de estirar, mejor si a motor. Rotación a la derecha o a la mano izquierda.*

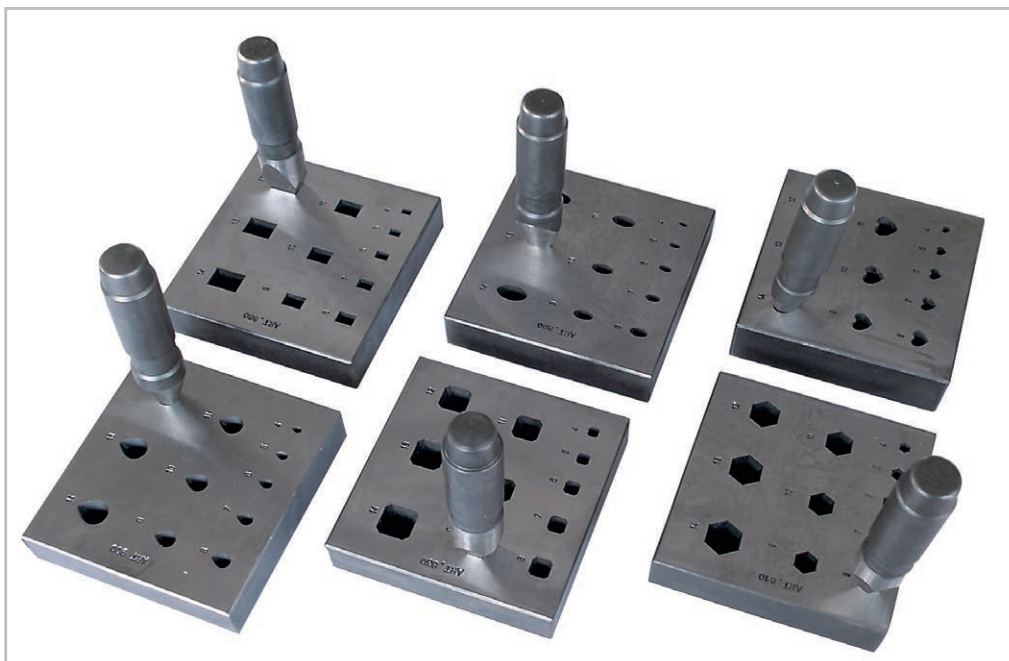
















			COD.
	mm ≤ mm ≥		
	1,5-5,5	quadra – square	E10A
	6,0-12	carré - cuadrada	TE10B
	1,5-5,5	quadra smussata - square chamfered	TE20A
	6,0-12	carré emoussé – cuadrada embotada	TE20B
	1,5-5,5	esagonale – hexagonal	TE30A
	6,0-12	hexagonale – hexagonal	TE30B
	1,5-5,5	ottagonale – octagonal	TE40A
	6,0-12	octagonale – octagonal	TE40B
	1,5-5,5	3 petali – 3 petals	TE50A
	6,0-12	3 pétales – 3 pétalos	TE50B
	1,5-5,5	4 petali – 4 petals	TE60A
	6,0-12	4 pétales – 4 pétalos	TE60B
	1,5-5,5	5 petali – 5 petals	TE70A
	6,0-12	5 pétales – 5 pétalos	TE70B
	1,5-5,5	6 petali – 6 petals	TE80A
	6,0-12	6 pétales – 6 pétalos	TE80B
	1,5-5,5	8 petali – 8 petals	TE90A
	6,0-12	8 pétales – 8 pétalos	TE90B
















			COD.
	mm ≤ mm ≥		
	1,5-5,5	10 petali – 10 petals	TE100A
	6,0-12	10 pétales – 10	TE100B
	1,5-5,5	12 petali – 12 petals	TE110A
	6,0-12	12 pétales – 12 pétalos	TE110B
	1,5-5,5	5 righe – 5 slots	TE120A
	6,0-12	5 rainures – 5 rayas	TE120B
	1,5-5,5	6 righe – 6 slots	TE130A
	6,0-12	6 rainures – 6 rayas	TE130B
	1,5-5,5	8 righe – 8 slot	TE140A
	6,0-12	8 rainures – 8 rayas	TE140B
	1,5-5,5	10 righe – 10 slot	TE150A
	6,0-12	10 rainures – 10 rayas	TE150B
	1,5-5,5	12 righe – 12 slot	TE160A
	6,0-12	12 rainures – 12 rayas	TE160B
	1,5-5,5	1000 righe – 1000 slots	TE170A
	6,0-12	1000 rainures – 1000 rayas	TE170B

# CASTONIERE IN ACCIAIO TEMPRATO CON PUNZONE

HARDENED COLLECT BLOCKS WITH PUNCHES – CHATONNIERS EN ACIER TREMPE' AVEC POICONS – JUEGOS DE ENGASTE DE ACERO TEMPLADO



	 mm ≤ mm ≥		COD.
	5-20	28°	CST760
	5-20	17°	CST770
	5-20	32°	CST780
	3-13	17°	CST751
	14-21	17°	CST791
	4-14	17°	CST790
	14-21	17°	CST801
	4-14	17°	CST800
	14-21	17°	CST811
	4-14	17°	CST810
	14-21	17°	CST813
	4-14	17°	CST812
	14-21	17°	CST815
	4-14	17°	CST814
	14-21	17°	CST821
	4-14	17°	CST820
	14-21	17°	CST831
	4-14	17°	CST830
	14-21	17°	CST841
	5x2,5-15x7,5	17°	CST840
	14-21	17°	CST851
	5x2,5-15x7,5	17°	CST850
	14-21	17°	CST853
	6x4-14x12	17°	CST852




	 mm ≤ mm ≥		COD.
	14-21	17°	CST855
	6x4-14x12	17°	CST854
	14-21	17°	CST861
	4-14	17°	CST860
	14-21	17°	CST871
	4-14	17°	CST870
	14-21	17°	CST881
	4x2,8-14x10	17°	CST880
	14-21	17°	CST891
	4x2,8-14x10	17°	CST890
	14-21	17°	CST901
	4-14	17°	CST900
	14-21	17°	CST902
	4-14	17°	CST910
	14-21	17°	CST915
	4-14	17°	CST911
	14-21	17°	CST916
	4-14	17°	CST912
	14-21	17°	CST917
	4-14	17°	CST913
	14-21	17°	CST918
	4-14	17°	CST914
	14-21	17°	CST920
	4-14	17°	CST921

# BOTTONIERE E IMBUTTITOI IN ACCIAIO TEMPERATO, BASI IN LEGNO

HARDNED STEEL DAPPING DIES AND PUNCHES, WOODEN BASES - DE A EMBOUTIR ET BOUTEROLLES EN ACIER, PLATEAUX EN BOIS - BOTONERAS Y EMBUTIDORES DE ACERO TEMPLADO, BASES DE MADERA



Bottoniere ed imbuttittoi in acciaio temprato e finemente lucidato per la deformazione a freddo di lastre di metallo.  
*Dapping dies/blocks and punches in hardened steel and perfectly polished for use in shaping metal disks into hemispheres.*  
 Plat/dés à emboutir et bouterolles en acier trempé très bien poli pour la déformation au froid de plaques en métal.  
 Botoneras y embutidores de acero templado y cuidadosamente lustrados por la deformación a frío de la chapa en metal.

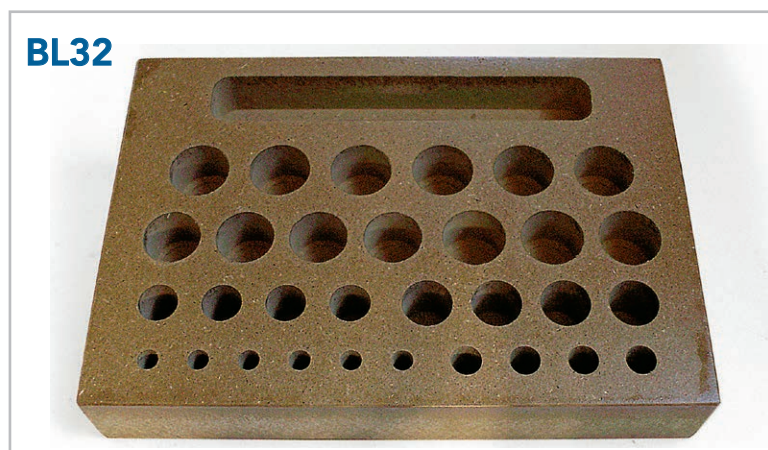
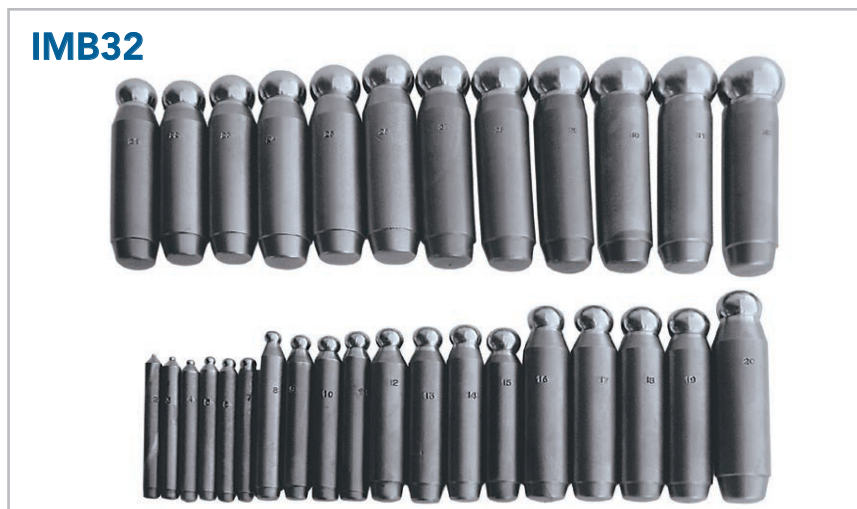


COD.	 Ø	 mm.	 Kg
BOT20	2-20	105x105x20h	1,9
BOT32	2-32	165x150x25h	3,4




Bottoniere su piastra.  
 Flat dapping dies.  
 Plats à emboutir.  
 Botoneras plana.

Serie imbuttittoi in acciaio temprato e rettificato.  
*Set of punches in hardened and rectified steel.*  
 Série de bouterolles en acier trempé et rectifié.  
 Serie embutidores de acero templado.

COD.	 Ø	 Kg
IMB20	2-20	2,3
IMB32	2-32	7,8



Base in legno per avere gli imbuttittoi sempre in ordine in poco spazio.  
*Wooden base, permits to have punches in good order in a small space.*  
 Base en bois, permettant d'avoir les bouterolles toujours en ordre en peu d'espace.  
 Base de madera para mantener los embutidores siempre en orden en poco espacio.

COD.	 Ø mm.	 mm.	 Kg
BL20	2-20	180x140x40h	0,63
BL32	2-32	250x140x40h	1,05

Set bottoniera cubica e imbutitoi in acciaio temprato e rettificato.

Set of cubic dapping dies and punches in hardened and rectified steel.

Jeu de à imbouter et bouterolles en acier trempé et rectifié.

Juego tax de embutir y embutidores de acero templado y rectificado.

### DAP38



### DAP25



### DAP55



### DAP41OV



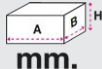



Set per imbottitura ovale in acciaio temperato e rettificato/ lucidato composto da 1 tassello con 16 depressioni (4 per lato) e 4 imbutitoi completo di base in legno.

Set of punches with matching concave dapping die for oval designs. Made of hardened steel, rectified/polished, this set includes one die with 16 oval depression, 4 oval punches sized to work with the die and a compressed wood stand.

Ensemble à embouter ovale en acier trempé et rectifié/poli composé par un tas avec 16 dépressions ovales de mesures différente (4 sur chaque côté), 4 bouterolles et un embase en bois.

Juego para embutir oval en acero templado y cuidadosamente lustrados compuesto por un tax con 16 depresiones (4 por lado) y 4 embutidores completos de base de madera.

COD.				
	mm.		mm.	Kg
DAP25	2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25	2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25	180x180x140h	6,200
DAP38	33-34-35-36-37-38	32-33-34-35-36-37	180x180x160h	5,500
DAP44	39-40-41-42-43-44	38-39-40-41-42-43	180x180x160h	5,750
DAP50	45-46-47-48-49-50	44-45-46-47-48-49	180x180x160h	7,150
DAP55	4-5-6-7-9-10-11-12-15-16-17-18-22-24-28-30-38-40-45-50-55	4-5-6-7-9-10-11-12-15-16-17-18-22-24-28-30-37-39-44-49-54	240x180x160h	10,800
DAP56	51-52-53-54-55-56	50-51-52-53-54-55	180x180x160h	9,300
DAP41OV	20-28-36-43	18-26-34-41	200x150x150h	5,250

## DAP7075







Set di imbottitura composti da bottoniera tonda, coppia di imbuttitori in acciaio temprato a 55-58 HRC, perfettamente lucidati e con finitura nera, completi di base in legno.

*Dapping sets of round dies and 2 punches made in 55-58 HRC grade hardened steel, perfectly polished, with black finishing; they come as a complete set with wood base.*

Jeu de tas à emboutir ronde et 2 bouterolles en acier trempé à 55-58 HRC, bien poli et avec finition galvanique noire. Ils sont complete de base en bois

*Juego de embutideras redonda y 2 embutidores en acero templado a 55-58 HRC, cuidadosamente pulidas y con acabado pavonado. Estos juegos están completos de base de madera.*

COD.	 Ø	 Ø	 mm.	 Kg
DAP6065	60 - 65	58 - 63	180x180x160h	7,000
DAP7075	70 - 75	68 - 73	180x180x160h	7,630
DAP8085	80 - 85	78 - 83	230x190x160h	9,200
DAP9095	90 - 95	88 - 93	230x190x160h	11,700

## BCPL32



Set completo di imbottitura (bottoniera e imbuttitori mm 2-32, castoniera tonda 17° mm 5-20, incudine, cubo scanalato e base in legno).

*Full set for drawing (dapping die, punches mm 2-32, bezel block round 17° mm 5-20, anvil with base, grooved cube and wooden base).*

Serie complete d'emboutissage (plat à emboutir, bouterolles mm 2-32, enclume avec base, chatonnière ronde 17° mm 5-20, enclume, goujons cannelé et base en bois).



*Juego completo para el embutido (botonera y embutidores mm 2-32, engastadora redonda 17° mm 5-20, yunque, dado estriado y base de madera.*

Set completo di imbottitura "Royal Collection", composto come sopra più ferri in sagoma per cubo scanalato a 19 cave.

*Full set for drawing "royal Collection", composed as before plus forming tools for cubic forming block 19 grooves.*

Serie complete d'emboutissage "Royal Collection" composé comme ici-sur et avec en plus les bouterolles pour dé à rainures.

*Juego completo para el embutido "Royal Collection" con en más las herramientas para forjar con el tax de charnelas.*

COD.	 mm.	 Kg
BCPL32	400x240x190h	21
BCPL32RL	470x240x190h	24

## BCPL32RL



# TASSELLI IN ACCIAIO TEMPRATO E RETTIFICATO

BENCH BLOCKS IN HARDENED AND RECTIFIED STEEL - TAS PLATS EN ACIER TREMPÉ ET RECTIFIÉ - TORQUELS EN ACIERO TEMPRADO Y RECTIFICADO

Tasselli ed attrezzatura per forgiare in acciaio temprato a 60 HRC.

*Bench blocks dowels and forging tools in hardened (60HRC) and rectified steel.*

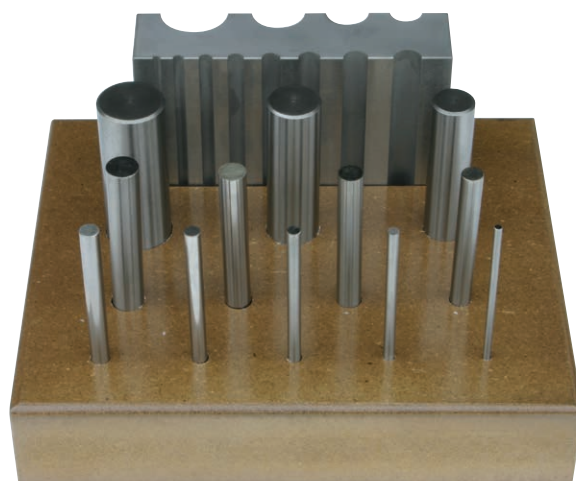
Tas plats et outils à forger en acier trempé à 60 HRC et rectifié.

*Torquels y herramientas par forjar en acero templado a 60 HRC y rectificado.*

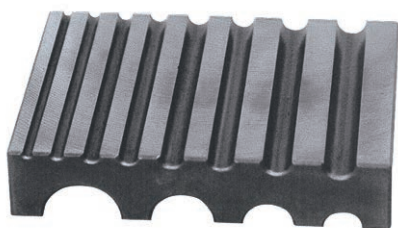
**TSP19CP**



**TSP12CP**



**TSP12**



**TSP5**

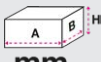



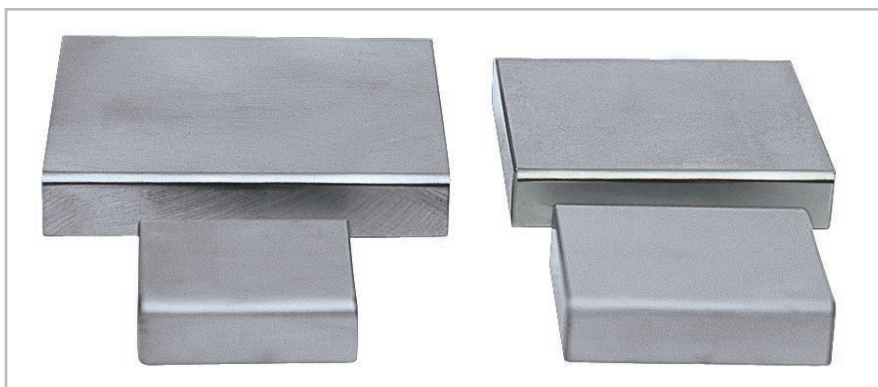
**TSP19**

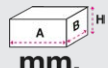



**TSP19AT**



COD.	 mm.	 Kg
TSP5	160x60x60h	2,700
TSP12	120x80x30h	1,730
TSP19	60x60x60h	1,180
TSP12CP	200x165x100h	2,900
TSP19CP	180x180x85h	3,700
TSP19AT	180x180x85h	3,700



COD.	 mm.	 Kg
T60	60x60x20h	0,570
T80	80x80x20h	1,000
T100	100x100x20h	1,570
T120	120x120x25h	2,650

Tasselli rettificati in acciaio temprato a 60 HRC.

Bench blocks in hardened (60HRC) and rectified steel.

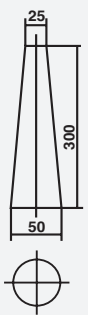
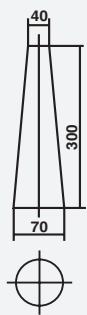
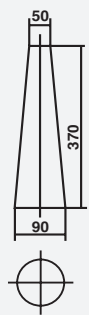
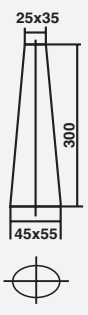
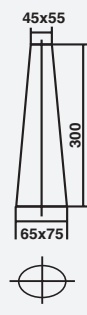
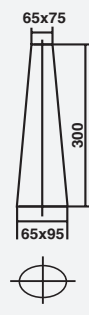
Tas plats en acier trempé à 60 HRC et rectifié.

Torquels en acero templado a 60 HRC y rectificado.



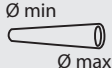

## SPINE CONICHE IN GHISA PER BRACCIALI

CAST IRON MANDRELS FOR BRACELETS - TRIBOULETS EN FONTE POUR BRACELETS - LASTRAS DE HIERRO FUNDIDO PARA PULSERAS



 <p>Kg 1,300 Cod. SB25</p>	 <p>Kg 2,300 Cod. SB40</p>	 <p>Kg 4,100 Cod. SB50</p>
 <p>Kg 1,400 Cod. SB25/0</p>	 <p>Kg 2,400 Cod. SB40/0</p>	 <p>Kg 4,200 Cod. SB50/0</p>



COD.		COD.		 Ø min Ø max	 Kg
SB25		SBM25		25x50	1,300
SB40		SBM40		40x70	2,300
SB50		SBM50		50x90	4,100
SB25/0		SBM25/0		25x35-45x55	1,400
SB40/0		SBM40/0		45x55-65x75	2,400
SB50/0		SBM50/0		65x75-85x95	4,200





















# SPINE CONICHE IN ACCIAIO TEMPRATO

RING MANDRELS IN HARDENED STEEL - TRIBOULETS EN ACIER TREMPE

LASTRAS CONICAS DE ACERO TEMPLADO



	 mm ≤ mm ≥	COD.
	8-33x400	SC33
	15-30x400	SC30
	8-28x400	SC28
	10-25x350	SC25
	9-16x350	SC16
	3-10x220	SC10
	10-25x350	SC25V
	10-25x350	SC25U
	3x5-8x10x220	SC34
	4x6,5-15x20x230	SC35
	8x12-26x34x320	SC36
	4x4-10x10x225	SC40
	4x4-20x20x300	SC42
	10x10-25x25x325	SC45
	4x4-10x10x225	SC46
	4x4-20x20x300	SC48
	10x10-25x25x325	SC50

	 mm ≤ mm ≥	COD.
	5x5-15x15x280	SC51
	10x10-25x25x350	SC52
	6x4-14x12x280	SC55
	14x12-25x18x280	SC56
	6x4-14x12x280	SC60
	14x12-25x18x280	SC61
	10-25x350	SC65
	4-10x220	SC66
	10-25x350	SC70
	4-10x220	SC71
	10-25x350	SC75
	4-10x220	SC76
	10-25xw350	SC80
	4-10x220	SC81
	10-25x350	SC85
	4-10x220	SC86
	10-25x350	SC90
	4-10x220	SC91

# STRUMENTI DI MISURA

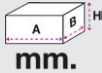

GAUGES - INSTRUMENTS DE MESURE - INSTRUMENTOS DE LA MEDIDA

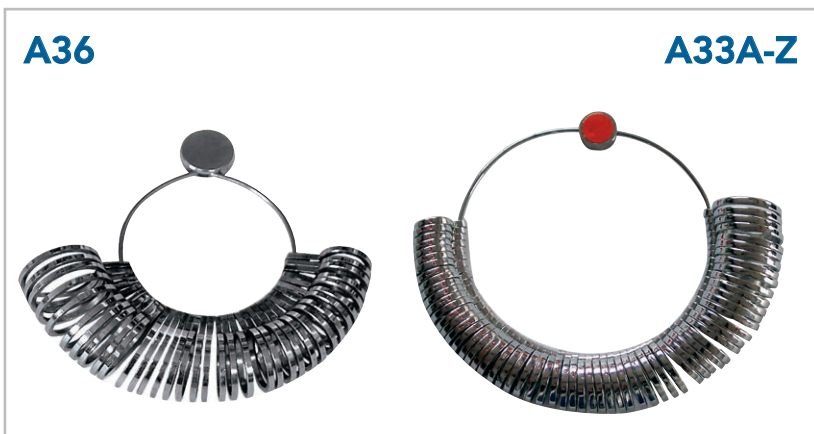
Spina misura anelli in alluminio anodizzato con le seguenti numerazioni: italiana 1-36, francese 41-76, americana 1-15 e diametro in millimetri. Disponibile anche una versione con la sola numerazione inglese A-Z3.



*Ring stick in anodized aluminium with following numbering: italian 1-36, french 41-76, american 1-15 and diameter in mm. Special version available with english A-Z3 numbering only.*

Triboulet en aluminium anodisé avec les numérations suivantes: italienne 1-36, française 41-76, américaine 1-15 et diamètre en mm. Il est disponible une version avec numérotation Anglais A-Z3.

*Enchufe mide anillos en aluminio anodizado con las siguientes numeraciones: Italiano 1-36, francés 41-76, americano 1-15 y diámetro en milímetros. También disponible una versión con la sola numeración inglesa A-Z3.*

COD.	 mm.	 Kg
SI36	Ø25x235h	0,200
SI36A-Z	Ø25x235h	0,200



COD.	 ø mm.	 Kg
A36	Ø120	0,170
A33A-Z	Ø155	0,180

Anelliera in metallo cromato con l'indicazione delle numerazioni italiana, francese, americana e diametro in millimetri. Disponibile anche una versione con la sola numerazione inglese A-Z3.

*Ring sizer in chrome-plated metal with italian, french, american numbering and diameter in mm. Special version available with english A-Z3 numbering only.*

Baguière en metal chromé avec numérotations italienne, française, américaine et diamètre en mm. Il est disponible une version avec numérotation Anglais A-Z3.



*Anillero niquelado con las siguientes numeraciones: Italiano 1-33, francés 41-73, americano 1-15 y diámetro en milímetros. También disponible una versión con la sola numeración inglesa A-Z3.*

Calibro per la misura dei bracciali, in acciaio armonico cromato con misure da 15 a 23.

*Armband gauge in chrome-plated spring steel with measurements from 15 to 23*

Calibre pour bracelet en acier pour ressort galvanisé, avec mesures de 15 à 23

*Calibrador para medir pulseras, en acero armónico cromado con medidas de 15 a 23*

COD.	 ø mm.	 Kg
A40	Ø70x17h	0,020



## SMA33

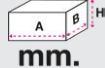



Pratico cofanetto in legno contenente una serie di anelli dal profilo mezzotondo, numerati da 1 a 33 ed una spina misura anelli S115 con le numerazioni italiana, francese, americana e diametro in mm.


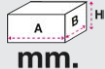

Practical wood box contains a calibrated set of half round rings numbered from 1 to 33 and the international ring stick S115 with italian, french and american numbering and diameter in mm.

Petit coffre en bois avec une serie des alliances numérotés de 1 à 33 et une triboulet S115 avec numérotations italienne, française et américaine et diamètre en mm.

Prevista una práctica cajita en madera que incluye una serie de anillos con perfil medio redondo, numerado a partir de 1 a 33 y un indicador mide anillos S115 con las numeraciones italianas, francesas, americana y el diámetro en milímetros.

COD.	 mm.	 Kg
SMA33	325x140x42h	0,730

Spine coniche temprate con numerazione.  
Hardened ring mandrels with graduation.  
Triboulets en acier trempé avec numérotation.  
Lastrin conicas de acero templado.

COD.		 mm.	 Kg
SC25EU	1-36	ø25x300	0,850
SC25AM	1-15	ø25x300	0,850
SC25FR	41-76	ø25x300	0,850
SC25IN	A-Z3	ø25x300	0,850



## TRANCIA DISCHI

### DISC CUTTER - EMPORTE PIECES - UTILLAJE CORTADOR DISCOS


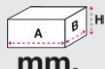

Attrezzi per la tranciatura di precisione di dischi metallici. Corpo in acciaio al carbonio temprato con punzoni in acciaio al cromo. Spessore massimo del disco 1 mm. Per il modello TRC24 si consiglia l'uso con il bilancere o altra pressa.

Shearing tools for precision-cutting of metal discs. Tool body made in hardened carbon steel and punches in chrome tool steel. Recommended maximum sheet thickness to be cut 1 mm. TRC24 model is suitable for use with a flying press.

Outil pour le cisailage de précision de disques métalliques. Ils sont fabriqués en acier au carbone trempé avec des poinçons en acier au chrome. Épaisseur maximale du métal recommandée : 1 mm. Pour le modèle TRC24 il est préférable d'utiliser un balancier ou une presse.

Herramientas por el troquelado de precisión de discos metálicos. Cuerpo de acero al carbono templado con punzones de acero al cromo. Espesor máximo del metal aconsejado 1 mm. Para el modelo TRC24 se entrega el empleo con la prensa.



COD.	 ø mm.	 mm.	 Kg
TRC12	2-2,5-3-3,5-4-4,5-5-5,5-6-6,5-7-7,5-8-8,5-9-10-11-12	Ø150x80h	6,300
TRC18	2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18	Ø180x70h	9,000
TRC24	19-20-21- 22-23-24	Ø135x80h	5,800

# AVVOLGI FILO

## JUMP RING MAKER - ENROULEUR DE FIL - ENTORCHADORA DE HILO

Apparecchio per avvolgere il filo su spine tonde o ovali. Fornito completo di una serie di 22 spine tonde lunghezza 200 mm con diametro da 4 a 25 mm, provviste di foro per il bloccaggio del filo.

*Jump ring maker to make easy and fast coiling wire operation. It comes complete by 22 round jump ring mandrels 200 mm long, diameter 4 - 25 mm, provided with a drilled hole in one end for inserting wire*

Appareil pour enrouler le fil sur mandrins ronds ou ovales. Livré avec une série de 22 mandrins ronds longueur 200 mm, diamètre de 4 à 25 mm, avec trou pour la fixation du fil.

*Entorchadora para envolver el hilo sobre espigas redondas u ovaladas. Es provisto completo de una serie de 22 espigas redondo largo 200 mm con diámetro de 4 a 25 mm, provisiones de agujero por el bloqueo del hilo.*



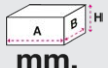

Serie di 9 spine ovali (7x5 - 8x6 - 9x7 - 10x7,5 - 11x8,5 - 12x9 - 14x11 - 16x12 - 20x15) lunghe 200 mm foro per il bloccaggio del filo.

*Set of 9 oval jump ring making mandrels (7x5 - 8x6 - 9x7 - 10x7,5 - 11x8,5 - 12x9 - 14x11 - 16x12 - 20x15), provided with a drilled hole at one end for inserting wire.*

Jeu de 9 mandrins ovales (7x5 - 8x6 - 9x7 - 10x7,5 - 11x8,5 - 12x9 - 14x11 - 16x12 - 20x15), longueur 200mm avec trou pour la fixation du fil.

*Serie de 9 espigas ovalados largo 200 mm (7x5 - 8x6 - 9x7 - 10x7,5 - 11x8,5 - 12x9 - 14x11 - 16x12 - 20x15), provisiones de agujero por el bloqueo del hilo.*



COD.	 mm.	 Kg
AVF	450x100x160	13,300
AVF/SPO	-	1,350

# TENAGLIOLI E TRONCHESINI

## PLIERS AND CUTTERS – PINCES ET PINCES COUPANTES ALICATES Y TIJERAS

La nostra linea di tenaglioli e tronchesini si compone di utensili in acciaio inox prodotti nelle taglie 120 e 130 mm, con impugnature in PVC e per alcuni modelli (vedi foto), doppie molle. Sono disponibili i seguenti modelli:

*Our line of pliers and cutters includes stainless steel tools that are manufactured in 120mm and 130mm sizes, with PVC handle and, for some models (see photo), double springs. The following models are available:*

Notre ligne de pinces et pinces coupantes se compose d'outils en acier inox produits dans les tailles 120 et 130 mm, avec poignées en PVC et, pour certains modèles (voir photos), à doubles ressorts. Les modèles suivants sont disponibles:

*Nuestra línea de alicates y tijeras está constituida por herramientas de acero inoxidable producidas en los tamaños 120 y 130 mm, con empuñaduras de PVC y, en algunos modelos (véase la foto), muelles dobles. Están disponibles los modelos siguientes:*



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR100	Becchi piatti lisci - Flat nose plain Becs plats lisses – Picos planos lisos	120
PLR101	Becchi piatti dentellati - Flat nose serrated Becs plats dentelés – Picos planos con dientes	120
PLR105	Becchi piatti lisci - Flat nose plain Becs plats lisses – Picos planos lisos	130
PLR106	Becchi piatti dentellati - Flat nose serrated Becs plats dentelés – Picos planos con dientes	130



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR103	Becchi piatti lisci - Flat nose plain Becs plats lisses – Picos planos lisos	120

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR107	Becchi piatti lisci - Flat nose plain Becs plats lisses – Picos planos lisos	130



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR110	Becchi semitondi lisci - Chain nose plain Becs demi-ronds lisses - Picos semi-redondos lisos	120
PLR111	Becchi semitondi dentellati - Chain nose serrated Becs demi-ronds dentelés - Picos semi-redonds con dientes	120
PLR115	Becchi semitondi lisci - Chain nose plain Becs demi-ronds lisses - Picos semi-redondos lisos	130
PLR116	Becchi semitondi dentellati - Chain nose serrated Becs demi-ronds dentelés - Picos semi-redondos con dientes	130



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR120	Becchi semitondi curvi lisci – Bent chain nose plain Becs demi-ronds lisses - Picos semi-redondos lisos	120
PLR126	Becchi semitondi curvi lisci – Bent chain nose plain Becs demi-ronds lisses - Picos semi-redondos lisos	130



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR130	Becchi tondi – Round nose Becs ronds - Picos redondos	120
PLR136	Becchi tondi – Round nose Becs ronds - Picos redondos	130
PLR140	Becchi tondi lunghi – Long round nose Becs ronds longs - Picos redondos largos	150



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR160	Becchi tondi+tronchese - Round nose+cutter Becs ronds+coupante - Picos redondos+alicate	130



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR162	Becchi semitondi+tronchese - Chain nose+cutter Becs demi-ronds+coupante - Picos semi-redondos+alicate	130



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR165	Becchi piatti+tronchese - Flat nose+cutter Becs plats+coupante - Picos planos+alicate	130



COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR170	Becchi tondi/piatti - Round/flat nose Becs ronds/plats - Picos redondos/planos	130

**PLR180**

10x

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR180	Becchi tondi/concavi - Round/concaves nose Becs ronds/concaves - Picos redondos/cóncavos	130

**PLR190**

10x

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR190	Becchi piatti/convessi - Flat/convexes nose Becs plats/convexes - Picos planos/convexos	130

**PLR200**

10x

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR200	Becchi concavi/convessi - Concaves/convexes nose Becs concaves/convexes - Picos cóncavos/convexos	130

**PLR210**

10x

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR210	Pinza per sagomare gola a "V" - Forming plier "V" groove Pince à former rainure à "V" - Alicates para perfilar con cantera a "V"	130

**PLR230**

10x

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR230	Punte in nylon - Plier with nylon jaws Becs en nylon - Picos planos con pala de nylon	130

**PLR270**

10x


COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR270	Pinza per aggraffare - Crimping plier Pince à sertir les oeilletes de collier - Pinza para grapar	130

**PLR300**10x 

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR300	Pinza per tenere gli anelli - Plier to hold the rings Pince pour bagues - Pinza para agarrar los anillos	150

**PLR400**1x 

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR400	Pinza taglia-anelli - Ring cutting plier Pince coupe-bague - Pinza corta-anillos	170
PLR400L	Lama di ricambio - Spare blade Lame de rechange - Hoja sola	Ø 28

**TR200**10x 

COD.	TIPO - TYPE	mm
TR200	Tronchese frontale semiraso - Semi-flush end cutter Pince coupante frontal semi-rasé - Alicates frontal semiraso	130

**TR300**10x 

COD.	TIPO - TYPE	mm
TR300	Tronchese diagonale semiraso - Semi-flush side cutter Pince coupante diagonale coupe arrondie - Alicates diagonal corte achaflanado	130
TR310	Tronchese diagonale semiraso - Semi-flush side cutter Pince coupante diagonale coupe arrondie - Alicates diagonal corte achaflanado	105
TR320	Tronchese diagonale semiraso lame widia - Semi-flush side cutter widia blades Pince coupante diagonale lames widia - Alicates diagonal hojas widia	140

**CS100D**10x 

COD.	TIPO - TYPE	mm
CS100D	Cesoia lame diritte - Straight edge shear Pince coupante lames droites - Cizalla cuchillas rectas	180

**CS200C**10x 

COD.	TIPO - TYPE	mm
CS200C	Cesoia lame curve - Curved edge shear Pince coupante lames ourbés - Cizalla cuchillas curbadas	180



**PLR350**

1x

COD.	TIPO - TYPE	mm
PLR350	Pinza parallela con becchi lisci - Parallel plier with smooth jaws Pince becs parallèles avec becs lisses - Pinzas paralelas con picos lisos	140
PLR360	Pinza parallela con becchi dentellati - Parallel plier with serrated jaws Pince becs parallèles avec becs dentelés - Pinzas paralelas con picos adintelados	140

**CSO**

5x

COD.	TIPO - TYPE	mm
CSO	Cesoia lame curve - Curved edge shear Pince coupante lames ourbés - Cizalla cuchillas curbadas	180

**TR5000**

5x

Tronchesini per metallo a taglio raso o semi-raso.  
Cutting pliers for flush or semi-flush cutting.  
Pinces coupantes pour métal à coupe rase ou semi-rase.  
Alicates para metal de corte raso o semi-raso.

COD.		∅ mm max		
			mm.	
TR5000		2,0	135x85x16	0,250
TR5000R		1,6	135x85x16	0,250
TRE03		1,3	130x85x16	0,200

**TR3000AU**

1x

Tronchese in acciaio al cromo-vanadio per alberi di colata; testa lucida con impugnature rivestite in PVC. Prodotto in Italia.

Sprue cutter made in chrome-vanadium steel; polished head with PVC coated handles. Made in Italy.

Pince à couper les arbres de coulée, en acier chrome-vanadium, tête polie et manches habillés en PVC. Produit en Italie.

Alicates corta alimentaciones de fundición, producida de acero al cromo-vanadio, con cabeza glaseada y empuñaduras revestidas en PVC. Producida en Italia.

COD.		∅ mm max		
			mm.	
TR3000AU		3,0	255x60x22	0,400

**RAC**

1x

Piedestallo in legno per tenere tenaglioli e tronchesi in ordine sul banco di lavoro.

Wood stand for organizing your pliers on work bench.

Suport en bois pour pinces.

Soporte de madera para alicates.

COD.		
	mm.	
RAC	160x70x20h	0,130

# PINZETTE PER PIETRE

TWEEZERS – BRUCELLES - PINZAS



Pinze per pietre in acciaio inossidabile con finitura satinata grigia o nera, disponibili con punte medie oppure fini anche con fermo.

Tweezers for stones, made in stainless steel, all matte finish, grey or black; available with medium or fine points, also available with lock.

Brucelles pour pierres en acier inoxydable avec finition satinée grise ou noire, disponibles avec pointes moyennes ou fines, aussi avec glissière de blocage.

Pinzas por piedras de acero inoxidable con perfeccionamiento satinado gris o negra, disponibles con punta media o fina, también con bloque.

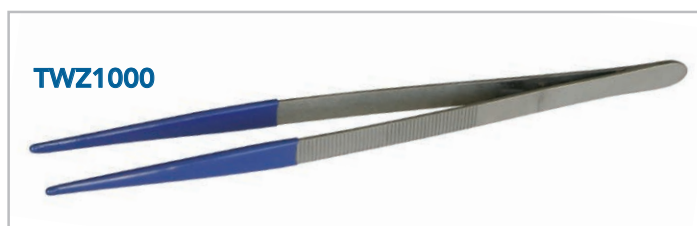


Borselle per lavori di saldatura, con isolante sull'impugnatura e becchi incrociati.

Tweezers for soldering works with heat-resistant fiber grips and cross-locking points.

Brucelles pour travaux de soudure, avec isolant sur la manche et becs croisés.

Pinzas por trabajos de soldadura, con aislante sobre la empuñadura y picos cruzados.



Borsella con punte rivestite in PVC, ideale per tenere oggetti da pulire con ultrasuoni o getti di vapore.

Tweezer with PVC coated tips, ideal for holding pieces to be cleaned with ultrasonic or steam machines.

Brucelle bout plastique, idéal pour tenir les objets à nettoyer avec les ultrasons ou jets de vapeur.

Pinza con puntas revestidas en PVC, ideal para tener objetos a limpiar con ultrasonidos o chorros de vapor.

COD.	TIPO - TYPE	STILE - STYLE	mm
TWZ10A	grigia - grey - sablée - satinada	medie -medium - moyenne - medias	160
TWZ15A	grigia - grey - sablée - satinada	fini - fine - fines - finas	160
TWZ20B	nera - black - noire - negra	medie -medium - moyenne - medias	160
TWZ25B	nera - black - noire - negra	fini - fine - fines - finas	160
TWZ50A	grigia con fermo - grey with locking - gris avec glissière - gris con bloque	medie -medium - moyenne - medias	160
TWZ55A	grigia con fermo - grey with locking - gris avec glissière - gris con bloque	fini - fine - fines - finas	160
TWZ60B	nera con fermo - black with locking - noire avec glissière - negra con bloque	medie -medium - moyenne - medias	160
TWZ65B	nera con fermo - black with locking - noire avec glissière - negra con bloque	fini - fine - fines - finas	160
TWZ200P	grigia - grey - sablée - satinada	per perle - pearl holding - pour perles - para perlas	160
TWZ500D	becchi dritti incrociati - straight tips cross-locking - pointes croisés droites - puntas cruzadas rectas		160
TWZ600C	becchi curvi incrociati - curved tips cross-locking - pointes croisé courbées - puntas cruzadas curvas		160
TWZ1000	borsella punte PVC - Tweezer PVC tips - Brucelle bout PVC - Pinza puntas PVC		250

# FRESE IN ACCIAIO

STEEL BURS – FRAISES EN ACIER – FRESAS DE ACERO

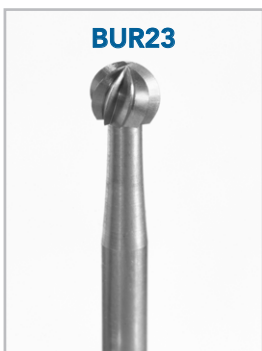


Frese Niqua in acciaio disponibili nei tipi 23 (tonda), 34 (cilindrica), 38 (conica), HH (a lenticchia) e 58 (punta per forare), confezionate in pacchetti da 72 frese (12 scatolette da 6X).

Niqua steel burs available in type 23 (round), 34 (cylinder), 38 (conical), HH (lens) and 58 (twist drill) packed in parcel of 72 burs per size (12 box of 6 burs each).

Fraises Niqua en acier disponibles dans le types 23 (ronde), 34 (cylindre), 38 (fissure cônica), HH (lentille) et 58 (foret helicoidal) en paquets de 72 fraises (12 boîtes de 6X).

Fresas Niqua de acero disponibles en los tipos 23 (bola), 34 (cilindrica) 38 (conica), HH (lenteja) y 58 (brocas). Son confeccionadas en latas de 72 fresas (12 latas de 6X).



**BUR23**

ISO 005	ISO 006	ISO 007	ISO 008	ISO 009	ISO 010	ISO 011	ISO 012
BUR23-005	BUR23-006	BUR23-007	BUR23-008	BUR23-009	BUR23-010	BUR23-011	BUR23-012
ISO 013	ISO 014	ISO 015	ISO 016	ISO 017	ISO 018	ISO 019	ISO 020
BUR23-013	BUR23-014	BUR23-015	BUR23-016	BUR23-017	BUR23-018	BUR23-019	BUR23-020



**BUR34**

ISO 006	ISO 007	ISO 008	ISO 009	ISO 010	ISO 011	ISO 012
BUR34-006	BUR34-007	BUR34-008	BUR34-009	BUR34-010	BUR34-011	BUR34-012
ISO 013	ISO 014					
BUR34-013	BUR34-014					



**BUR38**

ISO 007	ISO 008	ISO 009	ISO 010	ISO 011	ISO 012	ISO 013	ISO 014
BUR38-007	BUR38-008	BUR38-009	BUR38-010	BUR38-011	BUR38-012	BUR38-013	BUR38-014
ISO 015	ISO 016	ISO 018					
BUR38-015	BUR38-016	BUR38-018					



ISO 005	ISO 006	ISO 007	ISO 008	ISO 009	ISO 010	ISO 012
BUR58-005	BUR58-006	BUR58-007	BUR58-008	BUR58-009	BUR58-010	BUR58-012



ISO 009	ISO 010	ISO 011	ISO 012	ISO 013	ISO 014	ISO 015	ISO 016
BURHH-009	BURHH-010	BURHH-011	BURHH-012	BURHH-013	BURHH-014	BURHH-015	BURHH-016
ISO 017	ISO 018	ISO 019	ISO 020				
BURHH-017	BURHH-018	BURHH-019	BURHH-020				



ISO 008	ISO 009	ISO 010	ISO 011	ISO 012	ISO 013	ISO 014	ISO 015
BURS-008	BURS-009	BURS-010	BURS-011	BURS-012	BURS-013	BURS-014	BURS-015
ISO 016	ISO 017	ISO 018					
BURS-016	BURS-017	BURS-018					



ISO 010	ISO 011	ISO 012	ISO 013	ISO 014	ISO 015	ISO 016
BURHD-010	BURHD-011	BURHD-012	BURHD-013	BURHD-014	BURHD-015	BURHD-016

# SEGHETTE

SAW BLADES – LAMES DE SCIÉS – HOJAS DE SIERRA



Seghette per oreficeria Niqua Golden Eye, vendute a grosse (144 pezzi), lunghezza 130mm.

Goldsmitth saw blades Niqua Golden Eye, sold in gross (144 pcs), length 130mm.

Lames de scies Niqua Golden Eye, vendue à grosse (144 pcs), longueur 130mm.

Hojas de sierra Niqua Golden Eye, vendidas a gruesas (144 piezas), largo 130mm.

SAW8/0	SAW7/0	SAW6/0	SAW5/0	SAW4/0	SAW3/0	SAW2/0	SAW0	SAW
0,16x0,32	0,17x0,34	0,18x0,36	0,20x0,40	0,22x0,44	0,24x0,48	0,26x0,52	0,28x0,56	0,30x0,60
SAW2	SAW3	SAW4	SAW5	SAW6				
0,34x0,70	0,36x0,75	0,38x0,80	0,40x0,85	0,44x0,95				

# BUSSOLOTTO CON FILTRO

CAN FOR FILINGS – BÔITE A' LIMAILLE – BRÚJULA DE LIMADURAS

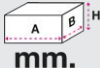



Bussolotto per raccolta della limatura con filtro all'interno, completo di coperchio realizzato in alluminio anodizzato grigio naturale.

Can for collecting filings with filter inside, complete with cap made of natural gray anodized aluminum.

Bôte pour la collecte de la limaille avec filtre à l'intérieur et couvercle, tous en aluminium anodisé gris naturel.

Brújula para recogida de limaduras con filtro en el interior, completa con tapa de aluminio anodizado gris natural.

COD.	 mm.	 Kg
BUS78	Ø 78x82h	0,065

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA - GENERAL TERMS OF SALE

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE - CONDICIONES GENERALES DE VENTA

**ORDINI** – Tutti gli ordini dovranno sempre essere confermati per iscritto; diversamente non si accettano contestazioni in caso di eventuali errori. Per forniture di macchine o attrezzature non standard, non sono ammessi annullamenti o riduzioni dell'ordine una volta iniziata la produzione, salvo il risarcimento, da parte del Cliente, e dietro semplice richiesta della CHINETTI SNC, dei costi sostenuti sino al momento della sospensione.

**PREZZI** – I prezzi validi sono quelli menzionati nella nostra conferma d'ordine e si intendono sempre, salvo diversa indicazione, franco fabbrica, imballaggio escluso.

**TERMINI DI CONSEGNA** – Sono da considerarsi indicativi e non potranno mai dar luogo a richiesta di indennizzo se non rispettati. Il Cliente ha in ogni caso l'obbligo di provvedere al ritiro della merce.

**SPEDIZIONI** - Le spedizioni sono eseguite a rischio e pericolo del Committente, che dovrà far redigere dal Trasportatore apposito verbale nel caso la merce dovesse subire danni o ammanchi.

**RESI** – Non si accettano resi per merce erroneamente ordinata se non preventivamente autorizzati; la merce dovrà essere spedita in porto franco a rischio e pericolo del Cliente e verrà accreditata decurato un importo pari al 10% per spese amministrative e di ricondizionamento, con un minimo di euro 25.

**GARANZIA** – Tutti i nostri prodotti sono garantiti per 12 mesi dalla data di vendita; è comunque nostra facoltà riconoscere un periodo di garanzia più lungo in casi particolari. La garanzia decade se il prodotto è stato manomesso o riparato senza nostra autorizzazione e non è in nessun caso operante se il prodotto è stato impiegato in un uso al quale non era destinato. Sono comunque esclusi dalla garanzia tutti quei prodotti o parti soggetti ad usura.

**PAGAMENTI** – Sono riconosciuti validi solo i pagamenti eseguiti nei modi e termini pattuiti. In caso di ritardo nei pagamenti, fermo restando l'addebito di spese fisse pari ad euro 40 e di interessi moratori di 8 punti superiore al tasso BCE in vigore alla scadenza (rif. D. Lgs. 267/2012), ci riserviamo il diritto di sospendere le forniture o pretendere il pagamento anticipato delle stesse senza riconoscere sconti o indennizzi.

**FORO COMPETENTE** – Per qualsiasi controversia relativa a rapporti commerciali con la CHINETTI SNC sarà competente il Tribunale di Busto Arsizio.

*ORDERS – All orders must always be confirmed in writing, otherwise objections will not be accepted in case of mistake. For supplying non-standard machines, order reductions or cancellations will not be accepted once production has begun, unless the Customer provides compensation, upon simple request by the CHINETTI SNC, for costs sustained until the moment of suspension.*

*PRICES – The valid prices are those stated when ordering and are always intended, save other indications, as ex-factory, excluding packing.*

*TERMS OF DELIVERY – These are to be considered indicative only; failure to comply with the terms may never result in requests for damages. In any case, it's the Customer's responsibility to collect the goods.*

*CONSIGNMENTS – Consignments will be carried out at the Customer's risk. Customer must have the Transporter write out a statement if the goods have been damaged.*

*RETOURN – Returns will not be accepted without prior authorization; a 10% value will be retained on the returned goods. We will not answer for damages to returned goods caused by insufficient packing.*

*GUARANTEE – All our products are guaranteed for 12 months from the date of sale. In any case, we reserve the right to extend the guarantee for a longer period in special cases. The guarantee will be cancelled if the product has been tampered with or repaired without our authorization; it will lose all validity if the product has been used for purposes other than for which it was intended. In any case, all products subject to wear are excluded from the guarantee.*

*PAYMENTS – Only payments carried out according to the terms agreed upon are considered valid. In case of delayed payments it will be charged an interest of 8 points higher than the BCE rate plus 40 euro for fees in compliance with Italian law 267/2012; also we reserve the right to suspend supply or to demand advance payment of supply without recognizing discount or damages.*

*COURT JURISDICTION – Any controversy regarding business relations with CHINETTI SNC will fall under the jurisdiction of the court of Busto Arsizio.*

*COMMANDES – Toutes les commandes devront toujours être confirmées par écrit; autrement nous n'accepterons pas de contestations en cas d'éventuelles erreurs. Pour des fournitures de machines non standard, ne sont pas admises les annulations ou réduction de commande une fois que la production est commencée, sauf dédommagement de la part du client, sur simple demande de la CHINETTI SNC, pour les frais soutenus jusqu'au moment de la suspension.*

*PRIX – Le prix valable sont ceux appliqués au moment de la commande et ils s'entendent toujours, sauf indication contraire, Franco Usine emballage exclu.*

*DELAIS DE LIVRAISON – Ils sont à considérer indicatifs et ne pourront jamais donner lieu à des demandes d'indemnisation s'ils ne sont pas respectés. Le Client a en tout cas l'obligation de pouvoir à l'enlèvement de la marchandise.*

*EXPEDITION – Les expéditions sont effectués aux risques et périls de l'acheteur qui devra faire rédiger par le Transportateur un procès-verbal au cas où il y aurait des dommages à la marchandise ou des manquants.*

*RENDUS – Nous n'acceptons pas de rendus s'ils ne sont pas autorisés au préalable; la marchandise doit être envoyé en port franc et sera crédité moins le 10% pour frais de vérification et d'administration. Nous ne répondons pas des dommages que la marchandise rendue subirait éventuellement en raison de l'insuffisance d'emballages.*

*GARANTIE – Tous nos produits sont couverts d'une garantie de mois à compter de la date de vente; nous avons de toute façon la faculté de reconnaître une période plus longue dans des cas particuliers. Il y a déchéance du droit de garantie si le produit a été altéré ou réparé sans notre autorisation et la garantie n'est en aucun cas en vigueur si le produit a été employé pour un usage autre que celui auquel il était destiné. Sont en tous cas exclus de la garantie tous les produits sujets à usure.*

*PAIEMENTS – Ne sont pas reconnus valable que les paiements effectués suivant les conditions convenues. En cas de retards dans les paiements, tout en ayant la possibilité de déduire les intérêts moratoires de 8 points supérieurs au taux BCE; en plus seront débités les frais fixes pour un montant de euro 40, comme prévue par la loi no. 267/2012. Aussi nous nous réservons le droit de suspendre les fournitures ou prétendre le paiement anticipé de celles-ci sans reconnaître d'escomptes ou indemnités.*

*TRIBUNAL COMPETENT – Pour toute controverse relative aux relations commerciales avec la CHINETTI SNC sera compétent le tribunal de Busto Arsizio.*

*PEDIDOS – Todos los pedidos tendrán que ser confirmados de forma escrita; de otra forma no se aceptan protestas en caso de eventuales errores. Para los suministros de máquinas o aparatos no estándar, no se admiten anulaciones o reducciones del pedido tras haber empezado la producción, salvo resarcimiento, por parte del Cliente, y después de una simple solicitud a la CHINETTI SNC, de los costes sostenidos hasta el momento de la interrupción.*

*PRECIOS – Los precios válidos son los mencionados en nuestra confirmación del pedido y se entienden siempre, salvo distinta indicación, franco fábrica, embalaje excluido.*

*TERMINOS DE LA ENTREGA – Deben considerarse indicativos y nunca podrán ser considerados útiles para un pedido de indemnización si no son respetados. El Cliente en todo caso tiene la obligación a proveer a retirar la mercancía.*

*EXPEDICION – Las expediciones se hace bajo la responsabilidad del Cliente, que tendrá que hacer redactar al transportador la adecuada acta en caso de que la mercancía tuviese que romperse o que faltara.*

*DEVOLUCION – No se aceptan devoluciones si no anticipadamente autorizadas y no nos consideramos responsables por daños que la mercancía devuelta tuviese que tener a cause de un embalaje insuficiente. La mercancía será dada crédito menos el 10% por gastos de verificación y administrativas.*

*GARANTIA – Todos nuestros productos tienen garantía de 12 meses desde la fecha de la venta; sin embargo es nuestra facultad reconocer períodos de garantía más largos en casos especiales. La garantía caduca si el producto ha sido forzado o arreglado sin nuestra autorización o si el aparato ha sido utilizado para algo para que no estaba destinado. De todas formas están excluidos desde la garantía todos los productos o partes deteriorables.*

*PAGOS – Son válidos sólo los pagos efectuados de la forma pactada. En caso de retraso en el pago, quedando clara la posibilidad de cargar los cargos de mora de 8 puntos superiores a la tasa BCE en vigor al momento del plazo de la deuda, además de los gastos fijos para a 40 euros como previstos por la ley 267/2012. Nos reservamos el derecho de interrumpir los suministros o exigir el pago por adelantado de éstos sin reconocer descuentos o indemnizaciones.*

*FORO COMPETENTE – Para cualquier controversia relativa a relaciones comerciales con la CHINETTI SNC será competente el Tribunal de Busto Arsizio.*

# INDICE DEI PRODOTTI - PRODUCTS INDEX - TABLE DES MATIERES - INDICE

## INDICE DEI PRODOTTI

Accessori per buratti	48
Allarga anelli con pietre	16
Allarga bracciali	16
Allarga stringi fedi	15
Anelliere	73
Aspiratore polveri	55
Avvolgifiolo	75
Banco aspirante pulitrice	54
Banchi trafila	56
Base per saldare	22
Basi in legno	67
Bottoniere	67-69
Buratti magnetici	47
Bussolotto con filtro	84
Busti in ghisa	19
Calandre	17-18
Calibro per bracciali	73
Castoniere	66
Cilindri per microfusione	41-42
Colonnine per laminatoi	10
Compressori silenziosi	27
Fustelle per gomme	38
Filo di ferro	51
Fondelli per cilindri	42
Forni per fusione	31
Forni scolacera/ricottura cilindri	32
Frese	82-83
Generatori di vapore	46
Guarnizioni per cilindri	43
Imbuttitoi	60
Impianti galvanici	49-50
Impianto miscelazione/fusione	28
Incudini	22
Iniettore cera sottovuoto "WAXMATIC"	23
Iniettori per cera "STARWAX"	25-26
Laminatoi a motore da banco	5-6
Laminatoi a mano	7-12
Laminatoi serie LM	1-4
Lavatrici ad ultrasuoni	51
Lingottiere	45
Martello per spianare	19
Mastice per incassatori	20
Mescolatori per gesso	29-30
Montacere	40
Morse per incisori	20
Motori pulitrici	52
Ondulafilo, laminatoio	17
Pinze per trafilare	57
Pinze per crogioli	39
Pinzette per pietre	81
Pompe per vuoto	27
Pulitrici con aspirazione	53
Punzonatrice	21
Punzoni per marcare	21
Rulli incisi	14
Sabbiatrici	54
Saldacere	26
Schiacciati, laminatoi	13
Seghette	84
Silicone	40
Spine per anelli	72-74
Spine per bracciali	71
Staffe per gomme	35-37
Staffe per fusione	44
Stampi per alberi in cera	39
Supporto per trafilare in widia	57
Taglia cerniere	22
Tasselli in acciaio	70-71
Tavolini per laminatoi	6
Tazze per residui	40
Tenaglia per cilindri	35
Tenaglioli	76-80
Trafila	58-63
Trafila elicoidali rotanti	65
Trafila in diamante	64
Trancia dischi	74
Tronchesini	79-80
Vulcanizzatori	33-34

## PRODUCTS INDEX

Anvils	22
Armband gauge	73
Base for welding	22
Bench blocks	70-71
Bracelet machine	14
Bracelet mandrels	71
Buffing motors	52
Burnout furnaces	32
Burs	82-83
Calenders	17-18
Can with filter	84
Casting flasks	41-42
Clasp flattening clamp	21
Collect blocks	66
Compressors	27
Cutting jig	22
Cutting pliers	77-80
Dapping dies	67-69
Diamond dies	64
Dies for silicone molds	37
Disc cutter	74
Draw benches	56
Draw dies holder	57
Draw plates	58-65
Dust collector	55
Engraved rolls	14
Galvanic plants	49-51
Gaskets for casting flasks	43
Iron wire	51
Investment mixers	29-30
Jump ring maker	75
Helicoidal turning draw dies	65
Level dowels	57
Levelling hammer	19
Magnetic tumblers	47
Mandrels for necklace	19
Melting furnaces	31
Mixing and casting machine	28
Molding box for casting	44-45
Molding box for rubber	35-37
Molds for sprue wax	39
Pedestal for rolling mill	10
Pitch for stone setting	20
Planishing hammer	19
Pliers	76-80
Polishers	53
Punches	21
Punching machine	21
Residue cups	40
Ring machine for rings with stones	16
Ring mandrels	72-74
Ring sizers	73
Ring stretchers	15
Rolling mills, manual	7-12
Rolling mills, electric bench top	5-6
Rolling mills series LM	1-4
Rubber knockout	31
Sand blasters	54
Saw blades	84
Silicone	40
Soldering unit for wax	26
Spherical vice	20
Sprue bases	42
Stamps for marking	18
Steam generators	46
Steel shots for tumblers	48
Suction bench	54
Tables for rolling mills	6
Tong for casting flasks	34
Tongs for crucibles	39
Tongs for draw plates	57
Turning draw dies	59
Tweezers	81
Ultrasonic cleaners	51
Vacuum pumps	27
Vices for engraver	20
Vulcanizers	33-34
Wax injector "WAX MATIC"	23
Wax injectors "STARWAX"	25-26
Wax-hoist	40
Wire flatteners	13
Wire undulating rolling mill	17
Wooden bases for dapping dies	67

## TABLE DES MATIERES

Accessoires pour tonneaux	48
Appareil à élargir les alliances	15
Appareil à élargir les bagues avec pierre	16
Appareil à élargir les bracelets	16
Aspirateur pour poussières	55
Baguieres	73
Bancs d'étréage	56
Base pour souder	22
Bases en bois	56
Boîte à limaille	84
Bouterolles	61-63
Brucelles	81
Bustes en fonte	19
Cadres de moulage	35-37
Calandres	17-18
Calibre pour bracelet	73
Chassis pour fusion	44
Chatonnières	66
Ciment sertisseur	20
Cisailles pour disques	61
Cylindres pour microfusion	41-42
Colonnnette pour laminoir	10
Compresseurs silencieux	27
De à imbutoir	67-69
Ecrasefil, laminoirs	13
Embases en caoutchouc	42
Emporte pièces	74
Enclumes	22
Enrouleur de fil	75
Etau spherique	20
Fil de fer	51
Filières	58-64
Filières en diamante	64
Filières helicoidales tournant	65
Fours pour fusions	31
Fours cuisson cylindres	32
Fraises	82-83
Galvanoplastie, appareil pour	49-50
Generateur à vapeur	46
Injecteurs pour cire "STARWAX"	25-26
Injecteur sous vide "WAX MATIC"	23
Jointes pour cylindres	43
Lames de scie	84
Laminoirs manuels	7-12
Laminoirs motorisé de banc	5-6
Laminoirs serie LM	1-4
Laveuses à ultrasons	51
Lingottieres	45
Marteau à aplanir	19
Mélangeur à plâtre	29-30
Monte-cires	35
Moteurs à polir	52
Moules pour tiges en cire	39
Ondule fil, laminoir	15
Pinces	76-80
Pinces coupantes	73-80
Pinces pour creusets	39
Pinces pour filières	57
Poinconneuse	21
Poinçons courbes	21
Polisseuses	53
Pompes à vide	27
Rouleaux gravés	14
Sableuses	48
Serre-joint à planer les charnières	22
Silicone	40
Soudese pour cire	26
Station de mélange et fusion	28
Support filières en widia	50
Table aspirant	54
Table pour laminoir motorisé	6
Tas en acier	70-71
Tenaille pour cylindres	35
Tonneaux magnétiques	47
Tourdeuse pour fil	58
Triboulets pour bagues	72-73
Triboulets pour bracelets	71
Vulcanizateurs	33-34

## INDICE

Abrazaderas para fusion	44-45
Abrazaderas para gomas	35-37
Alambre recodido	51
Alicates	76-80
Anilleros	66
Arenadoras	48
Aspirador pra polvos	55
Banco de aspiración	54
Bancos trifiladora	56
Bases de madera	61
Bombas del vacio	27
Bombos magneticos	47
Botoneras	67-69
Brújula de limaduras	84
Busto para modelar	19
Calandrias	17-18
Calibrador para pulseras	66
Cilindros para microfusión	41-42
Cizallas para discos	61
Columnas para laminadores	10
Compresores silenciosos	27
Cortador de discos	74
Embutidores	67-69
Ensanca alianzas	15
Ensanca anillos con piedras	16
Ensanca brazaletes	16
Entorchadora de hilo	75
Fresas	82-83
Generador de vapor	46
Gomas base	38
Hileras	58-64
Hileras en diamante	64
Hileras helicoidal rodantes	65
Hojas de sierra	84
Hornos por cilindros	32
Hornos para fusion	31
Instalación de mezza/fusion	28
Instalaciones galvanica 49-50	
Injector al vacio "WAX MATIC"	23
Injectores para cera "STARWAX"	25-26
Juegos de engaste	66
Juntas para cilindros	43
Lacre para engastadores	20
Laminador para ondular alambre	17
Laminadores a motor de banco	5-6
Laminadores apastahilo	13
Laminadores manuales	7-12
Laminadores serie LM	1-4
Lastras para anillos	72-74
Lastras para pulseras	71
Lavadoras de ultrasonidos	51
Limpiadoras	42
Lingoteras	38-39
Martillo de alisar	19
Matrices de corte para silicona	38
Mezclador para yeso	29-30
Montaceras	35
Morsa para cierrez	22
Motor pulidoras	52
Pinzas	81
Pinzas para hileras	57
Pinzas para crisoles	39
Productos para bombos	48
Pulidoras con aspiracion	53
Punzonadora de mesa	21
Punzones curvos	21
Rodillos para incisiones	14
Silicona	40
Soldador para cera	26
Soporte para hileras en widia	50
Soporte para soldar	22
Tablas para laminadores	6
Tenaza para cilindros	39
Tenazas para hileras	51
Torcedora para hilo	59
Tornillos para entalladores	20
Torquels en acero	70-71
Troquels para arboles en cera	39
Vulcanizadores	33-34
Yunque	22



---

**CHINETTI s.n.c. di Chinetti Adolfo & C.**  
**Via Alcide De Gasperi, 536 - 21044 Cavaria con Premezzo (Varese) - Italy**  
**Tel. +39 0331909161 - Fax +39 0331908817**  
**[www.chinetti.it](http://www.chinetti.it) [www.chinetti.com](http://www.chinetti.com)**  
**e-mail: [vendite@chinetti.it](mailto:vendite@chinetti.it)**